

# LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne  
Impressions de tous genres.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

85 ans d'existence  
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXVI No. 6

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

JEUDI 12 JUILLET, 1945

## D'une Semaine à l'autre

### Depuis la Betterave à sucre jusqu'aux chèques d'allocations familiales

Chacun pourra dire ce qu'il voudra des congrès, il reste tout de même que, assez souvent, ils servent d'excellentes occasions à la propagation d'idées et d'opinions plus influentes et persuasives que si elles étaient tout simplement demeurées suggestions personnelles.

L'essentiel, pour en arriver là, consiste dans une entière liberté de discussion, indépendante des "mots d'ordre" et des "consignes" à adopter, par ordre d'autorités;— et aussi dans les connaissances et les aptitudes des congressistes. Il faudrait mentionner également cette condition de base que, jamais, au grand jamais, des congressistes, ordinairement gens spécialisés, ne devraient pas se prononcer sur des questions qui ne sont pas de leur ressort. Mais nous reviendrons tantôt sur ce point de vue.

C'est le congrès de la corporation des agronomes de la province de Québec, terminé l'autre jour aux Trois-Rivières, qui nous suscitait ces réflexions.

Ces techniciens de la culture de la terre ont notamment formulé une résolution qui mérite considération, lorsqu'ils ont prié le ministère de l'Agriculture de continuer son encouragement à la culture de la betterave à sucre.

Infiniment trop de basse et petite politique s'est déversée autour de la raffinerie de betterave à sucre de Saint-Hilaire.

Cette institution, venue répondre à une formule de culture depuis longtemps suggérée par des spécialistes, a d'ailleurs déjà fait ses preuves l'automne dernier, avec son rendement plus qu'encourageant en sucre granulé. Et certains politiciens devraient vraiment s'essayer à faire montre d'assez d'intelligence devant l'électeur, — qui n'est pas si bête, — pour se dire que l'opportunité d'une raffinerie est une chose, et que le prix payé pour l'outillage en est une autre.

Jusqu'ici, le rendement s'est montré assez productif pour démontrer que les quelques cultivateurs qui se sont adonnés à la culture de la betterave à sucre sans y réussir, avaient oublié qu'il faut d'abord un sol approprié.

Détail particulièrement intéressant et assez peu connu du grand public, c'est que les agronomes présents à ce congrès ont également demandé que le gouvernement provincial continue à se servir des laboratoires de la raffinerie de Saint-Hilaire, en collaboration avec les techniciens de l'industrie laitière.

C'est que l'on est à la veille de mettre au point un procédé industriel d'extraction du précieux lactose à même le petit lait du fromage. L'industrialisation de ce sous-produit, outre qu'il rapporterait énormément à nos cultivateurs, maintiendrait la raffinerie en opération pendant les mois où le raffinage du sucre est suspendu.

Là où les agronomes ont eu cependant la main beaucoup moins heureuse, ce fut quand ils ont donné dans la question des chèques d'allocations familiales.

Avec des motifs comme — "les droits et privilèges du chef de famille"; "l'unité familiale"; "le père chef et administrateur de la société domestique"; — ils ont recommandé que les chèques d'allocations familiales soient adressés aux pères et non aux mères.

Faudrait-il croire que dans les 8 autres provinces du Canada, sauf Québec, — (on se distingue comme on peut) — l'unité familiale n'existe pas; et que seulement dans notre bonne et pure province fleu-

risent "les droits et privilèges du chef de famille"?

Pour défendre le système d'allocations payables au père, certains cercles et associations, à défaut de pouvoir se rabattre sur le code civil, d'une silence éloquent sur ce point, se cramponnent à "l'économie générale de notre droit", comme ils disent.

C'est d'ailleurs cette économie générale de notre droit, tellement peu évoluée qu'elle tient encore la femme mariée pour une quasi incapable au point de vue civil.

Qu'on le veuille ou non, il suffit de regarder autour de soi, dans les villes, surtout, et dans le Québec comme partout ailleurs, (dont certaine école voudrait tant faire une petite réserve à part.) — il suffit de regarder pour constater que c'est l'épouse qui administre la portion des dépenses courantes du budget familial, comme le veut d'ailleurs le simple bon sens. Les sceptiques sur ce point pourront, par exemple, s'en remettre aux témoignages des grands directeurs de publicité en produits domestiques, qui possèdent des données tout à fait révélatrices sur ce point.

Or, je ne sache pas que les allocations familiales servent jamais à équilibrer de bien grandes transactions financières; mais bien plutôt à aider le menu budget de la ménagère précisément obéré à proportion du nombre d'enfants qu'il faut vêtir et nourrir.

Que l'on ramasse tant que l'on voudra les grands principes de la hiérarchie familiale; du père chef de la société conjugale, leur vérité ne rime pourtant à rien avec les faits pratiques, réels et palpables, qui font que les mamans sont les personnes les mieux désignées du monde pour la gestion des 5, 7 ou 10 dollars par mois que le gouvernement octroiera.

C'est parfois à se demander si certains gens ne font pas métier de se fermer systématiquement les yeux, pour chercher dans leurs belles théories des sujets donnant matière à débats mixtes avec jury et grand prix d'éloquence, sans oublier la gerbe de fleurs.

Et c'est aussi à se demander pourquoi diable les agronomes ont quitté leur domaine pour aller donner tête baissée dans des problèmes où leur profession même les éloigne d'une complète vision. Car on admettra que l'administration du budget des familles rurales diffère totalement de la gestion du salaire des citoyens, qui constituent l'indiscutable majorité dans la province. — A moins que cette malheureuse résolution du congrès soit émanée de l'un de ces "mots d'ordre" auxquels nous faisons plus haut allusion.

C'est décidément le cas de répéter ce mot de l'antique peintre grec Apelle, qui avait volontiers admis l'avis d'un cordonnier sur le détail d'une sandale d'un personnage qu'il venait de peindre. Mais quand notre cordonnier voulut se prononcer sur le reste du tableau, Appelle lui avait prestement répondu: — "Cordonnier, pas plus haut que la chaussure."

N. B. — Cet article était composé avant la décision du gouvernement fédéral d'adresser aux mères, dans Québec, comme ailleurs, les chèques d'allocations familiales.

Jean FREDERICK.

### Mutation de propriété

Nos félicitations à M. André Besette qui s'est porté acquéreur de la propriété appartenant à M. Edmond Marcoux, sise rue Saint-Jacques et comprenant 5 logements.

### Sept nouveaux Bacheliers au Collège de St-Jean

Le secrétariat de la Faculté des Arts de l'Université de Montréal, de qui relèvent les examens du baccalauréat classique, a fait connaître les noms des élèves finissants qui ont subi avec succès les examens imposés à tous les collèges classiques affiliés à l'Université de Montréal.

De Saint-Jean, on peut relever les noms de sept finissants qui sont maintenant bacheliers-ès-arts. Ce sont: MM. Jean-Paul Beaugard, Denis Belcourt, Léopold Berthiaume, Guy Brault, Maurice Côté, Yves Deland et Jean-Paul Guillet.

### Représentants du district d'Iberville à la Chambre des notaires

La Chambre des notaires a tenu, mardi dernier, sa session annuelle, au Palais de Justice, à Québec. La Chambre procède à la formation des dernières commissions qui resteront en fonction pour 3 ans.

Les représentants des notaires du district d'Iberville sont MM. Jean Meunier et Rodolphe Fournier.

### Cercle des Fermières

C'est dimanche, le 15 juillet, qu'aura lieu l'excursion au Jardin Botanique.

Que chacun apporte son lunch pour aller se régaler au Chalet de la Montagne.

Tous les amis sont invités, dames et messieurs.

Achetez vos billets à l'avance chez Anita Mercier, 240 St-Jacques, Tél. 2566.

N'attendez pas à la dernière minutes, car les sièges sont limités.

### Prochain mariage

On annonce le prochain mariage de Mlle Noëlla Lebrun, fille de M. et Mme Edouard Lebrun, de Saint-Jean, à M. Paul-Emile Bertrand, fils de feu Albert Bertrand et de Mme Alice Girard, de Montréal. La bénédiction nuptiale leur sera donnée samedi, le 21 juillet, à la Cathédrale à 8.30 hrs. a. m.

Réception après la cérémonie à la Centrale Catholique.

### Réelu commissaire

Nos félicitations à M. Lionel J. Grégoire qui a été réelu commissaire d'écoles de Saint-Jean l'Évangéliste, lundi dernier, le 9 courant; un seul candidat fut mis en nomination, et fut proclamé élu par le président de l'élection, M. Roméo Alexandre; M. Alex. J. Brosseau agissait comme secrétaire.

### CONSEIL DE VILLE

Lundi devait avoir lieu l'assemblée régulière du Conseil; à l'heure dite, quatre échevins seulement étaient présents; comme il n'y avait pas quorum, il n'y eut pas de réunion.

On dit que M. le maire Alcide Côté est à l'Hôpital Saint-Laurent et a subi une légère opération.

Nous lui offrons nos vœux de prompt rétablissement.

### Fiançailles

Dimanche dernier, le 8 juillet, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Madeleine Leblanc, fille de M. et Mme Louis Leblanc, de cette ville, à M. Georges Boudreau, fils de M. et Mme Zéphir Boudreau, également de cette ville.

### M. J. A. PROCTOR A SA RETRAITE

Ces jours derniers, plusieurs employés du Canadien Pacifique se sont réunis au bureau du département du Fret, à Saint-Jean, pour offrir leurs vœux de succès et leurs félicitations à M. J. A. Proctor, agent local qui prend sa retraite après avoir été pendant 47 ans au service de cette Compagnie.

M. Euclide Buck lut une adresse à M. Proctor et M. G. N. Curley, surintendant à Farnham, lui présenta un sac de voyage. M. Curley rendit aussi témoignage aux précieux services rendus par M. Proctor. Une gerbe de roses fut envoyée à Mme Proctor.

M. J.-N. Beauchemin agissait comme maître de cérémonie, et parmi les officiers qui étaient présents pour offrir leurs vœux à M. Proctor, mentionnons: MM. K. Elliott, agent de Fret du district; M. Robinson, agent du Fret à Saint-Jean, N. B.; M. Adams, agent du Fret à Montréal et M. Charles Comette, du bureau local.

M. le maire Alcide Côté adressa la parole au nom des citoyens de Saint-Jean. Il rendit hommage à M. Proctor, fit allusion à ses relations amicales dans la cité, et formula le vœu que M. Proctor demeure parmi nous. L'invité d'honneur répondit aimablement, exprima ses remerciements et son plaisir de voir ses amis si nombreux à cette fête.

M. John-A. Proctor avait été employé comme assistant-agent à Scottstown, en 1898 et plus tard comme opérateur aux stations suivantes: Sutton, Foster, Farnham, Brookport, Sherbrooke, Newport, Iberville et St-Jean, comme agent temporaire à Farnham à plusieurs reprises. Il avait été nommé agent à Foster en 1905, transféré à l'agence de Knowlton en 1913, à Magog en 1937, et finalement à Saint-Jean en 1939, où il demeura jusqu'à sa retraite.

Plusieurs personnes ont envoyé des messages, exprimant leurs regrets de ne pouvoir assister à la fête qui s'est déroulée en l'honneur de M. Proctor. Parmi ces dernières, mentionnons: MM. W. H. Sauvé, asst-Supr. à Farnham; J. E. Lévesque, de Farnham; Gingras et Fortier, de Montréal; H. Grenier, de Montréal; Paul Bourgeois, de cette ville, qui se trouvait à Lindonville, Vt.; Armand Turgeon, de Sherbrooke, qui put heureusement assister à la fête.

Les citoyens de Saint-Jean se joignent aux personnes présentes à la démonstration de ces jours derniers pour souhaiter à M. et Mme Proctor, plusieurs années de santé et de bonheur dans leur retraite du travail actif.

M. J.-N. Beauchemin a été nommé jusqu'à nouvel ordre, chef de gare temporaire à Saint-Jean. Nos félicitations.

### Le Rév. Père Roland Dorais se noie

Nos sympathies sont acquises à M. et Mme J.-A. Dorais, qui ont été éprouvés ces jours derniers, par la mort de leur neveu, le Rév. Père Roland Dorais, rédemptoriste, qui s'est noyé à Chicopee Falls.

Les funérailles ont eu lieu à Montréal et M. et Mme J.-A. Dorais et Mme Léo Leblanc, y ont pris part.

### Faire-part

M. et Mme Gérard Demers (née Fernande Ferron), font part à leurs parents et amis, de la naissance d'un fils, baptisé le 9 juillet, en l'église-cathédrale, sous les prénoms de Joseph-Wilfrid-Réjean-Luc. Parrain: M. Wilfrid Demers; marraine: Rose-Anna Cloutier, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Rita Demers, tante du bébé.

### L'OEUVRE DES TERRAINS DE JEUX

Les enfants de Saint-Jean ont commencé leurs activités de la belle saison, grâce à l'encouragement et la protection de l'Œuvre des Terrains de Jeux. L'exécutif actuel fait un travail considérable afin d'améliorer et organiser de façon solide et durable le Terrain de Jeux. Cela nécessite des sacrifices de la part de tous. Nous ne doutons pas que notre population répondra généreusement à notre appel. C'EST POUR LA JEUNESSE!

Font actuellement partie de notre Conseil social et technique, MM. les Drs J. Alphonse Lapière, Fernand Ethier, Georges Gervais, MM. Alcide Côté, C. R. Hector Moreau, N. P. Edgar Gaudette, I. C., Joseph Morin, Wilfrid Boutin et Mlle Maria Beaugard G.M.E.

Il nous fait plaisir de remercier tous nos donateurs et bienfaiteurs. Depuis la semaine dernière, nous avons ajouté à notre liste:

Les Filles d'Isabelle (quêtes aux églises)	\$383.45
Congrégation des Enfants de Marie (paroisse Cathédrale)	25.00
Congrégation des Dames de Ste-Anne, paroisse N.-D. Auxiliatrice	25.00
Georges St-Germain	25.00
La Ligue du Sacré-Coeur, paroisse N.-D.-A.	15.00
Germain Poulin, pharmacien	10.00
Hormidas Perron, peintre	10.00
J. Armand Leblanc, Pain EXCEL	10.00
La Maison J. B. Lefebvre	5.00
Miles Patenaude, fleuristes	5.00
Jos Payette	5.00
L. O. Régner, pharmacien	5.00
Jean Sagala, pharmacien	5.00
F. R. Lefebvre, agent d'assurances	5.00
Pat Nicholson, tabaciste	5.00
A. Foucault	3.00

Nous offrons nos remerciements aux Filles d'Isabelle pour leur dévouement inlassable, lors des quêtes aux Églises.

Nos remerciements très sincères à ces généreux donateurs et à la population de notre Cité!

### Deux jeunes concitoyens admis à l'étude du notariat

Deux de nos jeunes concitoyens, eux-mêmes fils de notaires, ont été admis à l'étude du notariat. Ce sont MM. Yves Deland, fils de Me Leslie Deland et Jean Desmarais, fils de Me Lionel Desmarais.

Ces deux jeunes étudiants s'inscriront à la Faculté de Droit de l'Université de Montréal, dès septembre prochain.

### Goûter de saison à nos vieillards de l'Hôpital

Mme Louis Emond et Mme Lionel Lupien qui s'occupent avec beaucoup de zèle, depuis plusieurs années à procurer à nos vieillards de l'Hôpital quelques douceurs, par l'offrande, soit à Noël, soit à Pâques, de friandises appropriées, s'y sont rendues encore la semaine dernière, accompagnées de quelques Filles d'Isabelle, pour leur offrir les délices de juin, les fraises, entourées de gâteaux avec crème. Ce fut un vrai régal pour nos vieillards. N'est-ce pas gentil de mettre la charité à la mode de la saison?

Nos félicitations à ces Dames soucieuses de faire des heureux.

### Avis à sa clientèle

Le docteur Jean-Paul Sénécal avise sa clientèle et le public en général, que durant les mois de juillet et août, son bureau sera fermé le jeudi après-midi et le soir.

## Saint-Jean subit un échec contre les Facteurs

Piètre tenue de nos joueurs. — Défait au compte de 16-4. — Des changements pour bientôt. — Les Aigles ici dimanche.

Le club de Baseball Saint-Jean connaissait une dure défaite dimanche dernier contre les Facteurs; une tenue pauvre sur la défensive et une faiblesse dans le jeu étaient la cause de cette humiliante défaite contre les facteurs.

Au début de la partie les équipes se suivirent de près, mais à partir de la quatrième manche, ce fut la débâcle complète. Des erreurs se suivirent et les coups sûrs frappés donnaient plusieurs points aux adversaires qui après, surent tenir nos joueurs qui semblaient désorganisés.

Plus de neuf erreurs furent commises par nos porte-couleurs, et les quinze coups sûrs frappés contre les lanceurs Thibault et Calvert, permettaient de donner une victoire facile contre Saint-Jean. Le lanceur Thibault débuta pour le local, et malgré le magnifique travail qu'il accomplit, il n'obtint pas le support nécessaire alors que son adversaire était des mieux aidés dans sa cause au monticule. Une seule erreur fut commise par les Facteurs. Le lanceur Leduc, une recrue des visiteurs, lança très bien et le support qu'il reçut de ses coéquipiers fut certes une aide efficace pour la tâche qu'il accomplissait.

Le gérant Laurendeau espère que dimanche prochain, ses nouvelles trouvailles seront au jeu et que son équipe reprendra son aplomb ordinaire et ainsi continuera sa série de triomphes contre les meilleures équipes du circuit.

Pour les vainqueurs, le lanceur Leduc fut très effectif, alors que les St-Jean, Berthelet et Mérimaux excellaient au bâton.

Ce qui est du Saint-Jean, Larose et Jules Lussier connaissent chacun trois coups sûrs.

Dimanche prochain, au Centre Sportif, les Aigles qui sont tout remaniés et renforcés, seront les adversaires du Saint-Jean. Il faut dire que nos joueurs voudront faire oublier l'humiliant échec connu dimanche dernier. Mais d'autre part, les Aigles connaissant une première victoire dimanche, voudront se remonter et aussi faire une vive lutte à nos représentants. Dimanche prochain, au Centre Sportif, Aigles vs St-Jean. Qu'on se le dise.

"PIT".

## Leblanc lance un défi à Madison

Lucien Leblanc, vainqueur du tournoi ouvert au Stade Poutre, samedi dernier, lance un défi à Harry Madison, pour un enjeu de 100.00 On se souvient que samedi, 30 juin, Madison a remporté la rencontre contre Leblanc au Stade; ce dernier prétend qu'il fut victime des tactiques déloyales de son adversaire.

Madison acceptera-t-il le défi de Lucien Leblanc?

Leblanc a déclaré qu'il ne désirait rien autre chose que de prouver sa supériorité sur Madison.

## Au Club de Tennis Saint-Jean

Mardi soir, le 10 juillet, le Club de Tennis Saint-Jean recevait le Club de Tennis d'Iberville, à l'occasion de sa première rencontre inter-clubs de la saison.

Une série de sept matches très contestés furent joués dont nous

donnerons les résultats en détail dans une prochaine édition. L'on annonce également pour très prochainement une rencontre avec le Club de Tennis de Saint-Lambert.

Pour toutes informations au sujet de ces rencontres, l'on est prié de bien vouloir communiquer avec MM. Roland Robert, Tél. 4232 et Roger Fillion, Tél. 2648.

## AU CARTIER

DIM - LUN - MAR - MER

B. Abbott et L. Costello  
plus drôles que jamais

Il y a plus d'un an que les deux joyeux compères d'Hollywood, Bud Abbott et Lou Costello, n'avaient pas tourné de films, par suite de la maladie de ce dernier. C'est sans doute ce qui explique que "In Society", à l'affiche au Cartier cette semaine, non seulement semble, mais est réellement supérieur à la plupart des oeuvres qu'ils ont contribué pour le divertissement des cinéphiles depuis le début de leur carrière. Il faut dire aussi que le réalisateur, Edmund-L. Hartman, n'a rien épargné en fait de mise en scène et de décors pour donner encore plus de valeur aux gags et aux situations cocasses dans lesquelles se débattaient ces irrésistibles comédiens.

Cette fois-ci, nos deux inséparables se font plombiers et sont appelés à réparer une légère défectuosité dans une conduite d'eau d'une magnifique villa. Au lieu de la réparer ils commettent impairs sur impairs jusqu'à ce que le mince filet d'eau ait pris des proportions effarantes, causant une inondation qui tient du déluge dans tout l'édifice. Ce qui vaut, entre autres scènes, de voir descendre nos deux experts dans une baignoire flottant sur la chute qu'est devenu le grand escalier de la villa. Et ce n'est là qu'un échantillon des aventures ébouriffantes qui se succèdent presque sans interruption pendant près de deux heures.

QUAND VOUS  
ACHETEZ DES  
CIGARETTES,  
DITES  
SIMPLEMENT:

"Un paquet  
d'Sweet,  
s'il vous plaît"



CIGARETTES SWEET CAPORAL

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

## LUTTE - BOXE

N'oubliez pas: LUTTE ET BOXE AMATEURS  
A SAINT-LUC,

CE SOIR JEUDI, 12 JUILLET, à 8.30 hrs p. m.  
sous la direction de M. J.-Paul Vivier.

En cas de mauvais temps, remise au lendemain  
soir, vendredi. Bienvenue à tous!

On voit aux côtés des deux vedettes Marion Hutton, Kirby Grant, Anne Gillias, Thomas Gomez, Steven Geray, Margaret Irving et toute une pléiade de jolies figurantes. Au même programme, John Garfield et Ann Sheridan dans "They Made Me a Criminal".

# CINEMA CARTIER

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

Un film direct, fort, poignant,  
auquel on ne ménagera pas  
ses bravos!

LES HORREURS DE L'OCCUPATION

Année  
VERNAY  
LARQUEY  
Saturnin FABRE  
CHARPIN dans



LES OTAGES

DEUXIEME  
ATTRACTION

DANIELLE DARRIEUX  
et PIERRE MINGAND

MADemoiselle  
MOZART



AUSSI

REPORTAGES - SUJET COURT

DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI

UNE HISTOIRE DE MEUR-  
TRE QUI VOUS TIENDRA  
RIVE A L'ECRAN C'EST  
ANGOISSANT!



JOHN  
GARFIELD  
ANN  
SHERIDAN

THEY  
MADE ME  
A CRIMINAL

CLAUDE RAINS  
"DEAD END KIDS" - BUSBY BERKELEY

AUSSI

SUJET COURT

UNE HILARANTE HISTOIRE DE  
DEUX COMPERES POMBLIES!

UNE  
TEMPETE  
DANS UN  
VERRE  
D'EAU



ARTHUR TREACHER  
MARION HUTTON  
KIRBY GRANT THOMAS GOMEZ  
ANNE GILLIS

THE 3 SISTERS Margie, Bea and Geri  
WILL OSBORNE  
AND ORCHESTRA

### DANS LA LIGUE YAMASKA

Le club Saint-Jean divise son programme double avec le Farnham, dimanche.

La popularité du circuit Durivage s'accroît de programme en programme et l'intérêt général s'accroît au fur et à mesure que se déroule la cédule de la ligue Yamaska. Le Club Saint-Jean a démontré à ses partisans qu'il était encore dans la course au championnat en divisant son programme de dimanche dernier avec le fameux Farnham, gagnant sur son terrain par 4 à 2 et perdant dans la ville des Chemins de Fers Nationaux par 4 à 3.

A Saint-Jean, dans l'après-midi, le lanceur Lacasse afficha une solide tenue qui l'a toujours caractérisé d'ailleurs, et cette fois-ci, le losange entièrement remodelé lui donna un superbe coup d'épaule, enregistrant une joute sans erreur sur la défensive. Le trio Coupal - Lanthier - Lalanne accepta vingt-quatre chances, aidé du receveur Thibault, et de l'Eddie Stevens du club, le grand droitier Simard. Deux points furent comptés à la deuxième manche sur un coup sûr de Laperrière, un sacrifice de Coupal, un second coup sûr par le nouveau venu Ronnie Lanthier, un "squeeze play" de Lacasse et un "hit" de Lalanne. A la quatrième, le pointage fut porté 4 à 0, sur un deux buts de Laperrière, un simple par Coupal, une erreur du receveur des visiteurs et une chandelle-sacrifice au champ centre par Lacasse. Les visiteurs comptèrent leurs deux points à la huitième; après deux hommes de retirés, Fontaine obtint un but sur balles et Larocque frappa un solide double pour faire compter son copain et compter à son tour sur le simple de Balthazard.

Résultat par manche : —  
Farnham 000 000 020—2 4 2  
St-Jean 020 200 00x—4 6 0

A Farnham, au crépuscule, le Saint-Jean s'était assuré l'avantage sur le Club de Paquette en comptant trois points à la huitième.

me. Coupal prit son but sur balles. Lacasse vint frapper à la place du receveur Roy pour un "bunt" parfait et faire avancer Coupal au deuxième. Thibault frappa un double sur la ligne du champ gauche, pour avancer Coupal au troisième; c'est là que Choinière en relève pour Simard se révéla l'étoile de la joute en frappant un solide trois buts pour produire deux points et compter quelques secondes plus tard sur une balle passée au marbre. Trois points n'étaient pas suffisant pour le lanceur Bissonnette qui sembla faiblir à la dernière moitié de la huitième manche et les receveurs en profitèrent pour égaliser le compte et enregistrer le point victorieux sur quatre roulements au deuxième, traversant en ligne directe le monticule. Lacasse remplaça Del sur le monticule, mais le mal avait atteint les visiteurs qui ne purent compter à leur dernier bâton. Le lanceur du Farnham, en plus d'afficher une solide tenue sur le monticule, frappa trois coups sûrs pour son club, dont un deux buts.

Résultat par manche : —  
St-Jean 000 000 030—3 9 3  
Farnham 100 000 03x—4 8 2

Dimanche prochain, le 15 courant, le Saint-Jean visitera le Saint-Hyacinthe dans l'après-midi et au crépuscule, à six heures, les deux mêmes clubs se rencontreront de nouveau, au Centre Sportif. N'oublions pas que les Maskoutains conservent sur leur alignement l'ex-lanceur du Saint-Jean, Hermann Brousseau. Une réception enthousiaste est réservée à ce jeune morganatique.

Tous les joueurs du Saint-Jean, de la ligue Yamaska, sont heureux de féliciter leur receveur Vézina, qui a fait le saut dans les majeures pour le Saint-Jean, de la ligue Starr. Nous te souhaitons un franc succès, mon Jos.

suivi par un second groupe vers 3 hrs P. M.

Roulant à une belle allure, nos hardis cyclistes avaient bientôt dépassé Saint-Paul, Cantic, puis après un court arrêt au Bureau d'Immigration, Rouses Point, N. Y., Cooperville, Chazy et enfin Plattsburg, N. Y.

Après la visite de la ville et un repas appétissant, nos cyclistes partirent ensuite en excursion en bateau "au clair de lune" sur le beau Lac Champlain, d'où ils se rendaient jusqu'à Burlington, Vt.

Au retour cependant, à cause de l'affluence de visiteurs canadiens à l'occasion du congé de la Confédération, ils devaient se contenter de dormir sous la tente, tandis que leurs copains du deuxième groupe, plus chanceux, trouvaient gîte à Cumberland Point, près de Plattsburg.

Le lendemain matin, tous étaient réunis après la messe à la magnifique plage municipale de Plattsburg où ils passaient une journée bien remplie, puis le lundi matin, après quelques courses dans les grands magasins, tous repartaient vers 1.30 hre P. M. pour Saint-Jean, atteint vers 6 hrs P. M.

Dimanche dernier, le 8 juillet un groupe de membres du Club Cycliste Richelieu partaient en excursion vers Richelieu tandis qu'un autre groupe quittait Saint-Jean pour une excursion d'une semaine en direction de Lac Placid et Saranac Lake, N. Y.

Dimanche prochain, il y aura randonnée vers St-Césaire. Départ vers 10 hrs A. M., Place de l'Hôtel de Ville. Prière d'apporter lunch et maillot de bain. Pour toute information, communiquer avec MM. Lucien Lord et Doré Besner, Tél. 2189.

### Au Club de Tennis

Lundi soir dernier, sous la présidence de M. Yves Papineau, avaient lieu les élections du comité de Tennis au St-John's Yacht Club. Mlle Yvette Désautels agissait comme secrétaire. Les officiers élus sont: MM. Armand Reid, président; Armand Baraby, vice-prés.; Jacques Lomme, secrétaire. Le comité féminin se compose de Mlles Béatrice Lorden, présidente; Yvette Désautels, vice-prés.; Madeleine Berger, secrétaire.

### Dans le domaine du Golf

Ronald Langlois joue 31 et 34 pour 18 trous

Ronald Langlois, du Club de Golf de Saint-Jean a obtenu la semaine dernière, le meilleur score enregistré par un amateur sur notre course, soit 31 pour les premiers neuf trous et 34 pour revenir. Ronald qui s'est distingué dans tous les sports à Saint-Jean, mérite toutes nos félicitations et nous lui souhaitons de continuer ce beau jeu, afin qu'il se distingue davantage lors des différents tournois amateur dans la Province.

A Mariborough, où il est également membre, Ronald est le plus redouté dans les tournois et la preuve, c'est que la semaine dernière, alors qu'il jouait avec des invités de Saint-Jean, il a réussi un 38 sur les premiers neuf dont le par est 37.

Les membres qui désirent participer aux différents tournois du Club de Golf de Saint-Jean, devront s'enregistrer avant le 15 courant.

Tous les samedis à 2 hrs, vous êtes invités à participer aux tournois Sweepstake (avec handicap).

L'exécutif qui a une tâche énorme sur les bras cette année, s'acquitte fort bien de ses responsabilités et mérite certes des félicitations car toutes nécessités requises pour donner du confort au Club House temporaire, ont été remplies, le nouveau système d'eau pour le terrain, (rêve de 15 ans passés) est enfin établi et de plus les projets acceptés d'un Club House moderne qui sera en construction sous peu, fera honneur aux citoyens de Saint-Jean et d'Iberville, aussi l'envie des amateurs de ce grand sport.

Le Capitaine.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

## LUTTE! LUTTE!

SAMEDI SOIR LE 14 JUILLET 1945, A 8.30 HRES.

### AU STADE POUTRE

Angle St-Georges et Jacques-Cartier

FINALE

Don Serio vs Lucien Leblanc

SEMI FINALE

Larry Raymond vs Chick Garibaldi

SPECIAL

Jim Dolan vs Jack Larouche

20 MINUTES

Geo. Brown vs Lou Steele

Billets en vente à la Pharmacie Giroux & Poulin,  
55 St-Jacques, St-Jean, Qué.

### VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

### Essentiel à la Beauté . . .

Vous pouvez vous procurer dès maintenant le

### COFFRET DE TRESOR

"Elisabeth Arden"

dans sa nouvelle présentation de 1945.

Cette Boîte de Beauté miniature contient:

- Crème nettoyante Ardena.
- Crème de fondation texture légère.
- Crème Velva Ardena.
- Poudre d'illusion miniature.
- Tonique pour la peau Ardena.
- Rouge à lèvres miniature.
- Hand-O-Tonique Ardena.
- Blue Grass Flower Mixt miniature.



Elisabeth Arden

Dépositaire . . .

LA PHARMACIE  
ARMAND BOURGEOIS

Coin St-Jacques et Champlain

Saint-Jean, Qué.

Tél. 2106

### DES LUTTEURS ETOILES AU STADE POUTRE, SAMEDI

Les amateurs de lutte qui remplissent le Stade Poutre, samedi soir dernier, ont été tenus en haleine du début à la fin de la soirée. Le promoteur Sylvio Samson va continuer sa politique de présenter des programmes de premier ordre et conserver la réputation que s'est acquise le Stade Poutre.

Le programme annoncé pour la soirée de samedi prochain est des plus variés et comporte des noms d'étoiles tels que Don Serio, Leblanc, Garibaldi Jr, Larry Raymond, Rolan, etc. On peut donc être assuré de combats scientifiques, de combats assez rudes.

En finale, Don Serio rencontrera Lucien Leblanc, le vainqueur du tournoi de samedi dernier. Leblanc est un véritable athlète et le public de Saint-Jean est toujours heureux de le voir au programme. Don Serio devra demeurer dans les règles de la lutte car Leblanc est celui qui pourra le rappeler à l'ordre.

La semi-finale mettra aux prises Chick Garibaldi, frère de Gino, contre Larry Raymond. Les ama-

teurs qui aiment voir de beaux combats scientifiques, où l'arbitre n'a qu'à surveiller paisiblement, seront servis à souhait.

En spécial, le nageur de réputation mondiale Jim Dolan, fera face au vilain Jack Larouche. Ce sera peut-être le jour X pour Larouche qui va rencontrer en Dolan, un rival qui n'aime pas les manigances inutiles.

La soirée débutera par une rencontre entre Georges Brown et le Sergent Lou Steele. Le Sergent Steele, actuellement aux Casernes de Saint-Jean, était le champion de l'Armée Britannique outre-mer, dans la lutte. Avant la guerre, il avait aussi lutté deux années, comme professionnel. Le public sera certainement heureux de voir dans l'arène le lutteur qui fut applaudi en Europe et au Canada. Ce sera aussi pour Brown une occasion de s'en tenir à la lutte ou de recevoir une leçon dont il se souviendra.

Ne manquez pas ce programme de samedi soir, 14 juillet. Il promet des surprises.

### LA BOXE RENAITRAIT A SAINT-JEAN

Le Sport de la boxe qui était si populaire à Saint-Jean du temps des Eug. Adrien et René Guillet, des Wallace Farmer, Arsène Charrest (Young Pelky), Paul Campbell, Alcide Brault, Harris Campbell, Geo. Raymond, Rol. Lebeau, René Raymond, des jumeaux Bouchard, Anthime Roy et du regretté Paul Mecteau, etc., reprendrait son essor sous peu au Stade Poutre.

Gaston Poutre, populaire sportman de notre ville visite actuellement les différents gymnases de Montréal, afin de procurer aux amateurs, des programmes de premier ordre. Pour le moment, il est assuré des services de Hubert Gagnier, gagnant du Championnat du Tournoi des Golden Gloves 1945 qui est reconnu malgré son jeune âge, le meilleur amateur à 125 lbs du Québec. Il est probable que Maurice Richard sera également sur le premier programme.

Il y a dans notre cité des jeunes qui font de l'entraînement dans ce sport et Gaston met le Stade à leur disposition pour l'été, et de plus ceux qui auront la compétence requise pourront participer aux différents programmes.

Pour information, s'adresser à Gaston Poutre, tél. 3000 ou R. Rouleau, tél. 4270.

### Cyclo-randonnée à Plattsburg, N. Y. et Richelieu

Samedi dernier, le 30 juin, avait lieu la première excursion en territoire américain du Club Cycliste Richelieu (Cyclojic). Dès 9 hrs A. M. en effet, un premier groupe de cyclistes quittait Saint-Jean,

## VA-ET-VIENT

Mme Gaby Marcell, Mtre P. E. Delany, C. R., ont pris part au congrès du Barreau de la Province, au Manoir Richelieu, à la Malbaie, ces jours derniers.

M. et Mme E.-H. Lanctôt font un séjour à l'hôtel des Sables Rouges, à Carleton sur Mer.

Mlle Adrienne Campbell, accompagnée de son amie, Mme Diane Cadieux, de Montréal, a passé une vacance au lac Abime, à Saint-Hippolyte de Kennebec.

M. et Mme Lucien Préfontaine, leur fils André, M. et Mme Léo Leblanc, ont visité en fin de semaine, M. et Mme Armand Laberge, de Sherbrooke et leur nièce, Mlle Lucile Laberge, hospitalisée à l'Hôpital Saint-Vincent de Paul.

Mlle Suzanne Campbell et son fiancé, M. Paul Pichette, ont visité des parents et amis à Granby, Roxton Pond et Acton Vale, ces jours derniers.

Mme Nestor Préfontaine, de South Durham en fin de semaine chez ses fils et belle-fille, M. et Mme Lucien Préfontaine.

M. et Mme Léo Lalanne, leur fille, Hélène, de Hemmingford; Mlle Cécile Lalanne, G. M. E., de Montréal, en visite récemment, chez M. et Mme Alphonse Dyer, de la rue Foch.

Le Rév. Père Gérard Trahan, O. M. I., de Lowell, Mass., passe sa vacance chez sa mère, Mme Ovilla Trahan, de la rue Cousins.

Mme Philippe Perrier, Mme Lucien Lanceluit, Louise et Raymond Perrier, M. et Mme Gérard Bissonnette, leur fille Yvonne, assistaient au mariage de M. Lionel Giguère, de Montréal, fils de Mme Georges Giguère, de la rue Cham-bord, avec Mlle Rollande Thivierge, également de Montréal. Après l'imposante cérémonie, les jeunes époux sont partis en voyage de nocces à New-York.

M. J.-Eugène Perrier, de Boston; Mme Lucie Perrier-Mallard, de Boston; Mme Aline Bisson, de Lowell, Mass.; Mme Hermas Perrier, de Lachine; M. J.-A. Perrier et Mlle Yvonne Fontaine, de Montréal; M. et Mme Roger Guillemette et leur bébé, M. Gérard Perrier, de Montréal; M. et Mme Lionel Plante et leur fille Nicole, de Lacolle; M. Honorius Perrier, de Napierville, visiteront les familles Omer et Philippe Perrier, la semaine dernière.

Mme Arthur Deslauriers, de New-Bedford, Mass.; M. et Mme Théodore Therrien et leur fille, de Holyoke, Mass.; Mme Frk Scott, de Springfield, et Mme Georges Brissette, de Granby, en visite chez M. Delvini Therrien.

M. et Mme Victor Dubé étaient en visite chez Mme J. A. Plouffe, de la rue Richelieu, la semaine dernière.

M. et Mme Henri Samson, M. P. J. Corbell, Mlle Donalds Blais et Mlle Henriette Maingault, de Montréal; Mme Aline Bisson, de Lowell, Mass., en visite chez M. et Mme Charles J. Commette et M. et Mme Olivier Samson, la semaine dernière.

La semaine dernière, Mme Jos. Duteau et Mme Sylvio Duteau étaient de passage à Sainte-Brigide.

M. et Mme Mastai Campbell, M. et Mme R. Worthington, leurs enfants, Richard et Gérard; M. et Mme Léonard Campbell, leur fille Marie, visitaient récemment MM. et Mmes Stanislas Campbell et Raoul Mongeau, de Saint-Basile.

Milles Jeanne et Louise Fortin, Michèle Gervais, ont passé quelques jours en vacances à St-Donat.

Mlle Thérèse Leclerc, de Montréal, en visite chez des amis, à St-Jean, en fin de semaine.

M. et Mme René Paquette, leur fillelette Jocelyne, de Sherbrooke; Mme Louise Barry, de Montréal, en visite chez M. et Mme J.-A. Paquette, ces jours derniers.

M. et Mme Ronald Boone, leurs enfants, Robert et Louis, en visite chez M. et Mme Albert Perrier, de Verdun, en fin de semaine.

M. et Mme L.-J. Robichaud, leur fille Hélène, sont de retour de vacances passées à Rawdon.

Mme Denis L'Abbé, de Newport, Vt., Mlle Florence Clark, de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme Raoul Bouchard, la semaine dernière.

Milles Claire, Madeleine et Louise Bergevin, M. René Bergevin, de Montréal, ont visité leur tante, Mme J.-F. Saint-Cyr, dimanche dernier.

Milles Suzanne, Hélène et Mo-

nique Perrier, M. Richard Perrier, étaient en visite à Québec et à l'Île d'Orléans, la semaine dernière.

M. et Mme Edouard Boulais, de St-Jean-Baptiste de Rouville, ainsi que Mlle Cécile Boulais, également de la même place, Mlle Boulais, de Lowell, Mass., sont de retour d'un voyage en bateau dans la région du Saguenay où ils ne cessèrent d'admirer les beautés de ce pays enchanteur; ils revinrent très heureux d'une si agréable randonnée.

M. et Mme Rosario Péloquin ont passé une semaine à Worcester, Mass. Leur fillelette Claire est demeurée à Sutton.

Mme Yvonne Bellisle, de Montréal, était en visite chez Mme Hector Lamoureux, ces jours derniers.

M. et Mme Hector Brault, leur fille Thérèse, sont revenus d'un voyage au Nouveau-Brunswick; ils ont visité Bathurst, Upper Bertrand et Caraquet. Ils étaient les hôtes de MM. et Mmes John Thériault et Joseph Duguay, de Upper Bertrand.

Mme Serge Pinsonnault était en voyage à Toronto, la semaine dernière; elle est revenue avec sa soeur, Mme J. Poulin, actuellement en repos, au chalet de M. et Mme Serge Pinsonnault, sur les bords du Richelieu.

En visite chez Mme Henri Langlois, la semaine dernière, Rév. Soeur Jean Augustin, Soeur Marie Dalme, Dominicaines de Marie, de Fall River, Mass.; M. et Mme Arthur Marsan, Mmes Marie-Anna Marsan, Réjeanne Roy, Fortunée Langlois, M. André Marsan, Gaétan Guibault, de Montréal; M. et Mme Erald Séguin, de Marieville.

M. et Mme Roger Georges, leurs enfants, Rita et Réal, M. et Mme J.-Bte Georges, de Montréal, de passage à Québec, Ste-Anne de Beaupré, la semaine dernière. Ils étaient les invités de M. et Mme Antonio Georges.

Mme Georges Poirier est de retour d'un voyage à Hillsdale, N. H., chez des parents; à Springfield, Mass., chez M. et Mme Nérée Dagesse; à Indian Orchard, chez M. et Mme Henri Bourgeois; à Thorn-dyke, Mass., chez Mme Henri God-due.

M. et Mme Gustave Sévigny ont visité des parents et amis à Burlington, Vt.; Lowell, Amesbury, Mass., et Dover, N. H.

M. et Mme Dorvi Marcoux, leur fils, Gérard; leurs filles: Mi-gnonne, Laurette et Priscille, de Lewiston, Me., en fin de semaine chez MM. et Mmes Gustave Sévigny et Peter O'Caïn, ainsi que chez MM. et Mmes Aurèle Ferland, Osi-as Labrecque et Arthur Jacques.

M. et Mme J. Moquin, de Chambly; M. et Mme Ludger Provost ont visité des parents à Trois-Rivières, Québec, Sainte-Anne de Beaupré et Saint-Pierre de Broughton.

M. et Mme George Gormley, Mme Arthur L'Ecuyer, Mme Henri Legault et sa fille Rita, Mme Rose Crépeau, de Haverhill, Mass., visitaient M. et Mme Joseph Dupuis et d'autres parents et amis de cette ville, la semaine dernière.

Les Révérendes Sr Evelina, de Coaticook; Sr Bruneau, de Farnham; Sr Roger, de St-Césaire; Sr Mathilda et Sr Agathe, de Biddeford, Maine; Sr Marcelle, de Granby, toutes de la communauté des SS. de la Présentation de Marie; M. et Mme Ovilla Audette, leur fille Margot, de Utica, N. Y., ont visité, ces jours derniers, MM. et Mmes Joseph Audette, Irénée Letendre et Roland Audette, de cette ville.

MM. Albert et Lionel Bouchard, tous deux de Saint-Jean, sont de retour d'un voyage de plusieurs jours à Presque, Maine, E. U., où ils allèrent réparer un avion. C'est avec plaisir que leurs épouses, parents et amis ont salué leur retour.

S/SGT Cécile Desmarais et SGT C. Anzalone, de Boston, sont les invités de M. et Mme John B. Desmarais, de Notre-Dame de Stanbridge et de M. et Mme Clive Liddle, de Saint-Jean.

MM. Alcide Trahan, Edouard Arbour, Geo. Rémillard et Marcel Boivin, sort partis lundi matin, pour faire le tour de la Gaspésie, quel beau trajet à parcourir; nous leur souhaitons un bon et joyeux voyage.

Mme Héli Beauchamp, d'Ottawa, en visite chez M. et Mme Pierre Lasnier, ces jours derniers.

Mme Ernest Poulin, de Dorion, était parmi nous, ces jours derniers, visitant son frère, M. Ernest Lebeau, de Marieville, hospitalisé

## NAISSANCES

En la Cathédrale, le 19 juin, a été baptisé Joseph-Arthur-Gilbert, enfant de Sisto Torresse et de Simone Bisson. Le parrain a été M. Joseph Torresse et la marraine Simone Beaudry.

En la Cathédrale, le 20 juin a été baptisée Marie-Louise-Octavie, enfant de M. Louis Thuot, bijoutier et de Monique Lefebvre. Le parrain a été M. Rodolphe Lefebvre et la marraine Joséphine Payette, grands-parents.

En la Cathédrale, le 22 juin a été baptisée Marie-Edna-Laurette-Francine-Pauline, enfant de M. Oscar Martel et de Marie-Anne Boucher. Le parrain a été M. Philippe Boucher et la marraine Edna Quenneville, oncle et tante.

En la Cathédrale, le 22 juin, a été baptisée Marie-Aude-Jocelyne-Odile, enfant de M. Rodrigue Lasnier et de Fernande Boudreau. Le parrain a été M. Luc Lasnier et la marraine Henriette Boudreau, oncle et tante.

En la Cathédrale, le 23 juin, a été baptisé Joseph-Norbert-Luc, enfant de M. Albert Circé et de Marie-Anne Circé. Le parrain a été M. Joseph Circé et la marraine Laura Gagnon, grands-parents.

En la Cathédrale, le 24 juin a été baptisée Marie-Marthe-Louise-Andrée-Jocelyne, enfant de M. Louis Martel et de Marthe Deslippe. Le parrain a été M. Joseph Deslippe et la marraine Aurore Dupuis.

En la Cathédrale, le 25 juin a été baptisée Marie-Joséphine-Hélène, née le 24, enfant de M. Marcel Hébert et de Cécile Rolland. Le parrain a été M. Exaré Rolland et la marraine Joséphine Berger, grands parents. Porteuse, Mme Olive Rolland, tante.

En la Cathédrale, le 25 juin, a été baptisé J. Armand-Roland-André, enfant de M. Armand Bissonnette et de Cécile Bilodeau. Le parrain a été M. Roland Bissonnette, et la marraine Ubaldine Patenaude, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Simone Bilodeau, tante.

En la Cathédrale a été baptisée Marie-Diane-Pauline, née le 30 juin, enfant de M. Alexis Surprenant et de Marie-Ange Benjamin. Le parrain a été M. Georges Leduc, cousin et la marraine Marie Audette, cousine. Porteuse: Ghislaine Leduc, cousine de l'enfant.

En la Cathédrale, a été baptisée Marie-Louise, née le 1er juillet, enfant de M. Conrad Davignon et de Berthe Daudelin. Le parrain a été M. André Davignon, oncle et la marraine Gertrude Vadebon-coeur, tante. Porteuse: Mme Josaphat Davignon, grand'mère de l'enfant.

En la Cathédrale, a été baptisé Jean-Fernand-Pierre, enfant de M. Fernand Paquette et de Léona St-Pierre. Le parrain a été M. Gaston Paquette, oncle et la marraine Mme Léo Larivière, tante. Porteuse: Mme Elzéar Paquette, grand'mère de l'enfant.

En la Cathédrale, a été baptisé Joseph-Alfred-Emilien-André, né le 26 juin, enfant de M. Laurent Séguin et de Berthe Boucher. Le parrain a été M. Emilien Boucher, oncle et la marraine Marthe Breault, tante. Porteuse: Mme Jean Gamache, cousine de l'enfant.

En la Cathédrale, a été baptisé Joseph-Adélar-Germain, né le 8 juillet, enfant de M. François J. Fontaine et de Arménie Champagne. Le parrain a été M. Adélar Goyette, oncle et la marraine, Léontine Fontaine, tante. Porteuse: Mme Wilfrid Sirard.

En la Cathédrale, a été baptisé Joseph-Claude-André, né le 2 juillet, enfant de M. Charles-Emile Savary et de Alice Jacques. Le parrain a été M. Adrien Dansereau, oncle et la marraine Marie-Rose Jacques, tante. Porteuse: Mme Blanche Boisvert, tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 8 juillet, a été baptisée Marie-Victoria-Ruth, née le 7 courant, enfant de M. Aimé Bisson, chauffeur et de Gisèle Marsan. Le parrain a été M. Vosghel Tétrault, et la marraine Alice Bisson, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 8 juillet, a été baptisé Joseph-Agenor-Jean-Claude, né le 7 courant, enfant de M. Jean-Pierre-Alcée Lamarche, élec-

à l'Hôpital Saint-Jean. Mme Poulin saluait également au passage, quelques parents et amis.

tricien et de Jeanne-d'Arc Lacoste. Le parrain a été M. Agenor Trahan et la marraine Régina Lapalme, son épouse, de Montréal, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Joseph Raymond.

A Notre-Dame, le 8 juillet, a été baptisée Marie-Bernadette-Micheline, née le 5 courant, enfant de M. Wilfrid Berger, plombier et de Estelle Desrochers, de cette paroisse. Le parrain a été M. Stanislas Desrochers, comptable, et la marraine Bernadette Marcoux, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Henri Desrochers.

A Notre-Dame, le 4 juillet, a été baptisé Joseph-Albéric-Gilles-Réjean, né le 1er juillet, enfant de M. Léo Moreau, menuisier et de Thérèse Tremblay. Le parrain a été M. Albéric Moreau et la marraine Agnès Fryer, son épouse, grands-parents de l'enfant.

En la Cathédrale, le 1er juillet, a été baptisée Marie-Julie-Linette, née le 26 juin, enfant de M. Clovis Tremblay, menuisier et de Espérance Beaulieu. Le parrain a été M. Gaston Robitaille et la marraine Julie Tremblay, son épouse.

A Saint-Edmond, le 8 juillet, a été baptisé Joseph-Armand-Roméo-Alain, né le 4 juillet, enfant de M. Armand Ouimet, épicière et de Diane Hamel. Le parrain a été M. Roméo Lacroix, de Montréal et la marraine, Mme Vve J. I. Bilodeau.

## MARIAGES

## DULUDE-BOIVIN

En l'église Cathédrale, le 23 juin a été célébré le mariage de M. Maurice Dulude, veuf de Dorothée Clark à Mlle Clara Boivin, fille de M. Antonio Boivin et de Odéla Favreau. Les témoins ont été MM. Robert Lussier, Antonio Boivin.

## FORTIN - THERIAULT

A Saint-Edmond, le 7 juillet, a été célébré le mariage de M. Marcel Fortin, fils de Josaphat Fortin et de Anna Piedalua à Mlle Marie-Jeanne Thériault, fille de M. Emile Thériault et de Hélène Rathé. Les témoins ont été MM. Vildas Che-nail, beau-frère de l'époux et Emile Thériault, pour sa fille l'épouse.

## RANCOURT - MOSS

A Notre-Dame, le 7 juillet a été célébré le mariage de M. Paul Rancourt, dessinateur, fils de M. Edmond Rancourt, menuisier et de Marie Rochette, de St-Paul de Grand'Mère, à Mlle Juliette Moss, fille de M. Roméo Moss et de Hélène Blouin. Les témoins ont été MM. Roland Mercier et Roméo Moss, distributeur.

## BEAUVAIS - BENJAMIN

A Notre-Dame, le 30 juin, a été célébré le mariage de M. Roger Beauvais, mécanicien, fils de M. Gabriel Beauvais et de feu Alice Boucher, à Mlle Yvonne Benjamin, fille de M. Stanislas Benjamin, peintre et de Hélène Demers. Les témoins ont été MM. Gabriel Beauvais et Stanislas Benjamin.

## BENOIT - RICHARD

En la Cathédrale, le 7 juillet, a été célébré le mariage de M. Roger Benoit, fils de M. Adonis Benoit et de Marie-Louise Choquette, à Mlle Paula Richard, fille de feu Johnny Richard et de Albina Pré-vost. Les témoins ont été M. A. Benoit et Joseph Dupuis.

## BESSETTE - THERRIEN

Le 23 juin dernier, M. Louis Bessette, de Mont Saint-Grégoire, conduisait à l'autel, Mlle Rose Therrien, de cette ville. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé R. Latour. Le chant fut exécuté par les Enfants de Marie. M. Euclide Therrien servait de té à sa fille l'épouse, tandis que M. Honoré Bessette agissait de même pour son frère l'époux.

La nouvelle mariée, au bras de son père, portait une robe de satin broché blanc, avec diadème et voile long. Son bouquet se composait d'une cascade d'oeillets. Après la cérémonie religieuse, une réception intime attendait les nouveaux mariés et les invités chez le père de l'épouse. Il y eut chant, musique, danse, puis une jolie adresse fut lue par Mlle Yvette Therrien, nièce de la mariée, souhaitant les vœux de circonstance. Vers cinq heures de l'après-midi, le nouveau couple nous quittait pour un voyage aux Etats-Unis. Pour voyager, Mme Bessette portait une robe vert nil, petit chapeau brun à voilette, manteau brun avec collet de renard blanc et accessoires bruns. A leur retour, ils habiteront Mont Saint-Grégoire.

## MESSIER - GENIER

En la paroisse Cathédrale, le 30 juin, a été célébré le mariage de

M. Percy Messier, fils de feu Arsène Messier et de Anita Boivin, à Mlle Maria Génier, fille de M. Alpha Génier et de Stella Caza. Les témoins ont été MM. Alpha Génier, pour l'épouse et M. Roch Messier, pour son frère. M. l'abbé Lucien Messier, frère de l'époux, a béni l'union. La réception eut lieu à l'Hôtel National, au Salon Rose. Les époux sont partis en voyage pour Ste-Marguerite du Lac Masson. Nos meilleurs vœux de bonheur.

## GAUTHIER - DE LEEUW

Lundi, le 2 juillet, en l'église-cathédrale, Son Excellence Mgr A. Forget, bénissait le mariage de Mlle Suzanne Gauthier, fille de M. et Mme Alfred Gauthier, de cette ville, avec M. Robert De Leeuw, fils de M. Jean De Leeuw, de Saint-Lambert. Son Excellence était assisté du Rév. Père Dunn, jésuite, aumônier général de la J. I. C. et de M. l'abbé Armand Racicot, aumônier diocésain, de ce mouvement d'Action Catholique, où les deux époux occupaient des charges d'office.

Avant la cérémonie nuptiale, il y eut couronnement de la mariée, à l'autel de la Sainte Vierge, par M. l'abbé L. Raymond, tandis qu'à l'orgue les Enfants de Marie rendaient le chant du Magnificat.

Son Excellence prononça une paternelle allocution renfermant de sages directives et donna au nouveau couple, des paroles d'appréciation pour l'apostolat déployé dans leur charge respective.

La mariée, accompagnée de son père, était revêtue d'une élégante toilette de dentelle blanche avec traine et tenait un livre d'heures, garni d'oeillets blancs; M. Fortunat Côté, beau-frère de l'époux, agissait comme témoin. Mlle Rolande Gauthier, soeur de la mariée, l'escortait comme demoiselle d'honneur, accompagnée de M. Alfred Rouleau, de Québec. Sa toilette était de crêpe rose avec chapeau de même teinte et roses "Sweetheart" comme bouquet.

Mme Jean De Leeuw, mère du marié, portait une toilette grise avec petite toque de fleurs et bouquet d'orchidées; Mme A. Gauthier, mère de la mariée, toilette beige, avec bakou bleu marine et bouquets de roses "American Beauties".

A l'orgue, M. Etienne Guillet exécuta le programme musical. Un livre de prières fut distribué, marqué au nom de chaque invité, souvenir des nouveaux époux.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à la Centrale Catholique, où plus de cent invités étaient réunis. La maison Dupuis & Frères, de Montréal, assumait la charge du service.

Discours, chants, musique prolongèrent l'harmonie de cette journée radieuse et Mme Arthur Lussier, de Farnham, parente de la famille Gauthier, fut tout spécialement applaudie.

M. et Mme Robert De Leeuw s'embarquaient en avion, à Dorval, pour Québec, de là à Sainte-Anne de Beaupré et le lac Beauport.

A leur retour, ils habiteront St-Lambert.

Aux nombreux vœux de bonheur déjà exprimés, le "Canada-Français" joint bien sincèrement les siens.

Parmi les invités, on remarquait: De Woonsocket: M. Bertrand Côté; de Pawtucket: M. Ephrem Dextraze ainsi que sa fille; de Québec: M. Alf. Rouleau, Mme T. Rouleau, Mlle Simone Rouleau; de Sherbrooke: M. Morin; de Montréal: M. Marcel Côté, président de la J. I. C., Mlle Angéline Roy, le Dr Newell Cain et son épouse, M. et Mme Henri Gauthier et leur fille, Pauline, M. et Mme Maurice Tanguay; de Marieville: M. Gaston Rondeau; de Laprairie: M. et Mme Philippe Dehase, chevalier de l'ordre pontifical de St-Sylvestre; d'Abbercorn: M. et Mme Rémi Saint-François; M. Eric Saint-François; de Ville LaSalle: M. et Mme Rodolphe LaSalle et leur fille Marie-Josée; de Farnham: M. et Mme Arthur Tessier, Mme Henri Goselin, Mme S. Gauthier, Mme Henri Naverd, M. et Mme J. Ladière, M. et Mme Fitzgérald, Mlle Stella Ladière; d'Iberville: M. et Mme Napoléon Dextraze et Mme Joseph Chicoine, M. et Mme Roger Roy.

De cette ville, parents et nombreux amis allongent cette liste d'une façon qui dit tout l'estime dont jouit ces deux familles. Nous regrettons le manque d'espace pour la publier.

### Feu Wilfrid Raymond

Jeudi, le 5 juillet, est décédé, à l'Hôpital Saint-Jean, après quelques jours de maladie, M. Wilfrid Raymond, célibataire, âgé de 74 ans et 8 mois.

Le défunt laisse dans le deuil, 6 frères: Florida, Noël, Oliva, Arthur, Oscar et Exalapha; 1 soeur, Délima; Mme J. M. Chalifoux, de Montréal; aussi plusieurs belles-sœurs et 1 beau-frère.

Les funérailles eurent lieu samedi, à 8 heures, en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice. M. le vicaire Georges Granger a chanté le service.

Les porteurs étaient Florida, Onilpha, Eugène, Paul-Aimé, René et Hercule, tous neveux du défunt. La quête fut faite par MM. Paul-Aimé et Florida Raymond.

Nos sympathies à la famille. La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, entr'autres:

**1 couronne de fleurs** des employés de la Crane Potterie; de ses frères, soeurs, neveux et nièces, employés de la Canadian Potteries.

**Messes:** Employés Canadian Potteries.

**Sympathies:** MM. et Mmes Hercule Raymond, Albert Desrochers, Joseph Boutin, Georges Desrochers, Albert Godin, Hector Raymond, Noël Raymond, Louis Amyot, C.-H. Massé, Florida Raymond, Geo. W. Raymond, L.-Omer Perrier, Paul-Aimé Raymond, Léopold Guibert, Fortunat Sylvestre, Perley Loyer, Roger Jacques, René Trahan, J. A. Dorais, Lionel Raymond, Georges Lebeau, Lionel Ouimet, Onilpha Lebeau, familles Eugène Raymond, Noël Raymond, Achille Boutin, J. L. Daneau, Mme Pierre Lebeau, Arthur Raymond, MM. Robert C. Alpaugh, Gab. J. Paquin, E. Bernier, Roland Lebeau, Mmes Adélaré Guimond et ses enfants, Arthur Fréchette, Mlle M.-Louise Lamarche, Gertrude Raymond, Anita, Diana Raymond, MM. Oscar Raymond, L. P. Lupien, Gilles, Gérard Raymond, Odilas Raymond, Lionel Bousquet, Marcel, Maurice Beaudin, Eugène, Ernest Raymond, W. Girou, Joseph Raymond, MM. et Mmes Donat Pelletier, E. Brouillette, Henri Beaudin, Roger Raymond.

Les membres de la famille, sensibles aux nombreuses marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

### Feu Mlle Solange Adam

Vendredi, le 29 juin, eurent lieu les imposantes funérailles de Mlle Solange Adam, fille de M. et Mme Georges Adam, dont nous annonçons le décès le 28 juin.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé R. Vaillancourt, et le service fut chanté en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice par M. l'abbé Lucien Labelle, assisté comme diacre et sous-diacre, des abbés Antoine Surprenant et Bernard Gareau.

Les porteurs d'honneur furent Mlle Françoise Gaudette, Anita Tremblay, Huguette Benoit, Françoise et Pierrette Stéphanne et Yolande Davignon.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies.

**Messes:** Famille J. O. Adam, M. et Mme Oliva Lanoue, M. R. Vaillancourt, Ptre, M. L. Labelle, ptre, M. A. Surprenant, ptre, MM. les confrères de Georges-Etienne Adam, eccl., M. Gareau, eccl., porteurs d'honneur, M. et Mme George Farrar, Groupe de la Corticelli.

**Fleurs:** Famille Georges Adam, Georges-Etienne Adam, eccl., M. et Mme Ernest Lapalme, M. et Mme Bénigne Bouchard, Franco Canadian Dyers, familles Valley et Smith, M. et Mme Bergman.

**Sympathies:** M. et Mme Arthur Choquette, M. et Mme Isaïe Adam, (Soeur Marie de Saint-Hyacinthe), Mme Oliva Adam, MM. et Mmes Oliva Granger, Joseph Granger, Arcade Ménard, Napoléon Granger, René Granger, M. Philippe Adam, Mlle Thérèse Adam, M. J. G. Bouchard, M. et Mme Gustave Poirier, Mlle Blanche Poirier, M. et Mme Armand Lanoue, M. et Mme Joseph Granger, Mme Jos. Boudreau, M. et Mme Eustache Lamoureux, M. et Mme Lewis, Mlle O'Caïn, Ella Dixon, M. et Mme Rodolphe Huard, Kenneth Marquette, M. Conrad Kennelher, Estelle Chamberland, M. Guy Normand, Mme Jean McNulty, M. et Mme Arthur

Bonneau, Léonie Thuot, famille Rosario Tougas, M. Fortunat McNulty, Rodolphe Lefebvre, MM. George et Tom Farrar, Marcel Thuot, Prudent Dextraze, Alida Tétréault, Ernest Denault, M. et Mme Alexandre Lanciault, Maurice J. Demers, Gustave Lecomte, René et Germain Hébert, Jean Bourassa, Raymond Hébert, eccl., Gaborio B., eccl., Létourneau Philippe, eccl., Séminaristes de l'O. T. J., Moreau Mathieu, eccl., Lecavallier, Marcel, eccl., Lafrance Rolland, ptre, Girard, eccl., Huet, eccl., M. et Mme Clouâtre, Lilliane Lalane, Alice Deland, Charles Masseau, J. Marie Thuot, C. H. Goyette, J. P. Gaudette, A. Harbec, Albéric Lareau, Simone Joubert, Oswald Bissonnette, M. et Mme Gervais, Alcide Giroux, M. et Mme Gérard Brunelle, Yvonne, Cécile Boulais, Normand McNulty, Madeleine McNulty, Mme Henri Lamoureux, Henriette et Thérèse Lamoureux, Stanislas Lavoie, Henriette Noël, Monique Desrosiers, Mme A. D. Gouin, M. et Mme Lionel Bousquet, Jacques Tougas, Maison Georges Saint-Germain, Lionel Girard, Pierrette Corriveau, Albert Payant, Albion Noël, Armand Goyette, Lorraine Brown, Mlle F. et P. Stéphanne, Françoise Gaudette, Pierre Orel Corriveau, Annette Lord, Suzelle Hébert, Hormisdas Boucher, Valida Boucher, Marie Boucher, Mme Salime Boucher, Ludger Denicourt, Gérald St-Germain, Antonio Cloutier, Roméo Poirier, Léo Gaudette, Pauline Raymond, Flore Gagnon, Mlle Samoisette, Eva Chagnon, Georges Garceau, Raoul Courtemanche, Irène Surprenant, Adrien Lohare, J. E. Normand, Georges L'Hérou, Lilliane Morin, Denise et Marie-Paule Tétréault, Jules Gagnon, L.-Omer Perrier, Henri Viens, Madeleine Régnier, Robert Chabot, Charles Charron, René Morrissette, eccl.

M. et Mme Georges Adam et leur famille, sensibles aux nombreuses marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont été sympathiques dans cette épreuve.

**Feu Geo. H. Sheppard**

Mardi, le 3 juillet, est décédé presque subitement, Geo. H. Sheppard, âgé de 68 ans et 7 mois, époux de Hélène Dextraze, de cette ville.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse une fille, Mme R. Laberge (Louise), un fils, Gérard; un frère, Forbes, de Montréal; une soeur, (Sophie) Mme Steele, de Saint-Hilaire; son gendre, M. Rossini Laberge; sa bru: (Florence Goineau) Mme Gerard Sheppard; ses petits-enfants: Nicole et Jocelyne Laberge et Hélène Sheppard.

Ses funérailles eurent lieu vendredi, le 6 courant et l'inhumation eut lieu au cimetière Mont-Royal, à Montréal.

Les porteurs furent MM. Lawrence Gage, Geo. Payette, Dave Emery, Willie Campbell, Georges et Mervyn Hews.

Nos condoléances à la famille en deuil.

**Feu Théodule Smith**

Samedi, le 30 juin, est décédé, à l'âge de 75 ans, à l'Hôpital Saint-Jean, après quelques jours de maladie, M. Théodule Smith, célibataire. Le défunt laisse plusieurs cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église cathédrale, lundi, à 10 heures, au milieu de parents, d'amis et de membres de la Ligue du Sacré-Coeur, dont le défunt était membre.

M. le chanoine W. Charbonneau a chanté le service, assisté de MM. les abbés Raymond et Forgues, comme diacre et sous-diacre.

Nos sympathies à la famille.

**Feu Hector Pétrin**

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Hector Pétrin, époux de Imelda Massé survenue presque subitement jeudi dernier, à l'âge de 42 ans et un mois.

Le défunt laisse sa mère, Mme Alphonse Pétrin, née Virginie Phaneuf; 3 fils, Maurice, Paul, militaire actuellement en Angleterre, et Jean-Guy; 4 frères, Conrad, Jean-Marie, Paul-Emile et Yvon; 4 soeurs: Soeur Marie Ste-Hélène du Calvaire, des SS. Ste-Croix; Soeur Marie-Alphonse, des SS. Ste-Fa-

mille; Lucienne, Mme Onilpha Boucher; Jeanne; Mme Joseph Dupuis; 5 beaux-frères, MM. Boucher et Dupuis, Euclide Massé, Léandre Milette et Henri Massé; 5 belles-sœurs: Mmes Conrad, Jean-Marie et Paul-Emile Pétrin; Léandre Milette et Euclide Massé, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu en l'église Saint-Edmond, samedi, le 7 courant, à 9.30 heures. M. le curé A. Forget, fit la levée du corps et le service fut chanté par le Rév. Père Zénon Roberge, O. F. M.

Les porteurs furent MM. Henri, René et Yvan Bédard, Arthur Guérette, Hormisdas Roch et Georges Bisailon.

Nos sympathies à la famille. La famille a reçu de nombreuses sympathies, entr'autres:

**Messes:** Sa mère, Mme Alphonse Pétrin, son frère, M. J. M. Pétrin, les employés de la St. John Silk, les employés de Singer Manufacturing Dept 61, M. L.-O. Perrier, les employés de La Revue Moderne, Montréal.

**Bouquet spirituel:** Famille Louis Phaneuf.

**Fleurs:** Les employés de Singer Manufacturing Dept 61.

**Sympathies:** MM. et Mmes Armand Dussault, Hormisdas Bessette, MM. Raymond Dussault, Paul Bernier, MM. et Mmes J. B. Roman, Pierre Soutière, Roland Béliveau, Les Chevaliers de Colomb, Conseil 1145 St-Jean, Mme Wilfrid Lapalme et sa famille, MM. et Mmes Raymond Bédard, Emile Rouillier, Emile Bédard, Eugène Proulx, Alfred Paradis, Omer Morrissette, Mlle Olivine Chartier, M. Roland Boucher, famille Léandre Guay, M. Gaston Roy, Mlle Lionel Lemaire, MM. Roger Landry, Conrad Thibaudeau, Familles Philippe Mercier, J. Rouillier, Joseph Soutière, Henri Bédard, Mlle Aline Hurtubise, Confédération St-Vincent de Paul de St-Edmond, MM. et Mmes A. Payant, Robert Chabot, Eudore Tétréault, Gérard Lemaire, Famille Remoûx Boucher, MM. Yvan Bédard, René Bédard, Hormisdas Roch, Georges Bisailon, M. et Mme Roland Mercier, Conrad Sanésac, M. et Mme Richard Mercier, M. Antonio, M. Arthur Guérette.

Les membres de la famille Hector Pétrin, remercient toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont été sympathiques, lors du décès de M. Hector Pétrin.

**Feu Mme Emile Lanoue**

Après trois jours de maladie, est décédée Mme Emile Lanoue, née Pearl Chagnon à l'âge de 37 ans seulement.

La défunte laisse outre son époux, 4 filles, Lilliane, Gloria, Dorothee et Pauline; 1 fils, Paul; 2 frères: Eugène et Charles, de New-York; 3 soeurs: Cécile, Mme Dempsey; Florence, Mme Tétréault; Violet, Mme Lagacé, de Cohoes, N. Y.

Ses imposantes funérailles eurent lieu vendredi, le 6 courant, à Saint-Edmond, à 9 heures, M. le curé A. Forget fit la levée du corps. Le Rév. Père Zénon Roberge, O. F. M., chanta le service, assisté du Père Gérard Trahan, comme diacre et de M. le curé Forget, comme sous-diacre.

Les porteurs étaient toutes Dames de Ste-Anne de la paroisse-Cathédrale, Congrégation dont la défunte faisait partie: Mmes A. Roman, Domina Goyette, Cyprien Vinet, Siméon Proulx, Oscar Ménard et Joseph Roy. La quête fut faite par Mmes Philippe Desranleau et Joseph Godin.

A la famille en deuil, nous adressons nos sincères condoléances.

**Funérailles blanches**

M. et Mme Roger Ouimet (née Fleurette Mathieu) ont eu la douleur de perdre ces jours derniers, leur fils Roger, âgé de 1 an.

Bébé Roger laisse dans la peine, outre ses parents mentionnés plus haut, ses grands-mamans: Mmes Florian Mathieu et Fortunat Ouimet.

Ses funérailles blanches ont eu lieu en l'église-Cathédrale: M. le chanoine W. Charbonneau, curé, présida à la cérémonie.

Les parents éprouvés ont reçu de nombreuses marques de sympathies pour lesquelles ils remercient toutes les personnes qui les leur ont témoignées.

**Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.**



## BANDES HERNIAIRES

de tous genres

**Bas Elastiques, Ceintures Abdominales, Bretelles, Béquilles, etc.**

Le plus grand choix au plus bas prix

**SATISFACTION GARANTIE**

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures à domicile sans frais supplémentaires.

---

### Giroux & Foulon Enr'g

55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué

**Signalez 2:37**

---

Confiez-nous vos prescriptions. Elles seront remplies promptement, soigneusement et toujours avec le produit spécifié.

### Feu Joseph Mailloux

Jeudi, le 5 juillet, est décédé, à l'Hôpital Militaire de la Côte des Neiges, après quelques mois de maladie, M. Joseph Mailloux, âgé de 56 ans, de la Garde des Vétérans de la 13ième compagnie.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, née Aurore Bergevin; 2 fils, Jean-Louis et Denis; ses beaux-parents, M. et Mme Louis Bergevin; ses belles-sœurs et beaux-frères: MM. et Mme Auguste Monast, Oscar Roy, Albert Bourassa, Angeley Meunier, Leslie Grimson, Lionel Richard, Oscar, Antonio et Achille Bergevin, Soeur Laurette du Sacré-Coeur, des religieuses Ste-Jeanne-d'Arc.

Les imposantes funérailles eurent lieu lundi, le 9 courant, à Notre-Dame Auxiliatrice, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis.

M. le curé Fernet fit la levée du corps et le Capitaine-abbé Ludovic Deslauriers, chanta le service, assisté des abbés J. Côté et L. Granger, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient tous des militaires, compagnons d'armes du défunt. Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

**Le chirurgien-dentiste Gérald Caza est décédé**

A peine âgé de 40 ans, ayant déjà une carrière de 16 années de pratique dans l'art dentaire; brave père de famille; animateur dans le domaine sportif, citoyen intègre; Chevalier de Colomb; membre de l'Association des Jeunes Hommes d'Affaires; du Club de Raquetteurs, des équipes de quilles et de goudet, du Club de Tennis, mais par-dessus tout, vrai chrétien, notre distingué concitoyen, le chirurgien-dentiste Gérald Caza, a généreusement fait le sacrifice de sa vie, puisque la Volonté divine l'exigeait.

Frappé subitement par la maladie en mars dernier, le docteur Caza reçut immédiatement tous les secours de l'art médical; doué d'un physique robuste, il put supporter le choc de l'intervention chirurgicale tentée pour le sauver, mais ses forces le trairent peu à peu et il mourut dimanche, le 8 juillet.

Diplômé de l'Université de Montréal et du McGill, le regretté disparu avait fait ses études au collège de Saint-Jean et de Ste-Thérèse.

Le docteur G. Caza laisse dans un deuil profond, son épouse, née Mary Gurney; quatre enfants: Gérald jr, Lorraine, Louise et Elizabeth; un frère, l'abbé Percival fait.

Caza, supérieur du Séminaire de Sainte-Thérèse; trois soeurs: (Delia) Mme Alpha Génier; (Ethelyne) Mme (Dr) John Shannon, de cette ville; Mlle Kathleen, de Montréal; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes E. L. Gurney, de cette ville; Henry Gurney, de Whitehall, N. Y.; John Gurney, de Troy, N. Y., MM. Alpha Génier et le Dr John Shannon; sa belle-mère: Mme Cecelia Gurney.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi, le 11 courant, à 10 heures, en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice.

La levée du corps fut faite par M. le curé W. Fernet et le service fut chanté par l'abbé Percival Caza, frère du défunt et supérieur du Séminaire de Sainte-Thérèse, assisté comme diacre de l'abbé Louis-Joseph Rodrigue, préfet des études au Séminaire de Sainte-Thérèse et de l'abbé Nantel, de la paroisse Saint-Vincent Ferrier, de Montréal, confère du regretté disparu.

Les porteurs étaient les docteurs Georges Gervais, Aimé Caza, chirurgiens-dentistes; René Payette, le docteur J.-H. Laflamme, Dr Jean Chartier et M. Dan Mombourquette, de Montréal.

Un grand nombre de prêtres prenaient place au choeur. Aux membres des familles éprouvées, le "Canada-Français" offre ses sincères condoléances.

**Feu Mlle R. Martin**

Nos sympathies sont acquies à Mme Alcide Trahan, née Urséola Martin, qui eut la douleur de perdre sa soeur, Mlle Robéa Martin, la semaine dernière. Ses imposantes funérailles eurent lieu à Ste-Madeleine d'Outremont, et l'inhumation à Saint-Jean.

**A la Cordonnerie Letendre**

Il nous fait plaisir de féliciter M. Irénée Letendre pour l'amélioration qu'il a apportée à sa cordonnerie.

Son atelier est maintenant transporté au No 94 rue St-Paul, et compte plusieurs améliorations qui contribueront à assurer à tous un service parfait.

La cordonnerie Letendre a augmenté de deux hommes son personnel qui compte maintenant sept employés d'expérience. Ce chiffre devra augmenter encore dès que des gens d'expérience suffisante seront disponibles.

Tout ceci a pour but de donner aux clients un service plus rapide et d'assurer un ouvrage parfait.

# Activités Religieuses

Bien prier pour mieux vivre

## Le Coin Liturgique

13 juillet. — Vendredi. — **Saint Anaclel.** — (Ornements rouges.)  
Saint Anaclel fut l'un de ces nombreux papes à gouverner l'Eglise pendant ses premières années, alors que tous moururent martyrs, tombés sous les coups des grandes persécutions. Saint Anaclel fut mis à mort en l'an 112.

14 juillet. — Samedi. — **Saint Bonaventure.** — (Ornements blancs.)  
Italien de naissance, saint Bonaventure entra dans l'ordre des Franciscains. Grâce à son talent et aussi à ses études, il ne tarda pas à s'affirmer l'un des plus forts théologiens de l'Eglise. Devenu général de son Ordre, il fut créé cardinal, et mourut en 1274, à 53 ans, pendant le grand concile de Lyon, où il avait puissamment contribué au travail dogmatique.

15 juillet. — 8e DIMANCHE APRES LA PENTECOTE. — (Ornements verts.)  
Tandis qu'à l'Épître, saint Paul recommande de ne pas vivre selon la chair mais plutôt selon l'Esprit, qui nous rend les fils et les héritiers de Dieu, l'Évangile, de son côté, nous apporte la parabole du maître et de l'intendant.

16 juillet. — Lundi. — **Notre-Dame du Mont-Carmel.** — (Ornements blancs.)  
Cette fête rappelle une apparition dont aurait été l'objet saint Simon Stock, le 16 juillet 1251. La Vierge serait apparue et aurait remis l'habit du Carmel, qui devait être porté par l'Ordre du Carmel. Le scapulaire actuel est la réduction de l'habit des Carmes.

17 juillet. — Mardi. — **Saint Alexis.** — (Ornements blancs.)  
Né à Rome d'une famille très riche et d'une grande noblesse, saint Alexis quitta tout, famille et honneurs, pour mendier à travers le monde. Il revint mourir auprès de sa famille, au début du 5e siècle.

18 juillet. — Mercredi. — **Saint Camille de Lellis.** — (Ornements blancs.)  
Natif du sud de l'Italie, en 1559, saint Camille quitta la richesse et le confort que pouvait lui assurer

la grande famille des Lellis, pour fonder une Congrégation de clercs réguliers, voués au soin des malades, et même des pestiférés, que, à cette époque, on abandonnait à leur sort, par crainte de la contagion. Aussi bien le nom de ce saint figure-t-il dans les litanies des agonisants. Ce saint mourut à Rome, en 1614.

19 juillet. — Jeudi. — **Saint Vincent de Paul.** — (Ornements blancs.)

Saint Vincent de Paul est l'une des figures les plus sympathiques de l'Eglise. Fondateur des Lazaristes, spécialement voués aux soins des gens des campagnes abandonnées, il contribua puissamment avec Louise de Marillac, à fonder la célèbre congrégation des Filles de la Charité, dont le but est de se dévouer à l'endroit des pauvres, des délaissés, et des malades. Le pape Léon XIII l'a proclamé Patron spécial de toutes les œuvres de charité. Saint Vincent de Paul mourut en 1669.

### ORDINATION ET PREMIERE MESSE

R. P. Anastase (Benoît) Mailloux, franciscain, né à Saint-Luc. Etudes classiques au collège de Saint-Jean, Philosophie au séminaire des Franciscains à Québec. Théologie au couvent des Franciscains, Boulevard Rosemont, Montréal. Ordonné prêtre le 29 juin 1945, à la cathédrale de Montréal, par son excellence Mgr Joseph Charbonneau. Première messe solennelle au couvent des Franciscains, Boulevard Rosemont, le 30 juin. Prêtre assistant R. P. Vivalde Massé, franciscain, diacre R. P. Fernand, franciscain; sous-diacre, R. P. Santès, franciscain, sermon donné par le R. P. Bienvenu Messier, franciscain.

Le 1er juillet, le lendemain, messe solennelle en la paroisse du nouvel ordonné. Assistaient comme diacre, Monsieur l'abbé Edouard Berteau; comme sous-diacre, Mon-

sieur l'abbé Georges Granger, tous deux de Notre-Dame-Auxiliatrice. Le sermon de circonstance donné par le R. P. Elzéar, franciscain. Assistaient au chœur, Monsieur le curé J.-N. Labrosse, Monsieur l'abbé Lajeunesse, représentant du collège de Saint-Jean; le R. P. Desjardins, jésuite et les RR. PP. Vivalde et Bienvenu, Franciscains.

Après la première messe: banquet servi chez Madame J. E. Mailloux, auquel assistaient une centaine de convives. Le banquet fut présidé par Monsieur le curé J. N. Labrosse. Prenait place à la table d'honneur, outre la mère du nouveau prêtre, ses sept frères: Ulysse, Antonio, Arsène, Luc, Joseph, Jean-Paul, François; Monsieur le curé de la paroisse; Monsieur l'abbé Lajeunesse du collège de Saint-Jean; Messieurs les abbés Georges Granger, Edouard Berteau et les RR. PP. Vivalde, Bienvenu et Elzéar, franciscains. Le chœur de chant était sous la direction de Monsieur L.-Omer Perrier, directeur de l'Orphéon de Saint-Jean. M. Lorenzo Clermont était à l'orgue.

### Saint-Christophe

Fête le 25 juillet

Christophe subit le martyre sous Déce, en 251. Il avait été d'abord soldat, puis ermite et grand convertisseur de païens. C'est tout ce qu'on sait de sûr à son sujet.

**La légende de saint Christophe.**  
Christophe s'appelait d'abord Reprobous (Réproché). Il mesurait douze coudées de hauteur et son aspect était terrible. Etant au service d'un prince au pays de Chanaan, il s'aperçut que son seigneur se signait chaque fois qu'on nommait le diable.

Il en conclut que le diable était plus puissant que son maître et il partit à sa recherche. Il rencontra le diable au fond d'un bois et entra à son service. Mais un jour, il s'aperçut que le diable baissait les yeux en passant près d'une croix.

Reprobous voulut savoir pourquoi. Le diable dut lui avouer que la croix représentait le Christ et que le Christ était plus puissant que lui.

— Dans ce cas, je te quitte et je vais servir le Christ.

Chemin faisant, il rencontra un ermite à qui il se confia.

— Que faut-il faire, lui demanda-t-il, pour servir Jésus-Christ?

— Prier, veiller, jeûner, fit l'ermite.

— Avec un corps comme le mien, tout cela est impossible. Ne pourrais-je servir le Christ autrement?  
— Par tes œuvres. Tiens, je t'engage à t'installer près de ce torrent et de passer désormais les voyageurs d'une rive à l'autre par amour de Jésus-Christ.

Or, parmi ceux qui réclamaient les services du bon géant, il y eut, une nuit, un petit enfant dont le poids faillit le faire chavirer.

— Tu m'as mis en grand péril, mon enfant. Il me semblait que le monde entier pesait avec toi sur mes épaules.

Qui es-tu donc?

— Celui qui porte le monde, je suis le Christ qui viens te déclarer que tu ne seras plus "Reprobous", le Réproché, mais "Christophore", le Porte-Christ. En témoignage de ma parole, plante ton bâton sur la rive et, demain, tu le trouveras couvert de feuilles. L'Enfant-Jésus disparut. Christophore (ou Christophe) planta son bâton et le trouva couvert de feuilles au jour dit.

Cette légende renferme une grande vérité, à savoir que Dieu ne regarde pas aux talents et aux œuvres plus ou moins éclatantes des hommes, mais à leur amour et à leur bonne volonté.

### PRETS PERSONNELS

PRETS PERSONNELS Pour toute fin raisonnable rapidement disponibles à toutes les succursales de la Banque Royale du Canada. Remboursables par versements commodes. Endosseurs pas nécessairement requis. Informez-vous-en au gérant de n'importe quelle succursale.

### LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Décorons nos foyers des œuvres des artistes de chez nous!

- A VENDRE -

## Moteurs Stationnaires

- 1 INTERNATIONAL . . . . . 40 H. P.
- 1 LIGHT-COMING . . . . . 60 H. P.
- 3 FORDS V-8
- 1 DELCO POUR ELECTRICITE

Camions International, Ford et Dodge "1940-42"

S'adresser par tél. 3316

258 RUE RICHELIEU TEL: 2160

## ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Équipement des plus modernes. Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

## Couture et Georges

ENTREPRENEURS

en construction de toutes sortes.

### REPARATIONS GENERALES

au contrat ou à la journée.

### DEMANDEZ NOS PRIX

125 Bouthillier

Tél. 4107

### ATTENTION!

Nous avons un grand assortiment de talons de caoutchouc, bruns et aussi de blancs.

Pour tout genre de réparation, nous sommes à votre disposition.

Si vous désirez avoir satisfaction,

Adressez-vous à la

### La CORDONNERIE LETENDRE

94 St-Paul Saint-Jean, Qué. Tel. 544

SERVICE DE LIVRAISON

TEL: 4379

## Barrière et Dextraze

Entrepreneurs en construction

Réparations de toutes sortes

Consultez nos prix.

90 ST-LOUIS ou 434 LAURIER

ST-JEAN, Qué.

PUIS-JE ACHETER DES PNEUS NEUFS?  
 PEUT-ÊTRE QU'UN RECHAPAGE...?  
 MES PNEUS ONT-ILS BESOIN D'ÊTRE RÉPARÉS?  
 COMMENT POURRAIS-JE AVOIR PLUS DE MILLES?  
**RENSEIGNEZ-VOUS SUR VOS PNEUS**

Si vous êtes inquiet au sujet de vos pneus, vous feriez mieux de venir consulter nos experts. Vous n'avez peut-être pas droit d'acheter des pneus neufs, mais il y a bien d'autres manières dont nous pourrions vous aider. Nous faisons une spécialité de réparations de nature à prolonger la durée de vos pneus actuels.

**DOMINION**  
**ROYAL TOUGAS AUTOMOBILE LTEE**  
 130 JACQUES-CARTIER  
 TEL: 868  
 Service de pneus complet.



**Pour être en bonne santé,  
MANGEZ PLUS DE POISSON!**  
Vous aurez le meilleur choix d'une qualité insurpassable,  
dans les poissons de toutes sortes au  
**Marché Sanitaire de Poisson**  
M. EMILE HOTTOTTE, Prop.  
169 Saint-Jacques, Saint-Jean, **Tél: 4291**

**REORGANISATION COMPLETE DE  
L'ECOLE D'AGRICULTURE**  
ST-CESAIRE (Rouville)  
TROIS PROFESSEURS: 2 B. S. A.  
1 diplômé d'Ecole Normale.  
COURS de } AGRICULTURE,  
FRANÇAIS,  
ANGLAIS.  
FERME: 170 arpents,  
25 têtes de pur-sang HOLSTEIN.  
ATELIER MODERNE DE MENUISERIE  
Places disponibles: 60 élèves.  
Conditions sur demande au R. F. Eloi, c.s.c., directeur.

Maison entièrement Canadienne-française  
**LEFEBVRE FRERES LIMITEE**  
L'atelier de réparations mécaniques le plus considérable  
et le mieux outillé en son genre au Canada.  
**LEFEBVRE-SORNIN LIMITEE**  
Assortiment complet de machine et matériel pour imprimeurs.  
968-986 DEBULLION MONTREAL PLATEAU 9011-4

Téléphone: 2812  
**Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.**  
OPTOMETRISTE - OPTICIEN  
Spécialiste de la Vue  
Professeur à l'Université de Montréal  
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS  
**27 St-Jacques - St-Jean, Qué**

**Ferronnerie IDEAL Hardware**  
David Lord, Prop.  
163 CHAMPLAIN TEL. 811 ST-JEAN



Distributeur des Peintures et Vernis  
"RAMSAY"

Courtoisie, Service, Prix Raisonables.

Une Visite vous Convaincra

**SPECIAUX DE LA SEMAINE**

GRAINES DE SEMENCE  
ROTISSOIRS ET CANARDS EN GRANIT  
BATTERIES DE RADIO  
FLUORESCENTS ET GLOBES DE LAMPE ORDINAIRE  
PORTES DE GARAGE  
VITRERIES



143 MERCIER

**MAURICE TRAHAN**

(Successeur: Pierre Trahan)

**Matériaux de Construction**

Agent des Produits CANADIAN JOHNS-MANVILLE

**Cartes Professionnelles**

**Dr C. N. Arpin**  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.  
214 Longueuil, Tél. 2032 Res. 932

**Dr Hormisdas Ethier**  
Médecine Générale  
47 ST-GEORGES TEL. 4261  
Consultation sur rendez-vous.

**Dr Fernand Ethier**  
IBERVILLE  
114 - 1ere Rue — TEL. 3022  
Consultations sur rendez-vous  
7 à 9, mercredi excepté.

**Armand E. Girard, M. D.**  
MALADIES DES ENFANTS  
Consultations:  
2 à 4 P. M.  
et sur rendez-vous  
236 Longueuil, coin St-Charles  
TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

**Dr Henri Laflamme**  
Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame  
et de l'Hôtel-Dieu  
86 - 1ere RUE, IBERVILLE  
TEL: 3633 Rés. d'été: 2241  
Heures de bureau:  
Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m.  
Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

**DR LEBLANC**  
**DENTISTE**  
BEDFORD, Que.

**Dr Luc Mailloux**  
SPECIALISTE  
Yeux, Nez, Gorge, Oreilles  
Heures de bureau:  
Mardi soir, de 7 à 9 heures  
Samedi toute la journée  
224 Longueuil, Tél: 2432, St-Jean

**Dr Roméo Marcoux**  
Ex-Interne de  
l'Hôpital La Miséricorde  
96 Saint-Charles — Saint-Jean  
Heures de Consultations:  
2 hrs à 4 p. m. — 7 hrs à 9 p. m.  
Excepté le mercredi p. m.  
TEL: 2325

**Dr Roger Poirier**  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
Heures de bureau: De 2 à 5 hrs  
De 7 à 9 hrs  
Pas de consultation le mercredi  
214 rue LONGUEUIL TEL: 4341  
SAINT-JEAN

**Dr Aimé Perrier**  
MEDECINE GENERALE  
Ex-Élève du "New-York Post  
Graduate"  
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.  
7 à 9 P. M.  
222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

**Dr Georges Phaneuf**  
Chirurgien des hôpitaux de Paris  
Bureau:  
Lundi, Mercredi, Vendredi  
2 h à 4 p. m. — 7 h à 8.30 p. m.  
225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445  
SAINT-JEAN

**Dr Jean-Paul Sénécal**  
MEDECINE GENERALE  
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu  
Résidence d'été: Tél. 757  
35 SAINT-JACQUES — Tél: 700  
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.  
7 à 9 h. p. m.

**Cartes d'Affaires**

**W. Bergeron**  
Contracteur Plâtrier  
et Ciment  
45 - 2ème Ave IBERVILLE  
Tél: Résidence: 2495  
Bureau: Clairval 1621

**Eusèbe Berger**  
Entrepreneur - Plombier  
Chauffage - Ferblanterie  
demandez nos prix  
199 ST-JACQUES TEL: 2849

**T. J. Davignon**  
Entrepreneur en Construction  
DEMANDEZ NOS ESTIMES  
100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

**Goyette & Bisailon**  
Salomon Goyette, Prop.  
Manufacturiers de Monuments  
LETTRAGE AU CIMETIERE  
34 rue Missisquoi — IBERVILLE  
TEL: 2426

**L'INDUSTRIELLE**  
ASSURANCE-VIE  
Jacques Lagarde, gérant  
31a ST-PAUL, ST-JEAN  
TEL: 608

**SERVICE DE REFRIGERATION**  
ST-JEAN, ENRG.  
JOUR ET NUIT

**Léo Létourneau**  
Prop.  
Spécialité: FRIGIDAIRE  
137 ST-PIERRE TEL. 4242

**Antoine Messier**  
Réparations de bicyclettes, carrosses,  
voitures d'enfants, fer électrique,  
grille-pain. Achète et vend bicyclettes  
et parties usagées de toutes sortes.  
Meilleur service possible.  
227 St-Jacques, St-Jean. Tél: 2925

**Léandre Miclette**  
HORLOGER - BIJOUTIER  
Montres - Bagues - Diamants  
Plumes Réservoir "Waferman"  
Tél: 2617 40 - 4ème Rue  
IBERVILLE, Qué.

**Edmond Marcoux**  
ENTREPRENEUR-PEINTRE  
195 St-Jacques, St-Jean, Qué.  
Tél: 2072

Travaux de Peinture sur Meubles,  
Automobiles, Voitures, Travaux de  
Tapisserie, et Ménage de tous genres.

**J. A. Pelletier**  
Entrepreneur-Peintre  
Tapisserie et Imitateur  
100 COLLIN — TEL: 2656

**Mlle Eglantine Ponton**  
Gérante de district "Spencer"  
Corsets - Gainses - Soutien-Gorges  
Ceintures - Corsets médicaux  
Dessin créé spécialement pour votre  
taille. - Demandez une démonstration.  
295 MERCIER TEL: 901  
SAINT-JEAN

**Mlle M.-A. Patenaude**  
FLEURISTE  
Fleurs pour toutes occasions  
Ouvrage artistique, Travail d'expert  
Livraison rapide — Prix attractifs  
226 RICHELIEU - SAINT-JEAN  
TEL: Le jour: 936

**André Trahan**  
AGENT  
Champlain Oil Products Ltd  
Huile à chauffage,  
Huile à moteur, Gazoline  
Tél: 674  
178, Mercier Saint-Jean, Qué.

**LEOPOLD TANGUAY**  
FERBLANTIER  
PLOMBIER - COUVREUR  
SPECIALITE: Licencé d'appareils  
de chauffage  
235 Bouthillier Tél: 2097  
Saint-Jean

**Un jugement de la  
Cour d'appel favorable  
à M. Louis-M. Keable**

La Cour d'appel a donné gain de cause à M. Louis-Marie Keable, registrateur de Sainte-Anne-des-Monts, un des fonctionnaires destitués injustement par le cabinet des 21, qui a pris des procédures judiciaires pour empêcher le régime de l'Union Nationale de guillotiner les employés de la province et de leur nommer illégalement des remplaçants.

En plus du quo warranto pour déchoir de ses fonctions M. J.-E. Laforce, commissaire unique du service civil, litige qui est présentement soumis à la Cour d'appel, M. L.-M. Keable, par le ministère de son avocat, Me Fernand Choquette, c.r., bâtonnier du Barreau de Québec et député de Montmagny, a demandé à la Cour supérieure un second bref de quo warranto pour déchoir M. Roch Thibault, nommé registrateur à sa place.

Me Fernand Choquette alléguait dans sa requête contre M. Thibault que le poste de registrateur n'était pas vacant parce que M. Keable avait été destitué illégalement et que la recommandation de destitution était illégale, vu que M. Laforce n'avait pas le pouvoir de la faire.

L'intimé Thibault a présenté à la Cour supérieure une motion pour particularités en demandant au tribunal d'ordonner au requérant de produire la nomination de l'intimé.

L'hon. juge Oscar-L. Boulanger rejeté la motion et M. Thibault en a appelé de ce jugement.

La Cour d'appel, présidée par les honn. juges Walsh, St-Jacques, Bissonnette, Francoeur et Prévost, a renvoyé l'appel de M. Thibault la semaine dernière.

Dans ses notes, l'hon. juge St-Jacques dit: "Ce jugement de l'hon. juge Boulanger me paraît bien fondé. Le demandeur (M. Keable) ne dit pas que le défendeur (M. Thibault) a été nommé à la charge de registrateur; il allègue simplement que celui-ci prétend y avoir été nommé et que cette "prétendue nomination" — évidemment, si elle existe, — est nulle et illégale."

**Ligue de Baseball  
Kinsman**

La ligue de baseball Kinsman ayant connu un beau succès l'an dernier, continuera ses activités cette saison.

Le Club des Kinsmen de Saint-Jean sera encore responsable pour l'organisation de ce jeune circuit, et tous jeunes hommes qui seraient intéressés à en faire partie pourront le faire en se rendant au Centre Sportif vendredi le 6 juillet pour 7.30 hrs, où le président de cette ligue, M. Gaston Poutré et Claude Montpetit seront présents pour y recevoir tous les désireux qui aimeraient jouer au baseball au cours de la période des vacances.

Plusieurs joueurs du Club de baseball Saint-Jean prêteront leur concours et rien ne devrait être négligé pour aider les jeunes qui plus tard nous représenteront dignement dans des circuits plus forts.

Un dernier appel vous est lancé et n'oubliez pas que c'est vendredi à 7.30 hrs au Centre Sportif que la ligue de baseball des Kinsmen fera son ouverture. Qu'on se le dise.

"PIT".

Situation.

Toute situation, où nous ne sommes pas par notre faute, est bonne; c'est Dieu qui nous y a mis.  
Louis VEUILLOT.

## Nouvelles de la Campagne

### SAINT-BLAISE

Étaient en visite dimanche dernier chez Mme Joseph Perrier et chez M. et Mme Jean-Louis Perrier et M. et Mme Gaston Bissonnette: M. le Docteur et Mme Henri Samson, leurs enfants, France et Henri, de Rouyn; M. et Mme Eugène Poissant et leur famille; M. et Mme Ernest Legaré et leur fils Gilles, de Montréal.

—Mme Lucien Boissonneault, Mme Sinaï Perrier recevaient en visite dimanche, M. et Mme Médéric Perrier; M. et Mme Édouard Duchesne; M. Arcade Boissonneault; Mlle Marguerite Boissonneault, tous de Montréal; M. J.-Eugène Perrier, Mme Lucie Perrier-Mallard, de Boston; Mme Aline Bisailon, de Lowell, Mass.; Mme Hermas Perrier, de Lachine; M. et Mme Philippe Perrier, leur fille Louise; M. et Mme Omer Perrier; Mme Annette Gagnon; M. et Mme Honorius Perrier et Paul Perrier et Claudette Roy, de Napierville.

### ILE-AUX-NOIX

Les Forestiers Catholiques de la Cour St-Jean de la Lande organisent un pique-nique pour tous leurs membres, pour les membres des paroisses environnantes, accompagnés de leurs épouses ou de leurs amies; ces dernières sont priées d'apporter leur panier.

Le programme de la journée promet d'être des plus intéressants. Quelques officiers de la Haute Cour seront présents et réservent une surprise à tous les membres de l'Ordre.

Noter bien la date: Dimanche le 22 juillet. Le rendez-vous est à la plage Roger Denault, à St-Paul Ile-aux-Noix, à 11.30 hres.

—De passage chez M. Félix Bisailon dimanche dernier: le Rév. Père Albert, d'Ottawa; M. et Mme Eugène Bisailon, de Montréal; M. Wilfrid Bisailon et Mlle Lucienne; M. et Mme Henri Hébert et Mlle Aldéa Bisailon; M. et Mme Alfred Deslauriers et leurs enfants, Rolande, Noëlla, Fabien, Conrad et Roch, de Napierville; M. et Mme Adélaïde Lévesque et leurs jeunes filles, Pauline et Denise; M. et Mme Philippe Bisailon et leurs enfants, de cette localité.

—M. Eugène Perrier, de Boston, Mme L.-Omer Perrier, de St-Jean ainsi que Mmes Sinaï Perrier et Lucien Boissonneault, de St-Blaise; de passage chez M. Hormisdas Perrier.

—Samedi le 7 juillet, Son Excellence Mgr Forget distribuait la confirmation à 22 des jeunes enfants de la paroisse. La piété qui se dégageait de chacun formait une union de prières. Aux messes du dimanche, Son Excellence a rappelé les devoirs de chacun et avant de nous quitter, il visitait nos malades.

—Nos sympathies sont acquises à la famille Forget, à l'occasion de la mort de M. Henri Forget, décédé la semaine dernière, après quelques mois de maladie.

—M. et Mme Oscar Savage étaient en promenade chez M. Edouard Fortin, à Henryville, dimanche dernier.

—M. et Mme Olivia Clouâtre ainsi que Mlles Huguette et Marthe Clouâtre, en visite chez M. et Mme Emile Perrier, récemment.

—M. et Mme Médéric Perrier; M. et Mme J.-E. Duchesne ainsi que M. Arcade Boissonneault, de Montréal, visitaient M. Hormisdas Perrier, ces jours derniers.

—Mme R. Gagnon, de St-Jean ainsi que M. et Mme Ulric Perrier, de Montréal, en promenade chez M. et Mme Martial Tremblay, tout récemment.

—Mlle Jeanne-d'Arc Bisailon, e. g. m. est retournée à ses études après avoir écoulé quelques jours de vacances chez ses parents.

—Mlles Jacqueline Loranger e. g. m. e., Constance Hébert e. g. m. et M. L. Philippe Hébert, de passage dans la famille Félix Bisailon, récemment.

—M. et Mme Emile Deslauriers et leurs jeunes filles, Mes Marguerite, Solange et Laure; M. Marcel Labrière, de Montréal ainsi que MM.

et Mmes Philibert Cloutier et Antonio Cloutier et leur fille, Thérèse, de Saint-Jean; M. et Mme Antonio Denault et leur fils, Jean-Paul; M. et Mme Gérard Savage et leur fille, Monique, de cette localité, chez M. et Mme Adrien Cloutier, ces jours derniers.

—Mgr Philippe Perrier, V. G. de passage chez son frère M. Hormisdas Perrier, récemment.

—Nos félicitations à Mlle Jeannine Bisailon qui a passé son certificat d'études primaires avec 70%.

### LACOLLE

Dimanche dernier, en notre église a été baptisée Marie-Thérèse Bernadette, enfant de M. et Mme Bernard Boudreau, née Cécile Leblanc, Parrain et marraine; M. et Mme Paul Bédard.

Nos félicitations aux heureux parents.

—Mlle Marie-Anne Landry a rendu visite à sa soeur, M. et Mme Georges-Etienne à Petawawa, en fin de semaine.

—Mme Raoul Deschênes; Mlle Fernande Deschênes; M. Laurent Deschênes; M. Jean-Paul Lebeau; M. et Mme Georges Dussault et leurs enfants, de Montréal, passent une huitaine, chez M. Adolphe Gervais, M. Joseph Plante et Joseph Lacoursière.

—De passage à Ormstown, récemment: M. et Mme Ovide Barbeau et leurs fillettes, de Lacolle ainsi que M. et Mme Édmond Benoit, de Franklin.

—M. et Mme Armand Barbeau, de Pittsfield, N. Y., Mme Alexandre Barbeau, de Napierville; Mlle Lucille Barbeau, de Montréal; M. Gérard Barbeau, de Halifax, en visite, dernièrement chez M. Ovide Barbeau.

—M. J.-E. Perrier, de Boston, Mass.; Mmes Sinaï Perrier et Lucien Boissonneault, de St-Blaise; M. et Mme Honorius Perrier, leur fils, Paul, de Napierville; Mme Joseph Clément, de passage chez MM. David Echier, Domina Rémyillard et Lionel Plante, jeudi dernier.

—M. et Mme Joseph Clément recevaient à souper mardi soir, à l'occasion de la visite de M. Eugène Perrier et de Mme William Willard, sa fille, de Boston et de Mme Romuald Bisailon, de Lowell, Mass., Mmes Sinaï Perrier et Lucien Boissonneault, de St-Blaise; M. et Mme L.-Omer Perrier, Mme Bruno Gagnon, de Saint-Jean, M. et Mme Paul Clément, M. et Mme Gérald Clément et leurs enfants Gérald et Gilles, Raymond Perrier, de St-Paul, M. et Mme David Echier et leurs enfants, M. René Langlois, de Lacolle, M. et Mme Honorius Perrier, Mme Charles Roy, Paul Perrier, Jean-Claude Perrier, de Napierville.

Après avoir écoulé la soirée à faire du chant et de la musique, tous furent obligés de se quitter en apportant un bon souvenir de la soirée passée ensemble.

—M. et Mme Raoul Girard, de Montréal, passent quelques jours chez M. Oscar Girard.

—M. et Mme David Echier, en fin de semaine, à Lachine, chez Mme Hermas Perrier et James Shore.

—M. et Mme Emile Clément et leurs enfants Jeanne, Aline et Marcelle, André, Roland et Guy, de l'Ile-aux-Noix, chez M. Joseph Clément, dernièrement.

—M. Lionel Perrier, de Lachine, passe quelque temps chez sa soeur, Mme Lionel Plante.

—M. et Mme Alfred Desrosiers et leurs enfants, de Montréal, ont passé une huitaine chez M. Albert Prud'homme.

—M. et Mme Lionel Plante et Joseph Clément, en visite dimanche dernier, chez Mme Hermas Perrier, de Lachine.

### SHERRINGTON

M. et Mme Stanislas Beaudin et leur fils, Gilles, de Henrysburg, en visite dimanche dernier chez leur tante, Mme Arcade Payant.

—M. et Mme Albert Prairie, de Winoski, Vt., en visite récemment chez M. Philippe Payant et M. Alexandre Giroux.

—M. Guy Halpin, de Montréal, de

passage chez sa mère, Mme Joseph Halpin, récemment.

—M. et Mme Oscar Ménard et leur famille, de Adams, Mass., en visite récemment chez Mme Vve Onésiphore Dumouchel et se rendaient aussi visiter de nombreux parents à Montréal.

—M. Marcel Turcotte, de Montréal, visitait récemment son grand-père, M. Ludger Turcotte.

—M. et Mme Maurice Bachand de Cohoes, N. Y., en visite chez ses nombreux parents de cette localité et de Saint-Rémi.

—M. et Mme Yvon Bourdeau et leur bébé Claude, de St-Jean visitent dimanche dernier chez M. Zénaïre Bourdeau.

—M. et Mme Romuald Bouchard et leur famille, de Cohoes, N. Y., en visite récemment chez Mme Vve Narcisse Bouchard.

—M. et Mme Josaphat Coache; Mlle Lucille Coache, Mlle Yvette Desjardins, de Napierville, chez Mme Arcade Payant, dimanche dernier.

—M. Robert Poirier, de Winoski, Vt., a écoulé récemment une quinzaine, chez M. et Mme Philippe Payant, récemment.

—M. et Mme Donat Faille et leur bébé, de Montréal ont rendu visite dimanche dernier à chez M. et Mme Adolphe Faille.

### LACADIE

Nos félicitations sont acquises à MM. Charles L'Heureux et Joseph-Emile Desranleau, le premier réçu et le second élu par acclamation, commissaires d'écoles.

### SAINT-LUC

#### FEU Mme GEORGES PRAIRIE

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Georges Prairie, survenue mercredi le 11 courant après trois semaines de maladie. La regrettable défunte âgée de 66 ans, laisse dans le deuil, outre son époux, trois fils: Léopold, Jean-Guy et Olier Prairie; une fille, Jeanne; deux belles-filles: Mmes Léopold et Jean-Guy Prairie; une soeur, Mme Alexandre Delpéteau; une belle-soeur: Mme T. Trudeau; deux petits-enfants: Bernard et Paul-Aimé Prairie.

Les funérailles auront lieu samedi, en la cathédrale St-Jean à 9.30 h. Nos sympathies à la famille en deuil.

—Mlles Marie-Reine, Adèle Courville, Armande et Jeannette Clermont passent une dizaine dans le nord de la province, au Lac des Deux-Montagnes.

### HENRYSBURG

Le 20 juin, l'année scolaire touche à sa fin. Il y a fête à l'école No. 7, Rang St-André; parents, amis et élèves sont réunis pour offrir à institutrice dévouée, Mlle Corriveau, un témoignage d'affection de reconnaissance joint à une preuve tangible accueillie parmi les invités au nombre de quelques on remarquait: M. et Mme Ovide Pinsonneault, président; M. et Mme Emile Guay, secrétaire; M. et Mme Ovide Richard, organisateurs; M. et Mme Ubald Guay, Mme Sylvia Guay, Mlle Germaine Guay, organisatrice; Mme Henri Duquette, Mme Delphis Duquette, Mme Narcisse Dumouchel, Mme Georges Dumouchel, M. et Mme Raoul Guay, MM. et Mmes Omer Guay, Emile Mathieu, Ovide Guay, Armand Guay, Wilfrid Gagnon, Joseph Chalifoux, Arva Guay et sa fille, Annette, MM. et Mmes Adrien Duquette, Arsène Dubois, Achille Pinsonneault, Mmes Aimé Patenaude, Rouleau, Mlles Rancourt de Montréal; Lucille et Doris Dumouchel, Anita Duquette, Françoise Patenaude, Rita Guay, Pauline Barker, Rita Duteau, MM. Charles Guay, Victor Richard, Roland Dubois, Mlles Agathe Duquette, Emma et Claire Bénoche.

On s'amusa bien tard dans la veillée inoubliable, entremêlée de gais propos, de chants divertis, de saynètes intéressantes dérivées par les élèves exercées par Mme Ovide Richard; le tout choisi avec goût, pour la circonstance. Gâteaux, crème à la glace, liqueurs de toutes sortes furent aimablement servis et dégustés avec appétit.

Remerciements émus et sympathiques de la part de l'héroïne de la fête.

De part et d'autre, on aimera à se rappeler longtemps le bonheur

## AU CINEMA CARTIER



L'amour frappe Costello dans le film "In Society", mais Abbott n'y approuve pas.

goûté dans cette petite fête famille.

—Dimanche le 24 juin, M. et Mme Emile Mathieu, M. Ovide Guay ont passé la journée à Montréal.

—Mme Léo Lalanne et sa fille Hélène ont passé quelques jours à Napierville, chez sa soeur, Mme Octave Thibodeau.

### SAINT-VALENTIN

Mlle Berthe Hébert, de la Société des Infirmières Missionnaires, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Sylvia Hébert.

Durant ce mois, elle partira pour un séjour dans l'Ouest Canadien; elle en profitera pour visiter les Hôpitaux.

Nous lui souhaitons un heureux voyage.

### St-Jacques-le-Mineur

À Saint-Jacques le Mineur, à la salle paroissiale, au sous-sol de l'église, sous la présidence de M. le curé J. N. Brière, sera joué "Maggy", drame en 4 actes, samedi, le 14 juillet 1945, à 8 h. 30 du soir.

Bienvenue à tous. Cette soirée est au bénéfice des œuvres paroissiales.

### NAPIERVILLE

M. et Mme Romuald Vivier, M. Adrien Sénécal, Mlle Rita Vivier, étaient de passage à Montréal, dimanche dernier.

—M. et Mme Cléophas Fortin; M. et Mme Léon Charbonneau, de cette localité; M. et Mme Paul Clément, de St-Paul Ile-aux-Noix; M. et Mme Joseph Lacoursière, Mlle Antoinette Lacoursière, de Lacolle ont pris le souper chez M. et Mme Philisa Fortin, dimanche dernier.

### HENRYVILLE

Dimanche le 2 juillet, un groupe de jeunes gens et jeunes filles se réunirent à la salle du collège pour une récollection prêchée par M. l'abbé Laliberté, directeur du séminaire de St-Hyacinthe.

L'assemblée débuta par la prière Jaciste suivie du chant de l'Appel à l'Apostolat.

Le sujet de la récollection était sur l'amour de Dieu et du prochain.

La journée se termina par le salut du St-Sacrement suivi de la réception de quelques jeunes filles. Ont été reçues dans la J. A. C.: Jacqueline Dupuis, Solange et Thérèse Dupuis, Marie-Louise Rathé, Gaétane Coupal, Praxède et Cécile Poulin, Aline et Thérèse Mailloux.

Après cette cérémonie, toutes étaient contentes d'avoir employé cette journée à apprendre à aimer davantage le bon Dieu pour ensuite le mieux servir.

#### EXAMENS OFFICIELS AU COLLEGE

M. l'Inspecteur A. Brillon vient de rendre public le résultat des examens officiels dans nos deux principales écoles. Il nous fait plaisir de le publier.

Quatre élèves du Collège ont obtenu leur certificat de 9ième année, avec les notes suivantes:

M. Claude Charbonneau	86%
M. Roma Grégoire	82%
M. Gaétan Tétrault	82%
M. Jean-Louis Rathé	81%

C'est pour la première fois, croyons-nous que des élèves d'Henryville se présentent à ce diplôme et il est juste de remarquer, à leur louange, qu'ils ont tous réussi avec une très belle note. La moyenne de leurs points est de 82%. Nous croyons devoir ajouter que trois d'entre eux ne veulent pas s'arrêter là et qu'ils se proposent de continuer leurs études dans un autre collège de la région.

En 7ième année, cinq autres élèves ont réussi aux examens du certificat. Ce sont:

M. Roger Clouâtre	qui a obtenu	86%
M. Guy Méthé	78%	
M. Normand Pigeon	78%	
M. Guy Lamoureux	76%	
M. Gaston Roy	72%	

Au Couvent quatre élèves de 7e année ont obtenu leur certificat, ce sont:

Mlle Denise Cusson	qui a obtenu	81%
Mlle Réjeanne Hébert	80%	
Mlle Olivette Gagnon	75%	
Mlle Rolande Mailloux	68%	

Une élève de Mlle Rita Tétrault a obtenu ce même certificat; c'est Mlle Gisèle Bienvenue avec 68%.

Nous sommes très heureux de féliciter ces vaillants élèves, garçons et filles, qui valent ainsi leurs efforts couronnés de succès. Puisse leur bel exemple encourager les plus jeunes à étudier de leur mieux pour mériter eux aussi une récompense si enviée!

Il nous fait plaisir de signaler ce beau geste de fierté étudiante donné par la jeunesse de notre paroisse. Espérons qu'elle continuera à être l'honneur de notre localité.

—M. et Mme Lucien Gagnon, de Drummondville, M. et Mme Rémi Massé, de St-Barthélemy, en visite chez M. Ernest Sylvestre, récemment.

—M. Léo Racine, en visite chez son père, M. Ernest Racine.

—MM. Philippe Létourneau et Jean-Marc Dupuis, ecclésiastiques au Grand Séminaire de Montréal, écoulent leur vacance dans leur famille respective.

—M. et Mme Joseph Lavote, leurs enfants, de New-York, en visite chez M. Joseph Beaudin, récemment.

—Lundi dernier ont lieu le mariage de M. Edmond Guérin, fils de M. J. Guérin avec Mlle Léola Lemieux, fille de M. Alphonse Lemieux.

Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception chez le père de la mariée et après quoi, les nouveaux époux partirent pour voyage à Sainte-Anne de Beaupré, Québec, M. et Mme Edmond Guérin habiteront à Hartford, Conn.

Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

—A M. et Mme Léonard Choquette (Valéda Blais) est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Édouard-Alain-Gilles. Parrain et marraine: M. et Mme Edouard Dugas, oncle et tante de l'enfant; porteuse: Mlle Marie-Claire Cloutier, tante. Nos félicitations.

—A M. et Mme Jean-Jacques Valliquette née (Jeannette Dupuis) est né un fils, baptisé Joseph-Michel-Alfred Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Dupuis, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Jacqueline Valliquette. Nos félicitations.

—MM. et Mmes Adrien Hébert, Rosario Hébert, de New-Béford, Mass., en visite dans les familles Charles Hébert et Antonio Samson.

MT ST-GREGOIRE

A l'occasion du 86ième anniversaire de naissance de M. Pierre Lalanne, un dîner familial réunissait, ces jours derniers, enfants, petits-enfants du vénérable jubilaire, à la résidence de M. et Mme O'Leary Lalanne, où il demeure. La Rév. Soeur Ste-Germaine de France de le C. N. D. accompagnée de Soeur Marie, rehaussait de sa présence cette fête de gratitude envers le bien-aimé Jubilaire, et tous lui offrirent leurs vœux d'une heureuse longévité parmi les siens.

M. et Mme Albert Lagué, visitaient récemment à Valleyfield, M. et Mme Jos. Dupont et leur petite famille, M. Ostiguy, de Marieville et Mlle Yvette Bessette les accompagnaient dans cette agréable randonnée.

Le jeune Gilles Kaigle, de Ville LaSalle a passé quelques jours chez son oncle et tante, M. et Mme Armand Kaigle, visitant aussi à Saint-Jean, sa grand-maman, Mme M. Kalkic et Marieville, St-Césaire et St-Alexandre.

M. et Mme Alb. Malo et leur jeune fille, Thérèse, de Taunton, Mass., sont les hôtes de M. et Mme Eugène Bessette et autres parents, du Canada, pour quelques semaines.

Récemment, en vacances parmi nous: M. Geo.-André et son jeune frère Jacques Desautels, d'Iberville; M. Jean-Pierre Quintin, de Saint-Alexandre; Mlle Denise Quintin, de l'Abord-à-Plouffe; Mme Estor Choquette, de Woonsocket; Mlle Louise Bonneau, de Cartierville.

Mlle Jeanne-d'Arc Normandin, suit actuellement un cours d'anglais, à l'Ecole Normale de Nicolet.

M. et Mme J.-Etienne L'Etolle et leur jeune fille Angèle, de Compton, étaient de passage parmi nous, à l'occasion du mariage Poulin-Monast.

M. Arthur Poulin s'est récemment porté acquéreur de la propriété, en notre village, de Mme Vve H. Chabot et en a pris possession immédiatement.

M. et Mme Florent Boucher (Rose-Anne Normandin) sont de retour de leur voyage de noces à travers les Etats-Unis; leurs parents M. et Mme Zéphir Normandin, et M. et Mme Normand Normandin les accompagnaient.

Ils visitèrent à Fitchburg, la famille Guenette; à Woonsocket et Providence, M. et Mmes Adrien Boucher, frères du nouveau marié; à Pawtucket, les familles Héli Tanguay, Goyette, Garlépy et Barrière. Après avoir visité aussi New-York et Albany, les touristes revinrent enchantés de leur agréable randonnée.

C'est dimanche, journée idéale, où le ciel nous envoie la température souhaitée qu'un groupe d'amis de Sainte-Brigide vient chez nous en excursion.

Après le "Benedicite" c'est pique-nique. Sous l'ombrage, devant les mets, les appétits font honneur à celles qui les ont préparés.

Et d'un élan de départ, mais plus d'une escalade à travers rochers, pierres, mais aussi sentier; nous voilà au sommet de la montagne.

C'est alors admiration des beautés du paysage qui apparaît en parterre, de champs, de vergers, pointe les clochers qui dominent nos villages voisins. On voit même quelque peu les pierres qu'on dressera en croix au mois d'août prochain pour fêter le centenaire du Frère André.

Et photos, chants, gais propos en route, et de retour à la maison, comme ont l'amabilité de le dire les excursionnistes, redent cette journée joyeuse et intéressante.

C'est dire: Il est beautés, plaisirs, charme que nous offre la campagne. Amis des alentours, venez l' partager nos joies, les goûter.

Paroissienne. —Mlle Marie-Anna, Alice et Aline Déland, de Saint-Jean, en visite chez M. et Mme Joseph Déland, ces jours derniers.

Félicitations à Mlle Donatienne Benjamin, de retour du pensionnat d'Iberville, élève de 8ième année qui a obtenu son certificat d'étude avec grande distinction.

—Dimanche dernier, Mme Adhémar Benjamin aidée de ses deux gentilles demoiselles Jeanne-d'Arc et Donatienne, recevait à souper, M. et Mme Arthur Denicourt et leurs enfants M. et Mme René Lapointe ainsi que leurs enfants, tous d'Iberville.

—En l'église paroissiale de St-Gregoire, le 27 juin, à dix heures, M. le curé Armand Guertin bénissait le mariage de Mlle Gilberte Poulin, fille de M. et Mme Hormisdas Poulin, avec M. Bernard Monast, fils de M. et Mme Léopold Monast. Des pivoines, des oeillets, des marguerites et des luminaires ornaient le choeur et l'allée centrale de la nef. Pendant la messe, le chant fut exécuté par M. le professeur Bruno Choquette et ses élèves, de St-Jean. M. Guillet touchait l'orgue.

Accompagnée de son père, la mariée apportait une robe de satin blanc, aux lignes simples dont l'ampleur de la jupe formait traîne; un voile de tulle maintenu sous un bandeau de fleurs de satin et comme bijou, un collier de perles, cadeau du marié; elle tenait une cascade d'oeillets blancs.

Les honneurs d'honneur de Marie lui furent rendus. M. Léopold Monast était le témoin de son fils.

Mlle Georgette Poulin, soeur de la mariée, et Mlle Solange Monast, soeur du marié, demoiselles d'honneur, portaient des robes en linon, de même style, l'une bleue, l'autre rose, petits chapeaux assortis, petites boucles fleuries de roses "American Beauty". M. Albert Bouchard, beau-frère du marié, et M. Georges-André Choquette, cousin de la mariée, plaçaient les invités. A l'issue de la cérémonie, une réception eut lieu au "Tourist Reception" à Iberville. Les tables étaient décorées de pivoines et d'oeillets.

M. et Mme Monast partirent ensuite en automobile pour La Malbaie où ils séjourneront au "Chateau Murray". Pour voyage, Mme Monast portait un ensemble de crêpe bleu turquois, un chapeau de crin noir, des accessoires noirs et une parure de bijoux argentés.

M. et Mme Monast reçurent de nombreux et riches cadeaux.

SAINT-IGNACE

Récemment, fut béni le mariage de Mlle Rhéa Forgues, fille de M. et Mme Wilfrid Forgues, de cette paroisse, à M. Lucien Messier, fils de M. Edéas Messier, de Notre-Dame de Stanbridge.

Beaucoup de bonheur aux nouveaux époux.

—En visite chez M. et Mme Omer Poutré, ces jours derniers: M. et Mme Ovide Poutré, ainsi que Mlle Ghislaine Bouchard, de Phillipsburg. —M. Marcel Gingras s'est porté acquéreur de la terre de M. Léopold Bouchard.

Mme Gédéon Blanchette, de Northampton, Mass., en visite chez ses parents, récemment.

—Nos plus sincères sympathies à la famille Joseph Falcon qui est éprouvée par la mort de Mlle Rose-Eva Falcon.

—Nos vœux de prompt rétablissement acquis à Mlle Denise Santerre qui a subi une opération pour éprouvée.

—Mlle Mariette Boisvert passe une quinzaine chez ses parents, M. et Mme Magloire Boisvert.

—M. et Mme Servule Bérubé et leurs enfants, de Notre-Dame de Stanbridge; M. et Mme Léonien Bérubé et leurs enfants, ainsi que Mlle Oméline Poutré, d'Iberville, en visite, récemment, chez M. et Mme Omer Poutré.

—Mlle Jeanne-d'Arc et Rita Gamache, de Granby, écoulent quelques jours chez M. et Mme Jean-Paul Charron.

—M. et Mme B. S. Lavoie ainsi que M. et Mme Joseph Lavoie et leurs enfants, se rendaient dimanche dernier, à Saint-Luc, assister à une première Messe, dite par le Rév. Père Maillou, père Franciscaïn.

—M. Eliphège Allaire, de Pawtucket, en visite chez M. et Mme Rosalire Allaire.

—En visite récemment chez M. et Mme Arthur Bouchard; M. et Mme Benoît Labonté et leurs enfants, de Stanbridge Station; M. et Mme Servule Bérubé et leurs enfants, de Notre-Dame de Stanbridge; M. et Mme Hormisdas Grenier et leurs enfants; M. et Mme Jean-Paul Choquette ainsi que M. et Mme Omer Bouchard, tous de Saint-Jean.

—M. et Mme Charles-Edouard Jetté ainsi que M. et Mme Maurice Paquette, en visite chez M. et Mme Daudelin, à Sutton.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

SAINT-SABINE

—Ces jours derniers, M. et Mme Alexius Surprenant saluèrent avec bonheur la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Diane-Pauline. Parrain et marraine: M. et Mme G. Leduc, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Leduc.

—Le 6 courant, M. et Mme Roger Bonneau avaient la douleur de perdre leur jeune fille. Sa petite sépulture eut lieu samedi après-midi, au milieu de parents et d'amis. Nos plus sincères sympathies.

—R. J. M. Benoît de Central Fall, R. I. était ces jours derniers en visite chez M. H. Gervais, récemment.

—M. et Mme D. Martel et leur famille, de Chambly, étaient dimanche dernier, en promenade chez M. P. Goyette.

SAINT-ANGELE

SUCCES SCOLAIRE

Mlle Denise St-Germain, finissante à l'Ecole Normale de Saint-Jean, a reçu son diplôme supérieur, 131ème année, avec "très grande distinction". Elle a aussi obtenu la médaille du "Prince de Galles".

N.-D.-de-Stanbridge

—Mme Vve Lucien Courville, en promenade dans la localité, depuis quelque temps.

—Nos sympathies sont acquises aux familles A. Provost, G. Provost, R. Provost, G. E. Duquette; à l'occasion du décès de M. A. Thibodeau, de St-Jean.

—M. Gérard Garcia, de Valleyfield chez M. G. A. Dassault, dimanche dernier.

—Plusieurs élèves de la 7ième et 8ième années, des différentes écoles de la paroisse se sont présentés au certificat d'études; à tous nous souhaitons beaucoup de succès.

—M. J. Dagesse, du Manitoba, en visite chez M. C. Poirier et des amis de la localité.

—Ceux et celles qui ont des nouvelles à envoyer au Canada-Français sont priés de les communiquer à Mlle Claire Béchard, Institutrice et Correspondante, au cours de la semaine; les nouvelles partent chaque lundi matin.

RICHELIEU

Mercredi le 27 juin, furent célébrés dans notre localité, les noces d'or de M. et Mme Horace Archambault, marchand ainsi que le mariage de leur petit-fils M. René Archambault à Mlle Gisèle Michaud. Les jubilaires furent l'objet d'une belle manifestation de famille à l'occasion de leur 50ième anniversaire de mariage.

Une grand'messe fut célébrée à leur intention par le Rév. Père Ferdinand Coiteux, Franciscaïn, assisté du Rév. Père Emilien Tétrault, Franciscaïn et de M. le Curé Martel.

Le choeur et la nef étaient décorés de pivoines et de fleurs de saison.

M. Polydore Vadnais servait de témoin à Mme Archambault pour la deuxième fois et celui de M. Archambault était son demi-frère, M. O. Dion, de Holyoke, Mass.

A l'orgue, Mlle Landry, de Montréal, accompagnait le ténor, M. Gustave Longtin.

Les jubilaires ont cinq enfants: Oliva, Horace et Laurent; deux filles: Soeur Madeleine de Bethonie et Soeur Gabriel de l'Annonciation, des religieuses de la Présentation de Marie; aussi 8 petits-enfants: René, Madeleine, Marguerite, Lucille, Jean-Paul, Robert, Louise et Gilles.

Après la cérémonie, il y eut réception à l'Hospice Ste-Croix, de Marieville.

Les invités étaient au nombre de 90 dont plusieurs des Etats-Unis. Mentionnons de Richelieu: M. le Maire Pierre Ostiguy et son épouse, MM. et Mmes J. B. Moquin, Omer Brodeur, Mmes B. Fortin et Albert Aumont.

M. Raoul Ostiguy agissait comme maître de cérémonie.

Une bourse fut présentée par leur petite fille Louise et une adresse par Marguerite de même que les souhaits des jeunes époux leur furent offerts par Lucille.

Nous réitérons à M. et Mme Archambault, nos meilleurs vœux de longue vie et bonne santé.

SAINT-ARMAND

Le 28 juin a été baptisé Joseph-Marcel Robert-André, fils de M. Ernest Raymond et de Blanche Fournier. Parrain: M. Frédéric Raymond; marraine: Yvonne Jean, son épouse; porteuse: Mlle Alice Raymond, tante de l'enfant. Félicitations à ces heureux parents.

—Il nous fait plaisir de remercier M. Laurier Daudelin qui a bien voulu se charger de refaire la toilette de la Croix Jacques-Cartier, située dans la cour du Couvent.

—Mlle Réjeanne Provost, de Pildon-Hill, de passage à St-Albans, Vt., au cours de la semaine dernière.

Le 16 juin, M. le curé Arthur Proulx bénissait le mariage de M. Alfred Touchette, de Freighsburg, fils de M. Léon Touchette et de Mlle Aline Kraus, fille de M. Lewis Kraus.

—Nous avons le regret d'annoncer les décès suivants:

M. François Dalpé, décédé le 10 juin, à l'âge de 75 ans.

Mme Willie Boucher, née Aline L'Espérance, décédée le 21 juin, à l'âge de 71 ans et 10 mois.

Mme Elie Larivière, née Rose-Anna Hébert, décédée le 24 juin, à l'âge de 68 ans et 6 mois.

A ces familles en deuil, nos plus sincères condoléances.

—Le 24 juin, a été baptisée Marie-Ange-Nicole, fille de Gaston Cérée et de Bernadette Pelletier. Parrain Luc Pelletier; marraine, Marie-Ange Dubé. Félicitations à ces heureux parents.

—Mlle Juliette Lanoue, g. m., de St-Hyacinthe, visite sa soeur, Mlle Laurette Lanoue.

—Plusieurs de nos étudiants et étudiantes se rendirent à Montréal, lundi pour assister au Congrès de la Jeunesse Etudiante. Tous revinrent enchantés de leur journée.

—Mlle Rachel Bourdon, de Mid-

Brillantes courses à Saint-Jean

Voici les résultats des courses disputées dimanche à Saint-Jean:

Table with 2 columns: Class and Race Name. Includes Class 2.17 with winners like Catherine Stout, L. Piédalue, and Class 2.22 with winners like Edna Hanover, M. Deslippe.

Table with 2 columns: Class and Race Name. Includes Class 2.22 with winners like Edna Hanover, M. Deslippe, and Class 2.28 with winners like Goldi B., M. Moreau.

Table with 2 columns: Class and Race Name. Includes Class 2.28 with winners like Goldi B., M. Moreau, and Class 2.28 with winners like Goldi B., M. Moreau.

Table with 2 columns: Class and Race Name. Includes Class 2.28 with winners like Goldi B., M. Moreau, and Class 2.28 with winners like Goldi B., M. Moreau.

dieburg, Vt., chez Mlle Madeleine Courchesne en tin de semaine.

MAGASINS D'ALIMENTATION advertisement featuring A&P logo, product prices (MARMELADE, EAU DE SELTZ, BLENDIES, FARINE, BRAN FLAKES, TABLETTES, SAVON ODEX, PAIN AU LAIT, FRUITS et LEGUMES), and contact information for The Great Atlantic & Pacific Tea Co. Ltd.

# THEATRE CAPITOL

TEL: 3739

SAINT-JEAN, P. Q.

VENDREDI - SAMEDI 13 - 14 - JUILLET MATINEE SAMEDI

UNE HISTOIRE D'AMOUR DES PLUS COCASSES.  
UN RIRE CONTINUEL.

HAL ROACH PRESENTS  
Cary GRANT Constance BENNETT  
in TOPPER  
with ROLAND YOUNG • BILLIE BURKE (as Mr. & Mrs.)

NOUVELLES

SUJET COURT

DEUXIEME FILM

AVEC



ROBERT PAIGE  
ANNE GWYNNE  
NOAH BEERY, Jr.  
DIANA BARRYMORE  
LEO CARRILLO  
ANDY DEVINE  
TEX RITTER  
THOMAS GOMEZ  
WILLIAM FARNUM  
and LON CHANEY  
in Charge the bad boys!

DIMANCHE - LUNDI - MARDI 15-16-17 JUILLET - DIMANCHE CONTINUEL

Leur irruption dans un collège de jeunes filles, déclenche des situations d'une fantaisie étourdissante.

BUD ABBOTT and LOU COSTELLO  
HERE COME THE CO-EDS  
with PEGGY RYAN  
Martha O'Driscoll Donald Cook  
Lon Chaney June Vincent  
Charles Dingle Richard Lane  
avec PHIL SPITALNY  
et l'ORCHESTRE FEMININ  
"THE HOUR OF CHARM"

Au même programme

UN FILM A LA FOIS HISTORIQUE ET EMOTIONNANT

## ONE MILLION B. C.

AVEC

Victor MATURE

Carole LANDIS

Lon CHANEY

Nouvelles

SOYEZ BIEN VETUS PAR



CONFECTIONS ET MERCERIES POUR HOMMES

Vendeurs autorisés des vêtements

FASHION-CRAFT

Tél. 2800 179 Richelieu, Saint-Jean, Que.

### Nos institutrices plaident leur cause devant le tribunal d'arbitrage

Le Tribunal d'Arbitrage en vue de l'ajustement des salaires des Institutrices rurales a déjà tenu plusieurs séances au Palais de Justice, sous la présidence de l'hon. Juge Fabre-Surveyer. Me Arthur Montpetit est l'arbitre de l'Association Catholique des Institutrices Rurales tandis que Me Conrad Pelletier est l'arbitre des Commissions Scolaires. C'est M. Victor Payer qui est le procureur des Institutrices. Me Jacques Cartier et Me Maurice Demers représentent quelques-unes des Commissions Scolaires. Les commissions scolaires en lice pour ce premier arbitrage sont celles d'Henryville, Lacolle, St-Athanase, Ste-Brigide, Mont St-Gregoire, St-Luc, St-Jean (paroisse), St-Valentin, Ste-Anne de Sabrevois, St-Mathieu, St-Alexandre, St-Jacques-le-Mineur.

Jusqu'à date, le Comité n'a entendu que des témoins des institutrices. Parmi ces derniers, mentionnons: M. L. J. Robichaud, gérant de la Banque Royale; M. G. Signori, professeur à l'Ecole Normale; M. J. H. A. Marcoux, Mme A. Bergevin, de la Cie Bell Téléphone; M. Martin Brown, de la Belding Corticelli; M. Albert Lebeuf, gérant de la Métropolitain Life Ass.; Garde Marcelle Cho-

quette; M. Hunter, secrétaire de la Com. Scolaire Protestante de Clarenceville.

D'après les témoignages donnés par tous ces témoins, il appert que le salaire minimum payé aux différentes catégories d'employées est supérieur au salaire maximum payé aux institutrices. Pour apprendre leur métier, ont déclaré les patrons d'usine, les employées sont payées, tandis que l'institutrice ne peut enseigner qu'après des années d'études; elles ont aussi prouvé que leurs heures de travail sont supérieures aux heures de travail dans les bureaux, dans les banques. D'après certains budgets présentés par les institutrices, il est prouvé que très souvent, l'institutrice n'a pas l'aide de ses parents, elle est obligée de faire du travail supplémentaire pour subvenir à ses besoins. Pour l'institutrice, aucune expérience n'est reconnue. Qu'elle soit dans l'enseignement 5 ans, 10 ans, 20 ans, la Commission Scolaire rurale paiera toujours \$400 par année; \$500 et \$600 depuis quelques mois.

Les institutrices ont encore quelques témoins à faire entendre, puis les Commissions Scolaires feront entendre les leurs.

# THEATRE CAPITOL

MERCREDI-JEUDI 18-19 JUILLET MATINEE JEUDI

HENRY BRANDON,  
GLORIA FRANKLIN  
WILLIAM ROYLE  
ROBERT KELLARD

dans



## DRUMS OF FU MANCHU

DEUXIEME FILM

C'est avec fierté que nous présentons l'histoire intensement humaine de Mr Emmanuel...

UN FILM POUR TOUS

UN DEMENTI AUX NAZIS

"Mr. Emmanuel" He's Irresistible!

Starring FELIX AYLMER with GRETA GYNT and WALTER RILLA

DERNIERES NOUVELLES

# A. Beaudry & Fils

Entrepreneur-Electricien-Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.  
BICYCLETES C. C. M.

235, rue Jacques Cartier Tél. 3783, Saint-Jean, P. Q.

Il y a 26 ans.

## Au Fil de nos Souvenirs

### EVOCATION D'ELECTIONS PROVINCIALES

C'était, en juin 1919, l'élection générale provinciale, qui devait ramener à la tête du gouvernement, Sir Lomer Gouin, et sa politique libérale.

Dans son édition du 26 juin, "Le Canada-Français" signalait l'élection des deux députés des comtés provinciaux de Saint-Jean et d'Iberville:—

"Le triomphe du parti libéral a été général, lundi dernier, dans notre province. Sur 81 comtés, le gouvernement de Sir Lomer Gouin, en a remporté 75, parmi lesquels se comté de Saint-Jean figure avec honneur ayant donné à l'élu une majorité de plus de 1,000 voix. Comme la lutte se faisait entre deux partis libéraux, on peut juger ce qu'aurait été le verdict qui se serait donné sur un adver-

saire politique. Les électeurs ont voté en grand nombre et démontré par là l'intérêt qu'ils prenaient à la lutte.

"M. le Dr Alexis Bouthillier, le nouvel élu, a remporté la majorité des votes dans toutes les paroisses du comté; et la cité de Saint-Jean lui a fourni une majorité de plus de 400 voix. C'est un résultat magnifique et tout le monde se plaît à l'en féliciter.

"La majorité de M. Bouthillier, libéral, est de 1,016.

C'est notre directeur du journal, qui était en charge de l'organisation de l'élection.

"Dans le comté voisin d'Iberville, la majorité de M. Adélaïde Forget, député libéral est de 200."

Jean FREDERICK.

## A vendre

# STOKER

presque neuf

Capacité maximum 60  
LIVRES A L'HEURE.

AUSSI

Comptoirs, Vitres Modernes.

13 x 3 x 3, verre un quart

S'adresser à 149 Richelieu,

St-Jean, Qué.

La nouvelle direction de l'hôtel

## "ERNEST CABINS"

Saint-Luc, Qué.

Annonce que désormais,

LA SALLE DE DANSE

sera ouverte tous les soirs.

## N.-D.-de-Stanbridge

Nous avons le bonheur d'avoir parmi nous, la Révérende Soeur Jean Berchmans (née Eléna Messier), des Soeurs St-Joseph, chez ses parents, pour un mois. Qu'elle soit la bienvenue dans notre localité.

—Mlle Françoise Galipeau, de Saint-Jean, passe une semaine de vacances dans notre localité, chez ses amis.

—Mme Lucien Courville, de St-Jean, en visite au presbytère, récemment.

—M. et Mme Ernest Leduc et leurs enfants, de Wonssocket, en promenade chez M. J. L. Larivière, ces jours derniers.

—M. et Mme King Swine et leur enfant, David Kenneth, de Montréal, en visite chez M. Gérard Dussault.

—Les Fermières sont allées faire

un voyage à Notre-Dame de la Réparation, ces jours derniers.

Le départ se fit à neuf heures. En arrivant, elles visitèrent le Jardin Botanique, ensuite elles prirent un dîner en plein air.

Vers une heure, elles visitèrent la Chapelle de la Réparation et les environs. Sur leur passage elles visitèrent la Crèche d'Youville, l'Oratoire Saint-Joseph et le tombeau de Catherine Tekakwitha et l'église de Laprairie. Le départ à Montréal se fit vers les six heures et demie.

Elles arrêterent prendre un délicieux souper à Saint-Jean. Enfin, elles furent de retour à neuf heures. Toutes revinrent enchantées de leur voyage.

—A été baptisé le premier juillet: Joseph-Michel-Fernand, enfant de M. et Mme Charles Oulmet. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Coupal. Porteuse: Mme Bruno Coupal. Nos félicitations.

—M. Wilfrid Daignault, de Wonssocket, en visite chez ses frères.

—M. et Mme Georges Bissonnette et leur fils Pierre, de Montréal, sont arrivés pour passer l'été dans notre village.

—Mlle Julia Wehr, institutrice, de Montréal, en vacances chez des parents.

—M. et Mme Bernard Poirier née (Yvette Bellavance) ont enri-

chi leur foyer d'une fille qui porte les noms de Marie-Marielle-Andréa. Le parrain a été M. Joseph Bellavance et la marraine, Claudia Fortin grands-parents de l'enfant.

—M. et Mme H. L. Nadeau et leur fillette Pierrette, de Cowansville, en vacances chez M. Jos. Nadeau, récemment.

—M. l'abbé L. Larocque, aumônier du camp de Lauzon, en visite chez M.

J. Bédard, tout récemment.

—Le Rév. Frère Léonidas né Gabriel Lanoue, des Frères du Sacré-Coeur, de passage dans la famille Lanoue, ces jours derniers.

—Mlle Estelle Bouneau g. m. g. de Québec, en visite chez son amie, Mlle Flore Dussault, au cours de la semaine dernière.

—Mme Adhémair Desranleau, à Montréal, pour une semaine.

# Une enquête montre que le Canada choisit Goodyear, 3 contre 1

Les automobilistes canadiens manifestent une préférence considérable pour les pneus Goodyear car trois contre un disent qu'ils aimeraient avoir des pneus de cette marque. Cette préférence repose solidement sur l'expérience du passé dans le domaine des pneus.

Ces faits sont révélés par une enquête scientifique dans le Canada. L'enquête a été faite par un des organismes techniques les plus importants de ce pays, le Comité de consultation des pneus, avec un tel nombre de personnes qu'il est impossible de donner un chiffre exact de la population interrogée.

Plus que cela, une douzaine de personnes interrogées selon un questionnaire habilement préparé, ne se doutait du nom de la compagnie qui avait commandé cette enquête. Les noms des autres pneus étaient tous mentionnés avant Goodyear dans les questions. Les personnes qui ont répondu ont été soigneusement divisées en six catégories, celles qui possèdent des autos et celles qui n'ont pas. L'information ainsi obtenue comprend même la profession et l'âge des autos appartenant aux personnes questionnées.

On aime les qualités de la preuve de la supériorité des Goodyear. Cette enquête basée sur les qualités de la semelle dans le fait que les automobilistes et les autres personnes ont voté dans l'ensemble, un vote de 42 pour cent, tandis que les autres automobilistes seuls ont accordé une préférence de 48 pour cent.

Le pneu le plus populaire, après Goodyear, n'a obtenu que 14,5 pour cent du vote total, seulement 12,7 pour cent, de la population. Si l'on exclut les autres marques, on trouve que 38 pour cent de ceux qui n'avaient pas d'auto ont également accordé la préférence de Goodyear.

Ce chiffre a beau être élevé, il est très agréable, pour un pneu Goodyear, qui a une durée de vie encore plus longue que celle des autres pneus. Les automobilistes préfèrent Goodyear parce qu'ils savent que ce pneu est sûr, durable et qu'il leur procure un plaisir de conduite.

Les chiffres obtenus dans cette enquête sont les suivants: Pneu A, 11 pour cent; Pneu B, 5,5 pour cent; Pneu C, 5,5 pour cent; Pneu D, 4,5 pour cent; Pneu E, 3,5 pour cent; Pneu F, 1,1 pour cent; Pneu G, 1,1 pour cent; Pneu H, 8 pour cent; Pneu I, 4 pour cent; Pneu J, 4 pour cent; Pneu K, 3 pour cent; Pneu L, 2,0 pour cent; Pneu M, 16,3 des réponses ont été primées de préférence.

L'enquête a été faite par un autre organisme canadien en ce qui concerne les pneus synthétiques. Soixante-cinq pour cent étaient convaincus que les pneus synthétiques étaient plus sûrs que les pneus de caoutchouc naturel.

Mais, quand on considère que les réponses de ceux qui ont acheté des pneus synthétiques et qui en ont fait usage, on trouve que près de 9 sur 10 étaient satisfaits de leurs pneus synthétiques.

Il semble raisonnable de penser que les automobilistes canadiens sont satisfaits quand les propriétaires de pneus synthétiques ont eu encore plus d'expérience avec ces pneus et que la proportion des usagers satisfaits sera encore plus élevée.

Mais même maintenant, plus de la moitié des propriétaires de pneus synthétiques pensent que leurs pneus sont tout aussi bons, sinon meilleurs, que les pneus de caoutchouc naturel. Ceux qui disent qu'ils sont meilleurs — et c'est un bon nombre — déclarent qu'ils sont plus durables.

PROCEDE COMPLIQUE Les gens qui ont l'occasion de visiter un atelier de pneus sont surpris de voir comment on a procédé à la fabrication des pneus Goodyear. Cela a permis de résister aux températures extrêmement élevées qu'exigent les grandes allures sur de grandes distances.

Un des grands développements dans le domaine des pneus, fut la recherche de problèmes les plus difficiles qui aient été posés aux Goodyear, si l'on considère la recherche et l'étude du caoutchouc synthétique. C'est en 1927 que R. P. D. Goodyear, chimiste en chef de la Goodyear, suggéra l'usage du caoutchouc synthétique au lieu du caoutchouc naturel. Ce caoutchouc synthétique a permis de résoudre les problèmes que devaient résoudre les camions.

On trouva "presque immédiatement que la rayonne ne ferait pas l'affaire. La première grande difficulté fut que la rayonne se séparait du caoutchouc. Le problème fut résolu par la recherche de la "rayonne" qui se fait adhérent. C'est ainsi que la recherche de la "rayonne" fut menée par Goodyear, songea à la couche de latex qu'il avait précédemment développé pour les réservoirs d'essence des avions de la marine de guerre des E.-U., et il suggéra une solution semblable au problème de la rayonne. Cela réussit. Ensuite le besoin d'une rayonne forte. La recherche se poursuivit et ne jamais finir. Il fut ainsi que des progrès perceptibles furent réalisés en 1933.

La semelle All-Weather de Goodyear fut adoptée, en 1908, et dire qu'elle a 37 ans. D'autres compagnies ont changé le design de leurs semelles à plusieurs reprises, mais la semelle All-Weather de Goodyear a été adoptée par les autres compagnies et elle est toujours en usage.

La résistance au dérapage, la faculté d'exercer prise dans la boue, la neige, ou de donner une traction sûre dans toutes les directions, voilà ce qui a fait la popularité de la semelle All-Weather. C'est la raison pour laquelle les automobilistes préfèrent Goodyear.

Si l'on exclut les autres marques, on trouve que 38 pour cent de ceux qui n'avaient pas d'auto ont également accordé la préférence de Goodyear.

La semelle All-Weather de Goodyear est une semelle qui a été développée par le roulement des pneus. Elle est faite de caoutchouc et elle est conçue pour résister à l'usure prématurée. Elle est conçue pour résister à l'usure prématurée. Elle est conçue pour résister à l'usure prématurée.

La semelle All-Weather de Goodyear est une semelle qui a été développée par le roulement des pneus. Elle est faite de caoutchouc et elle est conçue pour résister à l'usure prématurée. Elle est conçue pour résister à l'usure prématurée.

La semelle All-Weather de Goodyear est une semelle qui a été développée par le roulement des pneus. Elle est faite de caoutchouc et elle est conçue pour résister à l'usure prématurée. Elle est conçue pour résister à l'usure prématurée.

La semelle All-Weather de Goodyear est une semelle qui a été développée par le roulement des pneus. Elle est faite de caoutchouc et elle est conçue pour résister à l'usure prématurée. Elle est conçue pour résister à l'usure prématurée.

La semelle All-Weather de Goodyear est une semelle qui a été développée par le roulement des pneus. Elle est faite de caoutchouc et elle est conçue pour résister à l'usure prématurée. Elle est conçue pour résister à l'usure prématurée.

## La rayonne est employée dans les pneus de camions

Le caoutchouc synthétique a permis de résoudre les problèmes que devaient résoudre les camions. C'est ainsi que la recherche de la "rayonne" fut menée par Goodyear, songea à la couche de latex qu'il avait précédemment développé pour les réservoirs d'essence des avions de la marine de guerre des E.-U., et il suggéra une solution semblable au problème de la rayonne. Cela réussit. Ensuite le besoin d'une rayonne forte. La recherche se poursuivit et ne jamais finir. Il fut ainsi que des progrès perceptibles furent réalisés en 1933.

On trouva "presque immédiatement que la rayonne ne ferait pas l'affaire. La première grande difficulté fut que la rayonne se séparait du caoutchouc. Le problème fut résolu par la recherche de la "rayonne" qui se fait adhérent. C'est ainsi que la recherche de la "rayonne" fut menée par Goodyear, songea à la couche de latex qu'il avait précédemment développé pour les réservoirs d'essence des avions de la marine de guerre des E.-U., et il suggéra une solution semblable au problème de la rayonne. Cela réussit. Ensuite le besoin d'une rayonne forte. La recherche se poursuivit et ne jamais finir. Il fut ainsi que des progrès perceptibles furent réalisés en 1933.

On trouva "presque immédiatement que la rayonne ne ferait pas l'affaire. La première grande difficulté fut que la rayonne se séparait du caoutchouc. Le problème fut résolu par la recherche de la "rayonne" qui se fait adhérent. C'est ainsi que la recherche de la "rayonne" fut menée par Goodyear, songea à la couche de latex qu'il avait précédemment développé pour les réservoirs d'essence des avions de la marine de guerre des E.-U., et il suggéra une solution semblable au problème de la rayonne. Cela réussit. Ensuite le besoin d'une rayonne forte. La recherche se poursuivit et ne jamais finir. Il fut ainsi que des progrès perceptibles furent réalisés en 1933.

On trouva "presque immédiatement que la rayonne ne ferait pas l'affaire. La première grande difficulté fut que la rayonne se séparait du caoutchouc. Le problème fut résolu par la recherche de la "rayonne" qui se fait adhérent. C'est ainsi que la recherche de la "rayonne" fut menée par Goodyear, songea à la couche de latex qu'il avait précédemment développé pour les réservoirs d'essence des avions de la marine de guerre des E.-U., et il suggéra une solution semblable au problème de la rayonne. Cela réussit. Ensuite le besoin d'une rayonne forte. La recherche se poursuivit et ne jamais finir. Il fut ainsi que des progrès perceptibles furent réalisés en 1933.

On trouva "presque immédiatement que la rayonne ne ferait pas l'affaire. La première grande difficulté fut que la rayonne se séparait du caoutchouc. Le problème fut résolu par la recherche de la "rayonne" qui se fait adhérent. C'est ainsi que la recherche de la "rayonne" fut menée par Goodyear, songea à la couche de latex qu'il avait précédemment développé pour les réservoirs d'essence des avions de la marine de guerre des E.-U., et il suggéra une solution semblable au problème de la rayonne. Cela réussit. Ensuite le besoin d'une rayonne forte. La recherche se poursuivit et ne jamais finir. Il fut ainsi que des progrès perceptibles furent réalisés en 1933.

On trouva "presque immédiatement que la rayonne ne ferait pas l'affaire. La première grande difficulté fut que la rayonne se séparait du caoutchouc. Le problème fut résolu par la recherche de la "rayonne" qui se fait adhérent. C'est ainsi que la recherche de la "rayonne" fut menée par Goodyear, songea à la couche de latex qu'il avait précédemment développé pour les réservoirs d'essence des avions de la marine de guerre des E.-U., et il suggéra une solution semblable au problème de la rayonne. Cela réussit. Ensuite le besoin d'une rayonne forte. La recherche se poursuivit et ne jamais finir. Il fut ainsi que des progrès perceptibles furent réalisés en 1933.

On trouva "presque immédiatement que la rayonne ne ferait pas l'affaire. La première grande difficulté fut que la rayonne se séparait du caoutchouc. Le problème fut résolu par la recherche de la "rayonne" qui se fait adhérent. C'est ainsi que la recherche de la "rayonne" fut menée par Goodyear, songea à la couche de latex qu'il avait précédemment développé pour les réservoirs d'essence des avions de la marine de guerre des E.-U., et il suggéra une solution semblable au problème de la rayonne. Cela réussit. Ensuite le besoin d'une rayonne forte. La recherche se poursuivit et ne jamais finir. Il fut ainsi que des progrès perceptibles furent réalisés en 1933.

On trouva "presque immédiatement que la rayonne ne ferait pas l'affaire. La première grande difficulté fut que la rayonne se séparait du caoutchouc. Le problème fut résolu par la recherche de la "rayonne" qui se fait adhérent. C'est ainsi que la recherche de la "rayonne" fut menée par Goodyear, songea à la couche de latex qu'il avait précédemment développé pour les réservoirs d'essence des avions de la marine de guerre des E.-U., et il suggéra une solution semblable au problème de la rayonne. Cela réussit. Ensuite le besoin d'une rayonne forte. La recherche se poursuivit et ne jamais finir. Il fut ainsi que des progrès perceptibles furent réalisés en 1933.

On trouva "presque immédiatement que la rayonne ne ferait pas l'affaire. La première grande difficulté fut que la rayonne se séparait du caoutchouc. Le problème fut résolu par la recherche de la "rayonne" qui se fait adhérent. C'est ainsi que la recherche de la "rayonne" fut menée par Goodyear, songea à la couche de latex qu'il avait précédemment développé pour les réservoirs d'essence des avions de la marine de guerre des E.-U., et il suggéra une solution semblable au problème de la rayonne. Cela réussit. Ensuite le besoin d'une rayonne forte. La recherche se poursuivit et ne jamais finir. Il fut ainsi que des progrès perceptibles furent réalisés en 1933.

On trouva "presque immédiatement que la rayonne ne ferait pas l'affaire. La première grande difficulté fut que la rayonne se séparait du caoutchouc. Le problème fut résolu par la recherche de la "rayonne" qui se fait adhérent. C'est ainsi que la recherche de la "rayonne" fut menée par Goodyear, songea à la couche de latex qu'il avait précédemment développé pour les réservoirs d'essence des avions de la marine de guerre des E.-U., et il suggéra une solution semblable au problème de la rayonne. Cela réussit. Ensuite le besoin d'une rayonne forte. La recherche se poursuivit et ne jamais finir. Il fut ainsi que des progrès perceptibles furent réalisés en 1933.

On trouva "presque immédiatement que la rayonne ne ferait pas l'affaire. La première grande difficulté fut que la rayonne se séparait du caoutchouc. Le problème fut résolu par la recherche de la "rayonne" qui se fait adhérent. C'est ainsi que la recherche de la "rayonne" fut menée par Goodyear, songea à la couche de latex qu'il avait précédemment développé pour les réservoirs d'essence des avions de la marine de guerre des E.-U., et il suggéra une solution semblable au problème de la rayonne. Cela réussit. Ensuite le besoin d'une rayonne forte. La recherche se poursuivit et ne jamais finir. Il fut ainsi que des progrès perceptibles furent réalisés en 1933.

N 73 DF



## Nouvelles d'Iberville

### Noces d'argent de M. et Mme Hervé Lavoie

Samedi, le 30 juin dernier, M. et Mme Hervé Lavoie reçurent un magnifique témoignage d'affection et d'estime de la part de leurs parents et amis à l'occasion du 25<sup>ème</sup> anniversaire de leur mariage. Il y eut 400 invités et 250 prirent part à cette fête qui eut lieu au Club des Raquetteurs Champlain, à Saint-Jean.

Ce fut une heureuse surprise pour les Jubilataires.

La salle où avait lieu la réception avait été décorée de blanc, rouge et d'argent par M. Henri Lamoureux et Mme Philippe Vallée. Le chiffre 25 rappelait le 25<sup>ème</sup> anniversaire que l'on célébrait ce soir-là.

On présenta aux heureux Jubilataires un superbe service à thé d'argent et muni de la wagonnette. Le Club Tafo offrit un chèque de \$75.00. Une corbeille de fleurs composées de 25 roses American Beauty fut présentée à Mme Lavoie par Mlle Huguette Lavoie; un bouquet de corsage fut offert à Mme Joseph Lavoie, mère du Jubilaire.

M. Henri Lamoureux était le maître de cérémonie.

Un discours fut prononcé par M. Charles Lemaire qui retraça la vie des Jubilataires. M. Alcide Côté, M. P. P. maire de Saint-Jean, l'hon. M. Paul Beaulieu, ministre de l'Industrie, le Dr. L. O. Geoffrion, Président du Club Tafo, le Grand Chevalier, M. Adrien Gaulin, adressèrent aussi la parole.

M. Hervé Lavoie ému, remercia en un bref discours.

Les échevins de notre ville et la direction du Club Tafo dont M. O. H. Lavoie fait partie, assistaient à cette fête.

La musique de l'orchestre de La Riviera et l'orchestre Champlain agrémenta la soirée.

Un lunch et des liqueurs furent servis.

Tous s'amuseront jusqu'au lendemain matin.

Les organisateurs de cette fête furent la famille de M. Lavoie et M. et Mme Lucien Thuot.

Nos meilleurs vœux de bonheur aux heureux Jubilataires.

### Noces d'argent

Le 21 juin était le 25<sup>ème</sup> anniversaire du mariage de M. et Mme Edgar Daneau. Samedi le 23 juin leurs six enfants, leurs parents et amis leur firent l'heureuse surprise de venir en leur demeure pour célébrer leurs noces d'argent.

Leur fille, Mlle Murielle Daneau fut une adresse et des fleurs furent présentées par leur fille Mlle Denise Daneau, tandis qu'une bourse bien garnie fut offerte par leur fille Mlle Ghislaine Daneau.

Mme Edgar Daneau remercia, émue et heureuse.

Il y eut chant, musique et danse. Un succulent réveillon fut servi.

Étaient présents:

Mme Z. Beaulieu, M. Arène Daneau, M. Denery Daneau, MM. et Mmes Philippe Daneau, Alfred Daneau, Léo Daneau, Amédée Ohme, Wilfrid Arcand, Henri Deslauriers, M. Donatien Daneau, MM. et Mmes Auguste Lussier, Champlain Kalgie, Louis Longpré, D. Teague, Mme Joan Babcock; Miles Cécile et Stella Deslauriers, Gisèle Robert, Jeannine Farmer, Simone Laliberté, Thérèse Hébert, Gaétane Lussier, Ghislaine Kalgie, MM. René Daneau, Guy Robert, Georges Gallipeau, Robert Bézama, Jacques Bilodeau, Roland Côté, Gaétan Reynall, Miles Milgonne, Denise, Murielle et Ghislaine Daneau.

Nos sincères félicitations.

### Pour la radio de l'Ouest

La quête de dimanche dernier au profit de la Radio de l'Ouest a rapporté la jolie somme de \$316.00.

Nos félicitations à tous ceux qui ont contribué à ce don généreux.

### Un beau voyage

Mlle Réjeanne Manny est partie pour un voyage en bateau à l'île d'Anticosti.

### Films instructifs

Jeudi soir dernier à 9 heures au Parc Mercier l'Office National du Film offrait à la population de notre ville d'intéressantes vues animées. Un grand nombre de personnes as-

taient à cette représentation.

Voici les titres de ces films:

- 1.—Les microbes.
- 2.—La poste éclair.
- 3.—Images d'Amérique.
- 4.—Caoutchouc synthétique.
- 5.—Cours d'eau, routes commerciales du Canada. Ce rouleau dans lequel on montrait comment les Indiens construisaient le fameux canot d'écorce, était agrémenté de chansons canadiennes.
- 6.—Le lance-torpille contre les bateaux allemands.
- 7.—Les nouvelles de la guerre.
- 8.—Après le travail, (récréation des travailleurs).

### Vœux de rétablissement

Nous apprenons avec regret que Mme J. E. Gaudreau est retenue à sa chambre par la maladie.

Nous lui souhaitons un prompt retour à la santé.

### Feu Mme G. A. Chevalier

Dimanche le 24 juin est décédée, après deux mois de maladie, Mme G. A. Chevalier, née Georgianna Lambert, de Montréal.

Elle était âgée de quatre-vingt-six ans et dix mois.

Ses funérailles eurent lieu mercredi le 27 juin à Montréal.

Son service fut célébré par son fils, M. l'abbé Robert Chevalier.

Mme Chevalier est la mère de Mme J. A. Fillon, de notre ville.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

### Va-et-vient

Dr. Ernest Birtz, Mlle O. Birtz, Mme Auguste Larocque, Mme Arthur Filibotte, Mlle Ernestine Filibotte, Mlle Adèle Larocque étaient de passage chez M. et Mme Adrien Larocque et M. et Mme Roland Beaulieu de la rue Bouthillier, de Saint-Jean, en fin de semaine.

—Mme Mary Brière, de Taunton, Mass., visite Mme Louis Guillotte.

### Funérailles de M. Henri Bessette

Les funérailles de M. Henri Bessette eurent lieu mercredi, le 27 juin à 10 heures.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Edouard Robidoux. Le service fut célébré par le R. P. Joseph Decelles O. M. I., assisté de MM. les abbés Robidoux et Beaugard, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs d'honneur étaient: MM. Agénor Davignon, J. E. Boivin, Adélard Forget, Albéric Lareau, Pierre Lalanne et Godefroy Robert.

Le drapeau du Sacré-Coeur était porté par M. N. Barrière et était suivi par les officiers de la Ligue du Sacré-Coeur, dont M. Henri Bessette faisait partie.

### Félicitations

Mlle Murielle Daneau, fille de M. et Mme Edgar Daneau, élève en 10<sup>e</sup> année, du pensionnat de Saint-Alexandre a reçu ses diplômes d'étude, de Dactylographie et de sténographie. Nos sincères félicitations.

### Sépultures

Le 29 juin a été inhumé dans le cimetière de la communauté des Frères Maristes le corps de Frère Léon-Petrus, né Louis-Victor-Regis Canade, décédé le 17 juin à l'âge de cinquante-six ans, dix mois et vingt jours, fils de M. et Mme Régis Canade, née Jeanne M. Bessette, de Saint-Jean, France.

—Le 25 juin a été inhumé dans le cimetière de notre paroisse M. Philippe Messier, de Saint-Jean, époux de Félixine Gendron, décédé le 22 juin à l'âge de 50 ans.

### Feu Mme Charles Daneau

Mme Charles Daneau, née Simone Desrochers, est décédée samedi le 30 juin à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville, après plusieurs années de maladie. Elle était âgée de trente-deux ans.

La regrettée disparue laisse dans le deuil, son époux et deux filles: Denise et Huguette Daneau; quatre frères: MM. Albert Desrochers, de Montréal; Elzéar et Charlemagne, de Saint-Jean; Alexandre Desrochers, de Chambly; trois sœurs: (Corinne) Mme Alcide Pierre, de Saint-Jean; (Marie) Mme Hercule Bachand, de Montréal; (Laurette) Mme Jean-Baptiste Bachand, de Saint-Lambert; une belle-mère, Mme Edmond Daneau, de notre ville, des MM. Alcide Pierre, Hercule Ba-

chand, Jean-Baptiste Bachand, Mme Elzéar Desrochers, née Jeannette St-Antoine, Mme Albert Desrochers, née Imelda St-Jean, M. et Mme Armand Bertrand, de St-Albans, Vt., M. Roland Daneau, M. et Mme Dieu-donné Daneau, née Lucette Latimer, M. et Mme Henri Daneau, née Gilberte Labelle, M. et Mme Raphaël Vincirelli, née Pauline Daneau, de Saint-Jean, M. et Mme Roméo Daneau, née Georgette Surprenant, Marie-Ange Daneau, de Montréal; MM. Georges-Emile Daneau et Georges-Edouard Daneau.

Ses funérailles eurent lieu mardi le 3 juillet à 9.30, à Iberville. La levée du corps fut faite par M. l'abbé E. Robidoux et le service fut célébré par M. l'abbé G. Beaugard, assisté de M. l'abbé E. Robidoux, comme diacre et du R. P. Joseph Decelles O. M. I., comme sous-diacre.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres: Messe: M. Wilfrid Giroux.

Sympathies: M. et Mme Alcide Pierre, Mme Edmond Daneau, Miles Cécile Pierre, Louise Tougas, Marie-Jeanne Daneau, Marie-Anne Daneau, MM. et Mmes J. Renaud, Albert Desrochers, Elzéar Desrochers, Roméo Daneau, Dieu-donné Daneau, Pauline et Raphaël Vincirelli, Mme Edouard Pagé, MM. et Mmes Hercule Bachand, Paul Bachand, Georges Daneau, Mme Armand Bertrand, Miles Réjeanne Cayer, Jeanne-d'Arc Cayer, Lucette Labelle, Mme André Goderre, M. Alfred Ratté, M. et Mme J. B. Bachand, Mme Laurent Simard, M. et Mme Lucien Messier, Mme Camille Boutin, MM. J. R. Robichaud, Jean-B. Maltais, Henri Lafleur, Mme Hector Vandandaigue, Miles Lucille et Murielle Vandandaigue, Ghislaine Daneau, Mme Ulysse Dextraze, Mme Louis Fréchette, Mme Henri Choquette, Mmes Marguerite Daigle, Hélène Oulmette, Claire Dextraze, Marguerite Légaré, Jean St-Antoine, M. Wilfrid Daigle, Eugène Oulmette, Lucile Bachand, Yvon Desrochers, Gisèle Meunier, Claire Meunier, etc.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

**Promotion**

M. Jacques Fillon a été promu capitaine, mercredi dernier. Il est âgé de 24 ans. Il est le fils de M. et Mme J. A. Fillon, de notre ville. Nos sincères félicitations.

### Absent de son bureau

M. Rodolphe Fournier, notaire, est parti pour Québec et sera absent pour toute la semaine. Il assiste à la délibération à la Chambre des notaires comme représentant du district d'Iberville.

### Un beau voyage

M. et Mme Léonard Lebeau sont de retour d'un beau voyage en moto-cyclette. Au cours de cette randonnée à travers notre province et la province voisine, ils ont pu admirer les célèbres chutes Niagara.

### Enfant rué par un cheval

Mercredi matin, le 4 juillet, le jeune Hermann Larivière, âgé de 10 ans, fils de M. Arthur Larivière et de Mme Larivière, née Alice Bessette, décédée, trouva la mort dans des circonstances tragiques.

Hermann venait comme d'habitude, avec son frère Jean, chercher des chevaux aux champs sur la ferme de son père. Il tenait le cheval par un câble qu'il avait enroulé autour de son bras. L'animal ayant pris peur sans doute, se jeta sur le petit Hermann, le piétina par tout le corps et le traîna à travers les champs et trouva sa liberté en arrachant et emportant le bras du garçonnet.

Le père qui était dans notre ville au moment de l'accident fut prévenu de ce qui était arrivé.

Hermann était le dernier-né des enfants de M. Arthur Larivière.

Pour la seconde fois en six mois la mort vient visiter cette famille.

Le regretté disparu laisse dans le deuil outre son père, six frères: MM. Jean-Paul Larivière, de Sherbrooke; Georges-Emile, Jocelyn, Gilles, Nicolas et Jean Larivière, de notre ville; trois sœurs: (Yvette) Mme Philippe Fortin, de Saint-Jean; Miles Laurence et Carmen Larivière; des beaux-frères et des belles-sœurs: M. Philippe Fortin, Mmes Jean-Paul Larivière (Gilberte Gagnon) Georges-Emile Larivière (Marguerite Racine).

Ses funérailles eurent lieu samedi le 7 juillet à 9.30 hres. La levée du corps fut faite par M. le chanoine U. Decelles. Le service fut célébré

par le R. P. Joseph Decelles, assisté de MM. les abbés E. Robidoux et G. Beaugard, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: MM. Benoit Rome, Denis Larivière, Gilles Gallipeau, Yves Marin, de Saint-Jean; Bruno Arcand et Jean Patenaude, de Montréal; trois neveux: Serge Fortin, Gaston et Hughes Larivière.

La quête fut faite par Benoit Rome et Jean Patenaude.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

### Marques de sympathies

M. Arthur Larivière et sa famille ont reçu de nombreuses marques de sympathies lors du décès de Hermann Larivière, fils de M. Arthur Larivière, entr'autres:

**Offrandes de messes:** M. et Mme Herman Fortier, Laiterie Granger et Frères, Belding Corticelli Ltd., M. et Mme Noël Lareau.

**Fleurs:** M. Arthur Larivière, MM. et Mmes Jean-Paul Larivière, Georges Larivière, L.-Philippe Fortin, Serge Fortin, Mme Vve L. J. Larivière, Gaston Larivière, Miles Laurence et Carmen Larivière, Jocelyn, Nicolas et Gilles Larivière, Jean-Martial Larivière, M. et Mme Herman Fortier, famille Anatole Touchette et famille Charles Hamel.

**Télégrammes:** M. et Mme Alfred Hébert, de Montréal; M. et Mme Albert Gagnon, de Sherbrooke, Mme Omer Ducharme, de Sherbrooke; Mme Bourdeau et son fils, de Montréal.

**Sympathies:** MM. et Mmes Eugène Meunier, Lucien Johnson, familles Alfred Larivière, Omer Larivière, Honoré Roman, Charles Hamel, Arthur Patenaude, MM. et Mmes Paul Primeau, Thomas Johnson, Alfred Robert Larivière, Oscar Larivière, Georges Larivière, Mme Edmond Larivière, Claude Larivière, familles Modeste Fortier, François Monast, Hormidas Poulin, J.-B. Larivière, M. et Mme Oliva Chéberge, Jonas Théberge, Armand Alix, O. H. Lavoie, R. Bessette et Fils, Henri Meunier, Fernando Breux, Benoit Rome, Philippe Thérèse, Charles Gladu, René Gamache, Roger Deslauriers, Mozart Clairmont M. V., Dr. et Mme John Shannon, La Maison Lasnier et Gallipeau, Romuald Bissonnette, M. et Mme Lionel J. Robichaud, Southern Canada Power, L'Union Musicale d'Iberville, M. et Mme Roland Ayotte, MM. et Mmes Jean Mercier, J.-A. Paquette, Hubert Langlois, Maurice Boulais, Hervé Poisson, Mme Vve Henri Bessette, MM. et Mmes Gabriel Morin, Anselme Bédard, Philias Barrière, Miles Jeanne Lalanne, Cécile Bessette, Lilliane Morin, Raphaël et Lucille Poirier, M. et Mme Agénor Davignon, familles Anatole Touchette, Oswald Benoit, MM. et Mmes Léonard Touchette, Emery Choquette, Philippe LHérault, Miles et Maurice Boudreau, M. et Mme Gaston Longpré, Mme Joseph Fortin, M. et Mme Roger Fortin, famille Moïse Racine, Mme Victoria Racine, M. et Mme Napoléon Lemaire, MM. et Mmes Zéphir Lalanne, Jean Larivière, Mmes Stanislas Lavoie, MM. et Mmes Gérard Marcel, Gérard Surprenant, famille Conrad Robert, MM. et Mmes Georges Leduc, Julien Beaugard, René Brabant, famille Wilfrid Gosselin, MM. et Mmes Brien Brien, Achille Davignon, Noé Beauchemin, famille Louis Kelly, Roger Boudrias, familles Gérard Brunelle, Albert Grenier, Adrien Surprenant, M. et Mme Amédée Boudrias, famille Henri Méthé, famille Oliva Berteau, M. Gaston Gamache, familles Jérémie Langlois, Léo Gaudette, M. et Mme Joseph Sorel, Mme René Scott, M. et Mme Joseph-Michel Boucher, Miles Ruth Cosey, Clarisse Beaugard, Louise Davis, MM. et Mmes Ronald Beaugard, Charles Duchesneau, Roméo Dufresne, Mlle Thérèse Beaugard, M. Maurice Beaugard.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

**La petite Henriette Campbell est décédée**

Dimanche, le 8 juillet, est décédée à Baie Saint-Paul, la petite Henriette Campbell, confiée aux soins des Soeurs Franciscaines de Marie, tentant par là de lui sauver la vie en la plaçant dans le milieu favorable aux soins requis pour la maladie qui la minait depuis plusieurs mois.

Agée de 5 ans, la petite blonde aux yeux bleus bouclés est allée contempler les beautés du paradis sans avoir connu les tristesses de la terre.

Henriette fut exposée à la demeure de ses parents, M. et Mme Léonard

Campbell, (née Cécile Létourneau) qu'elle laisse dans la peine, de même que ses frères et sœurs: Denise, Fernande, Luce, Monique, Marguerite, Jacques, Marie, Pierre, Jean et Louis; ses grands-parents: MM. et Mmes Mastai Campbell, de Saint-Jean; et J.-Bte. Létourneau, de Montréal, de même que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

La cérémonie des Hymnes des Anges eut lieu, mardi après-midi à 3 heures.

M. le curé Decelles y officiait, tandis qu'à l'orgue tenu par Mlle Lucie Hamel, MM. Amos Brunelle et L.-Omer Perrier rendirent le chant approprié; à la sortie, M. Perrier chanta "Prière à la Vierge, de Edmond Missa.

Les petites porteuses d'honneur voilées de blanc, étaient: Marie-Jeanne Hébert, Thérèse Messier, Micheline Boisclair et Hélène Gauthier.

La petite tombe toute blanche était fleurie de roses, lys, œillets, mufliers, déposés par:

M. et Mme Richard Worthington, les Employés du Bell Téléphone; M. et Mme Mastai Campbell, M. et Mme L.-Omer Perrier; Mme Diane Cadieux; tantes Adrignone, Anne-Marie et Suzanne Campbell; Mme Omer Giroux, M. et Mme Gérard Gauthier, Mme Gaétan Gervais, Mme Fortunat Côté, Mme J. DeLeeuw, oncle Antoine Campbell et cousine Hélène, Jean et Gabriel Gauthier, Richard, Gérard Worthington et Claude Dubé.

De nombreuses marques de sympathies de la part de: M. et Mme Maurice Laflamme, M. et Mme Stanislas Campbell, M. et Mme Paul Campbell, Mme Gertrude Choquette, famille Arthur Messier, Mmes Lucien Préfontaine, Léo Leblanc, famille Rosaire Létourneau, M. et Mme Gérard Dubé, M. et Mme John Barry, Mmes Chagnon, Béatrice Benoît, Dolorès Harbec, Jacqueline Lavoie, Miles Marguerite Frédette, Yolande Martel, famille Arsène Sénécal, Miles Marcelle et Claire Raymond, Rachel Cartier, Mme A. Bonnette, Mme Hébert, Miles Carmen Délorme et Marguerite Daignault et autres ont été vivement appréciés.

M. et Mme Léonard Campbell et leurs enfants en conserveront longtemps un souvenir ému et ils redisent à tous, un sincère merci.

### Mariages

**BILLOQ-MASSEAU**

Le 30 juin a été célébré le mariage de M. Jean-Baptiste Billoq, militaire-aviateur, fils de M. et Mme Pierre Billoq, née Marie Godin, de Longueuil, à Mlle Béatrice Masseau, fille de M. et Mme William Masseau, née Gertrude McCutcheon.

Les témoins ont été MM. Edmond David et William Masseau.

Après l'imposante cérémonie, il y eut réception chez les parents de la mariée. L'heureux couple est parti pour voyage. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

**LAREAU-ROBERT**

Le 30 juin a été célébré le mariage de M. Charles Lareau, fils de M. et Mme Joseph Lareau, née Rose-Anna Beaugard, à Mlle Madeleine Robert, fille de M. et Mme Eugène Robert, née Aurore Bonneau.

Les témoins ont été MM. Joseph Lareau et Eugène Robert.

**CHOUNARD-CHOQUETTE**

Le 30 juin a été célébré le mariage de M. Rodrigue Chouinard, de Sherbrooke, fils de M. et Mme Vital Chouinard, née Marie-Anne Beaudry, à Mlle Hélène Choquette, fille de M. et Mme Emery Choquette, née Yvonne Viau.

Les témoins ont été leurs pères respectifs.

### Graduées de notre Pensionnat

Avec beaucoup d'honneur, ont terminé leurs études de la 10<sup>ème</sup> année du cours, en notre Pensionnat, le 19 juin dernier, Mlle Françoise Stévenne et Mlle Suzanne Gosselin. Nos félicitations à ces graduées.

### Gagnantes de Bourses d'Études

"L'Amicale Notre-Dame de Lumière" a offert encore pour la 3<sup>e</sup> année consécutive, deux Bourses d'Études, à l'élève la plus méritante en 9<sup>ème</sup> année au Pensionnat, méritée par Mlle Réjeanne Mailoux; en 8<sup>ème</sup> année, à l'École Notre-Dame de Lourdes, par Mlle Lucille Dubois. Nos vives félicitations à ces boursières.

**Mariage**

**BRAULT - LEBERT**

En la paroisse Cathédrale, le 30 juin, a été célébré le mariage de M. Clément Brault, fils de M. Adé- lard Brault et de Marie-Louise Brunelle, à Mlle Suzanne Lebert, fille de M. Philodor Lebert et de Alice Bélanger. Les témoins ont été leur père respectif. M. l'abbé Laurent Brault, cousin de l'époux a béni l'union.

Il y eut réception au chalet des Raquetteurs, et les jeunes époux sont partis en voyage de noces dans l'après-midi, pour Québec, Ste-Anne-de-Beaupré, les chutes Montmorency.

Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

Parmi les invités, nous remarquons: M. et Mme Jean-Paul Lebert, M. Euclide Lebert, M. Antonio Lebert, M. C. Lebert, M. et Mme Georges Frédette, Mlle Lucille Frédette, M. Philippe Laurin, Mlles Jeannine et Ghislaine Frédette, Mme Jean Smith, M. et Mme Ephrem Hébert, Mlle Lucienne Hébert, M. Dextrateur, M. Xiste Hébert, Mlle Rita Scotte, M. Georges Hébert, M. et Mme Roméo Duteau, Mlle Claudette Duteau, M. et Mme Léopold Raymond, M. et Mme Henri Roy, M. et Mme Joseph Bouchard, M. et Mme Maurice Bouchard, M. et Mme Jean-Paul Bouchard, Mlle Jeannette Melançon, M. Ovide Bélanger, M. et Mme Philippe Jetté, Mlle Suzanne Jetté, Mlle Flore Leblanc, M. et Mme Joseph Leblanc, M. et Mme Roger Dubois, M. et Mme Rosario Desroches, M. et Mme Maurice Therrien, M. et Mme Raoul Fortin, M. et Mme Arthur Quintin, M. Alain Quintin, M. Gaston Lambert, Mme Boine, M. et Mme Adé- lard Brault, Mme Tref- flé Brunelle, Mlle Bernadette Brunelle, Mlle Antoinette Brunelle, M. et Mme Oscar Lafaille, Mlles Rita, Claire, Thérèse Lafaille, M. et Mme Dieuonné Braault, M. et Mme Frank Chauvin, M. et Mme Jean-Paul Tanguay, M. et Mme Léo Piette, M. Carmen Brault, Mlle Berthe Laroche, M. Jacques Brault, M. Armand Rancourt, MM. Marcel, Jacques, Gérard Rancourt, Mlle Jeanne-d'Arc Bisailon, Mlle Lapointe, Mme Bénoche, M. et Mme Charron, Mme Omer Berger.

**Nouveau propriétaire**

Nos félicitations sont acquises à M. Jérôme Goyette, qui s'est porté propriétaire d'une nouvelle demeure située au No 60, 6ème avenue à Iberville. A cette occasion, M. l'abbé Beauregard a présidé à la bénédiction de la propriété, samedi dernier.

M. Jérôme Goyette est toujours à la disposition du public comme musicien-pianiste.

**Vœux de rétablissement**

Nos vœux de prompt rétablissement sont acquis à Mme Arthur Jacques, hospitalisée à l'Hôpital Notre-Dame, de Montréal.

**Absent de son bureau**

Le chirurgien-dentiste Paul Marin, annonce à sa clientèle et au public en général, qu'il sera absent de son bureau, du 16 juillet au 6 août.

**Mtre Stanislas Déry s'installe parmi nous**

Il nous fait plaisir de saluer l'arrivée parmi nous de Mtre Stanislas Déry, qui ouvre une nouvelle étude d'avocat, à 196 Jacques-Cartier, dans l'édifice du notaire Déland, à l'endroit même où Mtre André Régnier exerçait sa profession durant plusieurs années.

Mtre Déry retourne à la pratique de sa profession après son licenciement de la marine royale canadienne, après six années de service actif, comme lieutenant; avant d'entrer en service actif, M. Déry avait exercé sa profession de 1935 à 1939.

Nos vœux de cordiale bienvenue et de franc succès parmi nous à ce vaillant officier.

**Nouvelles d'Iberville**

**Vœux de rétablissement**

Nos meilleurs vœux de rétablissement à Mlle Henriette Lamoureux, qui vient de subir l'ablation des

amygdales.

**Naissances**

Le 1er juillet a été baptisée Marie-Francine-Lisette-Berthe, née le même jour, enfant de M. Ferdinand Fontaine et de Stella Januszka. Le parrain a été M. Achille Fontaine, et la marraine, Berthe Larocque.

—Le 6 juillet a été baptisé Joseph-Denis-Emile-Serge, né la veille, enfant de M. Antoine Vivier et de Laura Bédard. Le parrain a été M. Emile Degongre, et la marraine, Rose Bédard.

—Le 8 juillet a été baptisé Joseph-Jacques-Henri-Noël, né la veille, enfant de M. Alyre LaCharité et de Laurette Noël. Le parrain a été M. Henri LaCharité et la marraine, Anna Gosselin.

—Le 8 juillet a été baptisée Marie-Geneviève-Louise née le 4 de ce mois, enfant de M. Roger Hébert et de Marie-Jeanne Duchesneau. Le parrain a été M. Joseph Mollleur, et la marraine Georgette Duchesneau.

—Le 8 juillet a été baptisé Joseph-Adrien-Gilles, né la veille enfant de M. Adrien Bessette et de Marie-Laure Léveillé. Le parrain a été M. Odilon Léveillé, et la marraine, Rose-Aimée Brouillard. Porteuse: Mlle Vérédiène Léveillé, soeur de la maman.

—Le 18 juillet a été baptisé Joseph-Emile-Claude, né la veille, enfant de M. Constant Gaudreau et de Rose Gaudoury. Le parrain a été M. Emile Chouinard et la marraine, Marguerite Gaudreau.

**Prochains mariages**

On annonce le prochain mariage de M. René Mailloux, fils de M. et Mme François Mailloux, née Malvina Brunelle, à Mlle Réjeanne Chapat, fille de M. et Mme Edmour Chapat, née Marguerite Magnan.

—On annonce le prochain mariage de M. Bernard Gaboriau, fils de M. et Mme Oliva Gaboriau, née Liliane Plouffe, à Mlle Madeleine Lapointe, fille de M. et Mme Alfred Lapointe, née Rosanna Bilodeau, de St-Edmond.

—On annonce le prochain mariage de M. Maurice Marchand, fils de M. et Mme Napoléon Marchand, née Elizabeth Delpéteau, à Mlle Yvette Raymond, fille de M. et Mme Eugène Raymond, née Alexina Boucher.

—On annonce le prochain mariage de M. Denis Couture, fils de M. et Mme Napoléon Couture, née Héloïse Guérin, à Mlle Cécile-Madeleine Longtin, fille de M. et Mme Pierre Longtin, née Malvina Quintin.

**Nouveau représentant**

Il nous fait plaisir de signaler à l'attention du public que M. Vincent Brunelle a été nommé représentant officiel de la Cie L'Industrielle-Assurance-Vie, dans notre ville et le district.

Nos félicitations à M. Brunelle et nos vœux de succès dans sa nouvelle fonction.

**Corporation des biens de guerre**

La Corporation des biens de guerre tient sa première vente à l'enchère dans la province.

C'est à Saint-Jean, soit à moins de trente milles au sud-est de Montréal, que la Corporation des biens de guerre tiendra mercredi prochain, 18 du courant, sa première vente à l'enchère dans la province de Québec. La vente aura lieu à l'ancien Dépôt de réparation No. 9 du C.A.R.C., devenu l'entrepôt No. 5 de la Corporation des biens de guerre. Il est entendu que les marchandises et articles qui seront mis en vente, à cette occasion, ont déjà servi. Ils seront offerts en lots brisés pour permettre à chacun de mettre une enchère, et il y aura un prix-plafond pour chaque lot.

**OU ALLER CE SOIR?**

**Au Parc Mercier, entendre le brillant concert donné par L'Union Musicale d'Iberville sous la direction de Vincent Brunelle**  
Programme choisi. Amenez vos amis et les enfants qui peuvent prendre le goût de la belle musique.

**AVIS**

**AUX INTERESSES**

Tous les comptes courants dus aux successions de Jos. N. Morin et de Dame Ida N. Davis, entrepreneurs et marchands de charbon, sont maintenant payables à Mme J. N. Morin, ou à sa représentante autorisée, Mme Donald Lindsay, 50 avenue Phillipsburg, Bedford, P.Q., conformément au jugement 1598, C.S., Sweetsburg, P.Q., rendu le 18e jour de mai 1945. 6-3

SERVANTE DEMANDEE à l'Hôtel Saint-Paul, pour ouvrage général. S'adresser à Tél. 3470.

A VENDRE: 7 ruches, avec 4 à 500 lbs de miel, extracteur neuf. Aussi une terre à bois. Le tout à sacrifice. S'adresser à M. Edmond Deneault, Napierville. 6-3

A VENDRE: Balance "Toledo", Capacité 30 lbs. Presque neuve. Aussi chambre à louer et pension pour homme; garage à louer. S'adresser à 132 Bouthillier. Tél. 3039.

A VENDRE: Maison neuve de 4 pièces, coin St-Georges et Dollard. Possession immédiate. S'adresser à 165 Papeau. 6-8

A VENDRE: Maison de 5 pièces, sur le bord de l'eau; avec solarium, porche et garage. S'adresser à No 1 - 1ère rue, Iberville. Tél. 4271.

ON DEMANDE A ACHETER commerce de lingerie ou restaurant. Paierait comptant. S'adresser par Tél. 2995.

A VENDRE: 12 roues, grosse capacité; aussi chambre à louer. S'adresser à M. Baillargeon, Grand Bernier, Saint-Jean.

MANUFACTURE A LOUER, 1040 pieds de plancher, près de l'aéroport. S'adresser à Mme P. Baillargeon, Grand Bernier, Saint-Jean.

A VENDRE: 2 extracteurs à miel, 4 et 50 cadres, pompe à miel neuve, poêle à gazoline, 3 silos pouvant hiverner 4 ruches chacun; planches de partition. S'adresser à Rolland Brault, Lacadie. 6-2

A VENDRE: sur pieds, 63 arpents de beau terrain. S'adresser à M. Napoléon Mouléau à Sherrington, 1 mille du coin Douglas et 1-4 mille du Boulevard Laurier.

ON DEMANDE une personne âgée de préférence, bon chez soi 194 Richelieu. Tél. 4270.

A VENDRE: Maison moderne, 5 appartements, système de chauffage à eau chaude, grand lot; à visiter après 4 heures; le vendredi, samedi et dimanche toute la journée, à 154 rue Laroque, St-Jean. 6-2

A VENDRE: Radio cabinet et poêle noir et blanc. S'adresser à 4 rue Gérégoire, Saint-Jean.

A VENDRE: 7 chassis de maison, complets; vitres, boîtes et cadrages, bon marché, à 337 St-Jacques. Tél. 3616.

A VENDRE: Machine à tricoter en bon ordre. S'adresser à 148, 1ère rue, Iberville.

A VENDRE: 28 arpents de terrain de terre et miel à faire à moitié. S'adresser à Chrysologue Poirier, Saint-Jean. Téléphone 3427.

FILLE ou FEMME DEMANDEE, ouvrage général, bon salaire. S'adresser à l'Hôtel National, St-Jean. Tél. 3050. j-n-o

Pour lavage de linge chez elle, s'adresser à Mme A. Trahan, 3 rue Marie-Elisabeth, St-Jean.

A LOUER: S'adresse à louer: Logis ou chalet dans Saint-Jean ou Iberville. S'adresser à M. Bernard Bisailon, 13 Frontenac, Tél. 2246. 6-2

A VENDRE: Bicyclette C. C. M. et aéroplane pour enfant. Avion crible. S'adresser à 102 Collin, St-Jean.

A VENDRE OU A ECHANGER: Moto-cyclette "Harley-Davidson" en bon ordre. S'adresser à Paul Leclerc, rue Missisquoi, en face 4e avenue.

A VENDRE: Poêle électrique, Jacket-Heater, Evier-lavabo, Bol W. C., porte, chassis, armoire vitree, carrosse, couchette, sommier. S'adresser à 325 Bouthillier, Tél. 2097.

A VENDRE: Divanette de velours, genre love-seat, pouvant servir de lit double, table librairie, sofa-lit, veston sport pour homme, 36, très propre, à 266 Laurier.

A VENDRE: Clientèle pour Eau de Javelle, marque "Idéal Eng", toute l'installation. S'adresser à 11a 10ème avenue, Iberville, Tél. 641.

A LOUER: Chalet meublé, situé à 4 1/2 milles de Saint-Jean. S'adresser à 62 Mercier. Tél. 4239.

AIDE CUISINIERE ou femme pour ouvrage général demandée. S'adresser au New Windsor Hotel, St-Jean.

SACRISTAIN DEMANDE à Saint-Constant. S'adresser au presbytère. Tél. Laprairie 605-r-21.

A VENDRE: Maison de 7 pièces, située rue Marie-Elisabeth. S'adresser à M. Louis-Philippe Hébert, rue Missisquoi, Iberville. Tél. 2568. 6-2

A VENDRE: Poêle à gaz à 2 ronds, avec fourneau, en très bonne condition. S'adresser à 84 1ère ave, Tél. 2802.

BICYCLE A VENDRE, pour garçon, \$20.00. S'adresser à 223 Notre-Dame, Saint-Jean.

M. RENE RAYMOND, Lettrage général, enseignants de tous genres, 223 Notre-Dame, Saint-Jean.

A VENDRE ou A ECHANGER: Oldsmobile sedan de l'année 1938, très propre, en bonne condition. Aussi moteur de Terraplane 1936 Remis à neuf. S'adresser à 269 Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: Plusieurs bonnes machines à coudre reconconditionnées. Poêle émaillé. Set chesterfield. Plusieurs bicyclettes et glacières à 91 Collin.

A VENDRE: Poêle à l'huile, genre pot, en bon état, tout émaillé blanc "Due-O-Terme". S'adresser à 149 de Salaberry.

A VENDRE—Terrains à bâtir, Voiture avec pneus de caoutchouc, Charrue simple. S'adresser à 229 St-Louis. Tél. 3037. 4-4

GARAGE FORTIN—Vu l'ouverture des vacances, le Garage Fortin, 341A Mercier St-Jean, est heureux de vous annoncer qu'il a un grand choix de bicyclettes neuves pour fillettes et garçons, accessoires pour bicyclettes, clochettes chromées, miroirs, dynamos, cadenas, lumières à batteries, paniers, pieds, garde-chaines chromés, ainsi que toutes autres pièces de rechange pour bicyclettes de toutes marques. Une visite vous convaincra. Merci. Tél. 2187. j-n-o

A VENDRE—Blocs de ciment de 8 x 16, service rapide; s'adresser à M. B. Greendale, 60-4ème rue Iberville. Tél. 3888. 4-4

G. QUINTIN, briqueteur, réparation de couvertures, vieille tôle, toutes sortes de papier à couverture. Garantie 5 ans et plus. Rue Missisquoi, Iberville Tél. 4224. 4-4

A LOUER—Chalets 16 x 16, situés près du Fort Chambly, pour la saison, électricité, eau courante et meubles; s'adresser à Maurice Delpéteau, Hôtel Mon Repos, Chambly-Bassin. 4-3

A LOUER—Camps meublés ou non; terrain à louer ou à vendre sur le bord de l'eau. S'adresser à M. J.-Louis Moreau, Sabrevois. j-n-o

COURS DE COUTURE POUR FILLETES ET JEUNES FILLES. COURS DE VACANCES. Mesdames, donnez à vos fillettes l'avantage d'apprendre quelque chose d'utile durant les vacances en leur faisant suivre le cours de couture "DOMESTIQUE" spécialement préparé pour elles. Inscrivez-les immédiatement. Pour tout renseignement, venez, téléphonez ou écrivez à SINGER SEWING MACHINE CO. 133 rue Richelieu, St-Jean, P. Q., \*4. 2422.

A VENDRE: Ford coach 1937. Bons pneus, "Seal beam". Tél. 4047. 1-6

A VENDRE: Poêle à l'huile, deux feux. S'adresser à Mlle Menard, 266 Laurier.

A VENDRE: Auto Ford 1937, 5 pneus neufs. S'adresser par téléphone à 4047.

A VENDRE: Chrysler Royal Sedan, 1938. S'adresser à 238 St-Jacques, St-Jean.

VIOLON A VENDRE. S'adresser à 221 Bouthillier, St-Jean.

A VENDRE: Terre de 125 arpents, 10 vaches à lait, 2 taures, veaux du printemps. Située à Notre-Dame de Stanbridge, chemin Bedford. Bien bâtie. Aussi maison neuve, 6 pièces, située à 272 Blvd Gouin, St-Jean. S'adresser à 272 Blvd Gouin, Tél. 2891.

A BEDFORD, TERRE A VENDRE, bien bâtie, située à 1 1/2 mille de la ville, 225 acres, avec ou sans roulant, animaux et machines agricoles, terre planche, cultivable 100 acres, balance en paque et en bois. Vend pour cause manque de main-d'oeuvre. Conditions faciles à prompt acheteur. S'adresser à Wilfrid Groux, 172 Main Street, Bedford. Tél. 324. 6-2

A VENDRE: Radio-table, 6 lampes, ancien modèle, bon marché. J. P. Gouin, 149 Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: Bâtons de golf. Acheteurs glacières usagées. S'adresser par tél. à 590.

A VENDRE: Maison de 8 pièces, prix raisonnable, possession immédiate. S'adresser à 153 Gregoire. 6-2

A VENDRE: Au village de Saint-Alexandre, maison meublée ou non, bon hangar, grand jardin, bon marché, argent comptant. S'adresser à Mlle Rose Menard, 759 Champlain, St-Jean. Tél. 976.

A LOUER: Logis, à 26a St-Louis; possession immédiate. S'adresser à 238a Mercier, St-Jean.

A LOUER: Chalet meublé pour les semaines du 22 juillet, 5 août, 26 août et du 2-9-16-23 septembre. S'adresser à 240 St-Jacques. Tél. 2566.

ON DEMANDE à acheter carrosse de poupée. S'adresser à 430 Laurier, Cité.

A VENDRE: Poêle avec brûleur complet, neuf. S'adresser à 35 - 1ère avenue, Iberville. Tél. 4298.

PERDU: Portefeuille en cuir renoué, avec somme d'argent; initiales B. P. Le rapporteur contre récompense à 190 Richelieu, St-Jean.

HOMME demande à faire travaux jardins, pelouse, parterre, petites réparations générales. S'adresser à M. Armand Guertin, 239 St-Georges.

A VENDRE: Grosse cage à lapins, volailles, etc. S'adresser à 239 Saint-Georges.

CHALET A LOUER, à l'île Sainte-Thérèse. S'adresser à 102 Mercier.

A LOUER: Logis de 3 pièces, chambre de bain, dépense, situé à 171b Dollard. S'adresser à 178 Laroque, après 6 hrs p. m.

A VENDRE: Camion Ford modèle 1938 avec pompeuse hydraulique. Bons pneus. Tout en parfait ordre. S'adresser à Gérard Dupuis, Henrysburg.

A VENDRE: Bicyclette de livraison, avec panier. S'adresser à 126 Saint-Pierre.

A VENDRE: Lit complet en bonne condition. S'adresser à 51 - 4ème rue, Iberville.

A VENDRE: Chalet et terrain variant, situés à Venise, Baie Missisquoi. S'adresser à 228 Champlain. Tél. 2648.

A VENDRE—Poêle "Bélangier" blanc et noir, 6 feux, avec Bouilloire; aussi poêle à l'huile, 3 feux; bicyclette C. C. M. usagé, pour filles et garçons, le tout en bon état; bicyclette à gazoline, 1 cylindre, au No 7 rue Riendeau, coin 10ème Avenue, Iberville.

CHAMBRE A LOUER: Bain, eau chaude, droit de cuisine si désiré. S'adresser à 169 Longueuil.

A VENDRE: Ford 1934, bons pneus. Aussi 2 portes de maison. S'adresser à 108 - 9ème avenue, Iberville.

COMPTABLE d'expérience demande emploi pour le soir. S'adresser à 49 St-Paul, St-Jean.

A VENDRE: Propriété dans la partie résidentielle, sur le bord du Richelieu, 356 à 368 rue Champlain, 1 rangée de maisons de 7 logis, sise sur terrain de 150 x 180 avec grande cour et 8 garages, cave cimentée, système chauffage à l'eau chaude, grande veranda 10 x 15 chaque logis. Le tout en parfait ordre. Entrée et sortie chaque bout. Cause maladie. Conditions faciles. Tel. CO 5894. D. Langevin 648 Champagney, Outremont. 5-4

A VENDRE: Moulin à vent et réservoir de 700 à 800 gallons, presque neufs, à bonne condition. S'adresser à Felix Cloutier, Ile-aux-Noix. Tél. 3407. 5-3

POUR REGLEMENT DE SUCCESSION. A vendre, terre de 228 arpents, 210 arpents cultivables, le tout bien bâti, maison en briques, établi pour 25 vaches, avec silo; lait accepté à Montréal, avec ou sans roulant. Située au rang des Irlandais, à Saint-Sebastien d'Iberville. S'adresser sur les lieux à G. Benoit ou 379 Mercier et 58 Notre-Dame, Saint-Jean, Qué., Tél. St-Jean 2504. 5-4

LOTS POUR BATIR. Aussi A VENDRE: Terre située dans le village St-Luc. Environ 84 arpents. Avantageux pour bois construction et chauffage. S'adresser à Aurèle Marcell, St-Luc. 5-2

A VENDRE: Maison en bois 10 pièces, pouvant être reconstruite en deux logements, avec grand terrain 72 x 144 à 300 rue Bouthillier, St-Jean. S'adresser sur les lieux. 5-2

A VENDRE: "Show-case", 5 pds; vitre "plate" solide. S'adresser à 130 St-Jacques, St-Jean. 5-2

A VENDRE: Robe de mariée, blanche avec diadème, grandeur 16 ans. S'adresser à 296 Mercier. Tél. 2770. 5-2

A VENDRE: Lapins angoras avec cages. Beaux sujets, excellents producteurs de laine. La laine se vend \$10 la livre. S'adresser à 174A St-Georges. 5-2

A VENDRE: Waggon et faucheuse de seconde main, en bonne condition. S'adresser à W. Gosselin, Iberville. Tél. 3493. 5-3

A VENDRE: Arroseur à patates, Massey-Harris, capacité 50 gallons. En bon ordre. S'adresser à 143 St-Jacques, St-Jean. Tél. 3704.

ON DEMANDE à acheter un commerce ou magasin général, dans la ville ou la campagne. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean. Tél. 2439.

A LOUER: Belle grande chambre. S'adresser à 262 Richelieu, St-Jean. Tél. 2712. j-n-o

A VENDRE: Beaux terrains dans paroisse Saint-Jean (Grand Bernier), avec projet de subdivision; pour plus amples détails, s'adresser à Mme Pacific Baillargeon, Grand Bernier, Parc de l'Aéroport. 5-4

A VENDRE: Matériel agricole comprenant boîte, couvercle et plateau en parfait condition, exempt de maladie. S'adresser à Alexandre Dérome, Napierville, P. Q. 5-2

A VENDRE: Beams de fer de 10 et 20 ps de large par 16 pi. de long. Beau lot de tuyau de 1" à 12" pour renvoi d'eau ou poteaux d'étable. Fittings de toute sorte. Courroies en cuir de 6" à 24" de large. Poulies, shaft, hanger, etc. S'adresser chez Blaise Allard, 30, 4ème rue. Tél. 2692, Iberville, Qué. 5-4

M. ROMEO LAPORTE, 284 Saint-Jacques, Saint-Jean, annonce au public qu'il a ouvert un atelier de réparations de bicyclettes et bicyclettes, bicyclettes de livraison. Aussi 2 bicyclettes gr. 26 à vendre. En vente et à louer: bicyclettes neufs et usagés. Tél: 3067. 5-4

CHAMBRE ET PENSION—Usage du téléphone; prix raisonnable. S'adresser à 279 Bouthillier, Cité, Tél. 573. 3-4

A LOUER—Bon garage; s'adresser à 138 St-Pierre, St-Jean.

POUR VOS ACHATS DE MEUBLES DE TOUS GENRES. — Seriez-vous satisfaits d'une économie de 15 p. c. et posséder des meubles les plus modernes qui soient. Si oui, adressez-vous chez A. Duquette, 217 St-Jacques, St-Jean; vous ne serez pas déçapointés. j-n-o

A VENDRE: Terre de 112 arpents, bien bâtie, maison en briques avec électricité, 3 milles du village de Lacolle, bonne terre franche, avec ou sans roulant. S'adresser à David Ethier, Lacolle, P. Q. j-n-o

A VENDRE BELLE TERRE GRISE de 50 acres, pas de roches, à vendre pour \$2,500.00; chance exceptionnelle.

TERRE de 68 arpents, située à Richelieu, terre grise et glaise bleue; vendra avec ou sans roulant; Beau site.

TERRE de 168 arpents, terre grise, pas de roches; vendra au prix de \$5,000.00; bonne valeur. S'adresser à 193 rue Richelieu, Saint-Jean.

A VENDRE: 300 poulies barrées de 4 mois, à Mont Saint-Gregoire, à 3 arpents dans le rang double. S'adresser chez Modeste Tarte, sur les lieux. 6-2

A VENDRE: Bicyclette double pour homme. S'adresser à 213A Blvd Saint-Joseph.

A VENDRE: Lots pour bâtir. S'adresser à 45 rue Missisquoi, Iberville.

A VENDRE: Poêle "Bélangier" émail. Vendra bon marché. Aussi autres articles de ménage. S'adresser à 78 - 9ème Ave, Iberville. Tél. 3053.

A VENDRE: Articles de ménage, sofa lit, bureau, petite armoire, chaises, porte-chapeau, planche à repasser, etc. aussi chambre à louer. S'adresser à 255 Richelieu, (3ème). 6-2

A VENDRE: 3 réservoirs à l'huile, capacité 500 gallons chacun; aussi carrosse de bébé, en bon état; table de cuisine pour 6 personnes, dessus en porcelaine. S'adresser à Chs-E. Lamarre, 91 Cousins. Tél. 3035. 6-2

MAISON A VENDRE à Lacolle. S'adresser à Mme Barrière, 109 Champlain. Tél. 4217.

A VENDRE: Terre de 112 arpents, avec ou sans roulant; bien bâtie, électricité. S'adresser à Philias Hébert, R. R. 1, Iberville.

## UN DEUXIEME ECHEC CONSECUTIF DU SAINT-JEAN

Défait par 7-4 contre les Eagles. — Deux circuits frappés par l'arrêt-court Brown. — Alain Langlois est en évidence. — Retour de Jos. Vézina. — Ville-Emard ici dimanche.

Le club de baseball Saint-Jean connaissait dimanche dernier, une défaite, soit la seconde consécutive, une chose qui ne s'était pas produite depuis plus d'un an.

En effet le club local n'avait pas connu deux échecs consécutifs depuis l'an dernier, alors que le Lachine avait réussi à remporter deux triomphes contre nos porte-couleurs.

Dimanche dernier, les Eagles sont venus rencontrer notre équipe et ces derniers, tout en gagnant la partie, en étaient à leur seconde de l'année. Le score fut de 7-4 en leur faveur. Un nouveau venu sur l'équipe adverse, Stan Brown fut en vedette alors qu'il réussissait deux longs circuits dans le champ droit pour aider son équipe. Ces coups valurent quatre points aux visiteurs.

Pour le Saint-Jean, Alain Langlois fut la grande étoile, en obtenant quatre coups sûrs sur cinq dont un double. Alain faillit toutefois décrocher une journée parfaite, si le champ centre ne lui enlevait pas un coup qui aurait pu être un trois buts.

Les Eagles comptèrent dès la manche initiale, grâce à une erreur et au premier circuit de Brown. Comptèrent de nouveau une autre fois, sur une erreur, un sacrifice et un simple. Le St-Jean débuta par un point à son premier bâton. Un but sur balles, un simple d'Alain Langlois et le beau double de son frère Guy, produisaient le premier point du St-Jean. Les joueurs de Ti Nine revinrent à la charge à la troisième, pour égaliser les chances, alors que deux autres points furent enregistrés. Les simples d'Alain Langlois, Larose et Lussier remplissaient les coussins, et Fred St-Louis étant atteint par la balle, se rendit au premier sac, et la même chose étant parvenue à Charlie Calvert, un point gratis fut obtenu pour le Saint-Jean.

La quatrième manche fut toutefois désastreuse pour nos porte-couleurs, car trois points furent ajoutés, le second circuit de Brown et une erreur suivit de deux simples portaient maintenant le compte à 6-3 en faveur des visiteurs. Et le septième bâton porta finalement le compte 7-3. Le Saint-Jean ne put compter qu'à une seule reprise soit à la huitième, la partie prit fin, les Eagles connaissant leur deuxième victoire consécutive.

Asselin fut le lanceur gagnant et Charlie Calvert fut débité de la défaite. Jos. Vézina fit une première apparition dans le costume blanc et il fit de l'excellente besogne derrière le marbre. Jos. avait toutefois fait pour garder sa forme d'antan, alors que depuis le dé-

but de la saison, il s'était aligné avec le St-Jean de l'Yamaska. Le saut du receveur Vézina dans la grande équipe devrait être très utile et il devrait de son côté connaître un beau succès.

Dimanche prochain, le Saint-Jean recevra le Ville Emard au Centre Sportif dans une partie cédulée pour trois heures précises. Espérons que nos joueurs se replaceront et retrouveront la forme qu'ils avaient affichée depuis l'ouverture. Et à six heures, le Saint-Hyacinthe sera l'hôte du Saint-Jean de l'Yamaska; cette partie est de grande importance pour les protégés du gérant Larocque et nous croyons que l'autre St-Jean nous fera honneur dimanche prochain contre l'équipe mascoutaine.

### SOMMAIRE

Eagles 210 300 100-7 15 3  
St-Jean 102 000 010-4 12 4  
Batteries: Asselin et Dubé; Calvert et Vézina.

PIT.

Dom BENOIT.

## La pêche augmente au Canada d'année en année

Les pêcheries canadiennes jouent un rôle important dans l'alimentation et comprennent près de soixante variétés différentes pour la consommation. Les principales sont le saumon, le hareng, la morue, les huitres, le merlan et l'aiglefin, le fiétan, la sardine, le brocheton et le pilchard.

Il semble que la Providence ait voulu remédier de quelque façon à la rareté des vivres puisque la pêche a été plus grande d'année en année depuis le début de la guerre. Durant le premier trimestre de 1945, la valeur totale de la pêche a été évaluée à \$20,219,000 comparée à \$18,313,000 durant la même période de 1944. De cette quantité, une grande partie est exportée aux pays alliés, non seulement comme partie de la ration qui leur est allouée, mais afin de fournir aussi des huiles de poisson. Des cargaisons importantes seront maintenant expédiées aux pays libérés.

La science sécularisée, ce n'est pas seulement la science indifférente, c'est la science ennemie; ce n'est pas seulement la science qui ignore Dieu et son Christ, c'est la science qui les blasphème.

## A l'affiche de l'Impérial, cette semaine



Scène du film "China Sky" mettant en vedettes Randolph Scott, Ruth Harrick, Ellen Drew, à l'affiche du Théâtre Impérial, en primeur, de dimanche à mercredi, les 15-16-17-18 juillet.

THEATRE  
PARFAITEMENT  
AIR CLIMATISE

# IMPERIAL

JEUDI, 12 JUILLET, EN SOIREE,

Jack Oakie - Peggy Ryan

Martha O'Driscoll - Noah Beery Sr.

dans

DANS

"THAT'S the SPIRIT"

"WEEK-END PASS"

VENDREDI - SAMEDI 13 - 14 JUILLET - Matinée Samedi



Une aventure d'un pathétique intense à l'époque de grands conflits de frontière en Amérique!

JAMES CAGNEY and HUMPHREY BOGART  
BAD-MAN OF THE BAD-LANDS!

THE OKLAHOMA KID  
with DONALD CRISP and ROSEMARY LANE

Seulement un amour comme le leur pouvait braver les menaces de la jungle!



.....

# Law of the Tropics

A WARNER BROS. PICTURE with  
CONSTANCE BENNETT  
JEFFREY LYNN

Au même programme



M. GEO. W. SPINNEY, président de la Banque de Montréal

Toute science est imparfaite et stérile si elle orne l'esprit sans féconder le cœur, si, comme dans le Christ, elle n'est couronnée par l'amour.

MONSABRE

**A l'affiche du Théâtre Impérial**

**Ven - Sam. 13-14 juillet**  
**"Oklahoma Kid"**

qui met en vedette James Cagney et Humphrey Bogart dans un film de l'Ouest.

L'histoire se déroule en 1893, dans le territoire sauvage et sans loi de l'Oklahoma, quand ce dernier est ouvert aux pionniers. Parmi eux se trouvent John Kincaid et son fils Ned, qui rencontrent plusieurs obstacles à leur établissement. Ned déploie tout son courage à venger son père, victime de McCord et de sa troupe. C'est un film vivant et où les scènes d'aventure se succèdent sans répit.

**Au même programme:**

**"Law of the Tropics"**

avec Constance Bennett et Jeffrey Lynn.

Jim Conway, qui travaille à une plantation de caoutchouc, en Amérique du Sud, part pour rencontrer une jeune fille des Etats-Unis qu'il doit marier. En chemin, il apprend qu'elle est déjà mariée. Il s'arrête un café où il rencontre une chanteuse, Joan Madison, à qui il raconte ses tracés. Il lui demande de l'épouser et de prendre le nom de son ancienne amoureuse. Elle y consent, car elle est une fugitive de la justice. Cependant, leur mariage d'occasion se change en amour vrai, et quand la police saisit la jeune fille, Jim la déclare innocente, et ils retournent ensemble.

**Dim - Lun - Mar - Mer,**  
**15-16-17-18 juillet**  
**"China Sky"**

avec Randolph Scott, Ruth Warrick, et Ellen Drew, dans un film qui se déroule dans la Chine.

Ce mélodrame est situé aux frontières de la Chine, lors de l'attaque de ce pays par les Japonais. L'histoire de trois Américains nous est présentée alors qu'ils combattent intensément lors des raids aériens et des bombardements entre la Chine et le Japon. L'inoubliable histoire romantique se déroule en un spectacle intense et dramatique et tous y trouveront des scènes d'un intérêt fort prenant et présentées sous un aspect réaliste et nouveau.

**Au même programme:**

**"Earl Carroll Vanities"**

avec Dennis O'Keefe, Constance Moore et Eve Arden dans une comédie musicale et romantique.

Plusieurs spectacles de vaudeville nous y sont présentés dans de superbes décors et plusieurs numéros de danse y sont exécutés avec charme. Parmi les pièces musicales exécutées au cours de ce film, mentionnons: "Who Dat Up Dere", "The Last Man in Town", "I've been So Good For So Long", "Endlessly", "Rock-a-Bye Boogie" et "You Beautiful Thing You". Woody Herman et son Orchestre contribuent grandement à ce spectacle inoubliable.

**STE-SABINE**

Comme la belle température est des plus attrayantes, beaucoup de visiteurs étaient parmi nous dimanche dernier; nous avons remarqué entr'autres: M. et Mme P. E. Benoit, de Taunton E. U., chez M. Henri Gervais; M. et Mme Alcide Phœnix, de St-Albans, Vt., chez M. Ad. Phœnix; Mme O. Nadeau et Mlle A. Nadeau, de Cowansville, chez M. R. Guillette; M. et Mme Joseph Tétrault, de St-Lin, des Laurentides, chez M. P. Tétrault.

—Dimanche dernier, nous avions de bonheur d'avoir au milieu de nous deux religieuses de l'Hospice Ste-Elisabeth, de Farnham, pour tendre la main en faveur de leur oeuvre si bienfaisante aux vieillards, aux orphelins et aux malades; elles furent accueillies avec générosité; Soeur St-Marcellin et sa compagne se rendirent prendre le dîner chez sa soeur, Mme Aimé Demers, de notre localité.

—Le 30 juin, MM. et Mmes Ad. Phœnix, A. Martel, G. Boucher, J. P. Cloutier, G. et J. A. Phœnix, Philias et René L'Homme, M. P. M. Phœnix et Mlles S. et C. Phœnix se rendaient à Saint-Alexandre pour assister à la sépulture de Gilbert, enfant jumeau de M. et Mme Olliva L'Homme, décédé après quelques heures de maladie seulement. Agé de 6 ans. Nos plus sincères sympathies à la famille éplorée.

Votre abonnement est-il payé?

**VENTE A L'ENCHERE**

(SANS RESERVE)

**DE BIENS DE GUERRE DE SURPLUS,**  
**Mercredi, 18 Juillet, à partir de 9.30 a. m.**

à l'entrepôt No. 5 de la Corporation des Biens de Guerre, autrefois le Dépôt de Milice No. 9, sis à 2 milles de Saint-Jean, Qué.

Un nombre considérable d'articles déclarés surplus par les forces armées seront mis en vente, le 18 de ce mois, à partir de 9.30 hrs du matin, à l'entrepôt ci-haut mentionné, notamment:

Lits à couche superposés, chaises, tables de cuisine, tables pliantes, charettes-citernes, cuisines roulantes, véhicules de transport et ambulances, peintures, vernis, coussinets de caoutchouc, outils divers, comprenant marteaux, rabots, limes, etc., coffrets à outils, boîtes à vidanges, mouffes, bottes d'aviateur et casques protecteurs, armoires en bois, boyaux à eau, boyaux à vapeur, chauffeurs automatiques (modèles Iron Fireman et Valearol), canots de sauvetage, radeaux de sauvetage, radeaux Carley, baquets en caoutchouc, roulées pour petits bateaux (murs en bois contre-plaqué et toitures "Flexiglass), etc.

**CONDITIONS DE PAIEMENT — COMPTANT**

Tout acheteur devra avoir payé sur place et posséder un reçu, avant de prendre possession de la marchandise.

Commissaires-priseurs — **FRASER BROS.**

**CORPORATION DES BIENS DE GUERRE**

Bureau-chef et succursale de Montréal,  
 4095 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal, 6.

Abonnez-vous au "Canada-Français"

**THEATRE IMPERIAL**

**DIMANCHE, LUNDI, MARDI, MERCREDI 15, 16, 17, 18 JUILLET**

CONTINUEL DIMANCHE  
 MATINEE MERCREDI



EN PRIMEUR  
 A  
 ST-JEAN

La jalousie d'une femme est plus cruelle que les bombes japonaises! L'histoire d'un docteur américains, son épouse... et une autre femme, en Chine ravagée!

starring

**RANDOLPH SCOTT · RUTH WARRICK**  
**ELLEN DREW**

with  
**ANTHONY QUINN · CAROL THURSTON · RICHARD LOO**  
 Produced by MAURICE GERAGHTY - Directed by RAY ENRIGHT  
 Screen Play by BRENDA WEISBERG and JOSEPH HOFFMAN



En programme double avec



La comédie musicale  
 romanesque  
 à succès!

**DENNIS O'KEEFE**  
**CONSTANCE MOORE** in  
**EARL CARROLL**  
**VANITIES**

with  
 EYE ARDEN and OTTO KRUGER  
 ALAN MOWBRAY · STEPHANIE BACHELOR  
 PINKY LEE · PARRYKARAKOS · ITON BELASCO  
 BEVERLY LLOYD · EDWARD GARCAN  
**WOODY HERMAN** and his Orchestra



A  
**REPUBLIC**  
**PICTURE**

DERNIERES NOUVELLES FILMEES

**Réception chez  
Mlle Jeannine Paradis**

Le 1er juillet, Mlle Jeannine Paradis conviait un groupe d'amis sur les bords du Richelieu, au chalet de ses parents, M. et Mme Wilfrid Paradis.

Une température idéale, une franche gaieté et pardessus tout, la sollicitude et le doigté de parents bien-aimés, ont fait de cette réunion, un petit coin de paradis que l'on a quitté avec regret. Chant, musique, goûter excellent où la lutte fut égale entre la variété et la saveur et une charmante camaraderie, ont fixé dans le cœur de chacun et chacune, la date de l'aimable réception de l'aimable Jeannine, bien que la notion de l'heure passa inaperçue, et que l'on ne se sépara qu'à l'aurore du 2 juillet.

Tous ont vivement remercié M. et Mme Wilfrid Paradis, dont la délicatesse reconnue fut de nouveau expérimentée, par l'entremise de Jeannine.

Parmi les invités: Mlles Jeannine Paradis, Louise Thomas, Lucie LeSieur, Pauline Pendleton, Josette Turgeon, May Lasnier, Madeleine Génier, Jeannine Ménard, Hélène McCall, Yolande Laurion, Huguette Caza, Pat Cutler, Cécile Poissant, Ghislaine Baraby, Monique Alexandre, Gabriel Lange, MM. Maurice Viens, Clément Jourdenais, Bruce Rollo, Gaston Chénail, Léo Lavallée, Albert O'Caïn, Ariste O'Caïn, Guy Régner, André Goineau, Guy Lasnier, Clément Bessette, Gaétan Galipeau, André Rémillard, Norman McCallin, Jean Louis Rémillard, Roland Tremblay.

**Opération réussie**

Nous apprenons que M. Alcide Côté, député aux Communes, a subi, lundi dernier, une intervention chirurgicale, pratiquée à l'hôpital l'Espérance à Ville Saint-Laurent, à Montréal.

L'opération a été très bien réussie, et M. Côté se remet parfaitement bien.

**Bravo! Bravo!**

Guides Notre-Dame, St-Jean

Oui la patrouille Hirondelle est à l'honneur! Tout d'abord, grâce à la générosité du public, lors du Bingo des Guides, la Troupe a réalisé son rêve d'acheter des tentes pour camper. Imaginez avec quel enthousiasme chaque patrouille parlait de "sa tente".

Il y a de cela tout près de deux mois.

Hirondelle, comme les autres patrouilles était heureuse, mais elle projetait encore plus. Pour donner un cachet plus particulier à leur coin, elle aurait voulu dessiner sur sa tente, l'emblème de la patrouille, ou encore se procurer un article nécessaire au camp pour chacune d'elles. Grâce à l'initiative de la C. P., elles organisèrent un petit tirage à .05 le billet, entre leurs parents et leurs amis.

Connaissant la générosité de M. B. Milot, marchand, pour la Troupe, elles obtinrent de lui, une jolie table de bout, comme prix. Le succès ne se fit pas attendre. Au bout de deux ou trois semaines, chacune apporta son rapport au "conseil de patrouille". Le sort favorisait Mlle Francine Perron, 365 rue Collin.

Et avec quelle joie, elles annoncèrent à la cheftaine, qu'elles avaient en main la jolie somme de \$9.00, résultat de leur tirage. La Cheftaine, toute étonnée elle-même, s'empressa au feu de camp, de citer ce fait et de les féliciter pour leur beau "travail de patrouille".

Nous tenons de nouveau à remercier M. Milot, ainsi que tous ceux qui ont encouragé les petites guides. Sincères félicitations au C. P. et à toute la patrouille Hirondelle.

Qui-sé-tout.

**Avis aux ménagères**

On nous prie d'annoncer qu'une intéressante assemblée pour renseigner les ménagères aura lieu à la Centrale Catholique, soit le 18 ou le 25 courant. Les dames sont priées de surveiller l'annonce dans ce journal et de répondre aussi nombreuses que possible à cette invitation que leur fait la présidente du cercle, d'Iberville, Mme Hector Moreau, et Mme Eugène Landry, de la Commission des Prix.

**GRANDE VENTE**

AU MAGASIN

**J. B. LEFEBVRE L TEE**

MONTREAL SHOE STORE

**200 RUE RICHELIEU** Coin St-Jacques

**Chics et Nouveaux Souliers d'été, en tissus et en Suède Noir,**

pour DAMES et ADOLESCENTES

**VRAI CONFORT**

pour la ville et la campagne

Pointures 3 à 8

Valeur Rég.

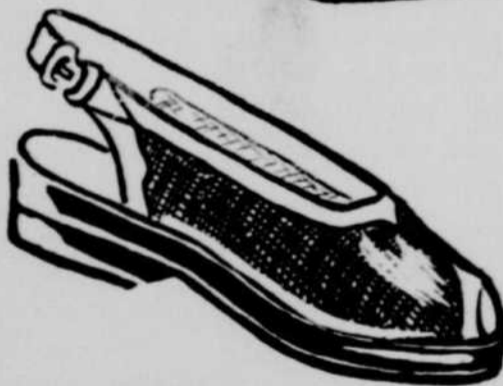
~~\$2.49~~ et ~~\$2.99~~

Votre choix à

**\$ 1.39**



1.39



1.39



1.39



1.39



**J. B. Lefebvre** LIMITEE

Montréal Shoe Store

TEL. 2507

Une véritable Aubaine

# LE CANADA-FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne  
Impressions de tous genres.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

85 ans d'existence  
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXVI No. 6

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

JEUDI 12 JUILLET, 1945



## C'EST GRAVE, SI C'EST VRAI

La mode est aux enquêtes et aux statistiques. Dans le même numéro d'un journal, nous apprenons que les femmes américaines usent assez de rouge à lèvres pour peindre annuellement 40,000 granges. Pauvres granges! Ailleurs un météorologiste annonce que nous n'aurons que 26 jours de chaleur cet été. Pauvre nous! Mais voilà qui est plus sérieux: un enquêteur américain prétend que si, aujourd'hui pour demain, survénait une crise analogue à celle de 1930, 60% des citoyens de son pays n'auraient rien devant eux, selon l'expression populaire. Ils ont tout dépensé sans se soucier de l'avenir.

Voilà qui est inquiétant, si c'est vrai.

De l'emploi a été procuré à tous, des sommes fabuleuses ont été payées en salaires, certaines productions ont atteint des niveaux incroyables et seulement 40% de la population en aurait définitivement profité! C'est déconcertant. Et pourtant les leçons de la crise 1930-38 ne sont pas lointaines. On se rappelle à quel degré de misère physique et morale sont descendus certains chômeurs.

Espérons qu'il n'en est pas ainsi au Canada et surtout qu'il n'y a rien de tel au sein de notre classe agricole. Nos gens sont sûrement plus prévoyants. Il est beau d'écouter les programmes politiques promettant à tous, mer, monde et paradis, mais il faut aussi et sur-

tout se fier à soi-même. Il est possible qu'à force de faire miroiter toutes sortes de mesures sociales, certains citoyens vivent au jour le jour et s'endorment dans la quiétude, mais il y a plus de sain réalisme dans les masses rurales.

On se demande en certains milieux s'il faut appeler prospérité l'état d'abondance relative qui règne en ce moment. Ce ne peut être de la prospérité, puisque c'est édifié sur la destruction et la souffrance universelles. D'un autre côté, quand la production agricole, pour ne citer que celle-là, passe de 772 millions en 1939 à 1 milliard 817 millions de dollars en 1944, ce n'est sûrement pas un indice de pauvreté. Même chose pour les dépôts de banques qui se sont accrus à des chiffres jamais atteints à date. Il y a donc de l'argent et la preuve en est, chez nous comme aux Etats-Unis, dans le succès des emprunts nationaux. Au cours du dernier, les cultivateurs eux seuls ont prêté \$5 millions de plus que lors du 7ème, lequel marquait lui-même une avance de \$6 millions sur le précédent, et ainsi de suite depuis 1942. Il se trouve donc des gens prévoyants pour s'armer contre le hasard aux visages multiples et menaçants. Car l'histoire, avec ses variations usuelles, se répètera.

A. LETOURNEAU.

21 juin 1945.

## Voeu émis par M. King lors de la signature de cette charte

Voici le texte d'une déclaration faite par le premier ministre Mackenzie King lorsqu'il a signé, au nom du Canada, la charte des Nations-Unies.

"Le Canada se réjouira, avec tous les autres pays amis de la paix, de la signature de la charte des Nations-Unies par les représentants des 50 nations réunies ici.

"Nous espérons assister à l'aube d'une ère nouvelle dans l'histoire du monde.

"L'humanité réclame ardemment la paix — une paix fondée sur la collaboration et la fraternité entre les hommes et les nations.

"L'espoir de l'avenir repose sur la reconnaissance de ces vérités profondes que les intérêts de l'humanité sont solidaires et que les réclamations de l'humanité priment tout.

"La conférence des Nations-Unies a fourni les fondations d'une paix durable.

"La charte est fondée sur la reconnaissance d'intérêts communs. Elle est née de la bonne volonté. Elle est le produit de l'esprit d'aide mutuelle.

"Les nations représentées ici sont unies pour la défense de la liberté. Les signatures que leurs représentants ont apposées à la charte sont un engagement à l'égard du monde que, désormais, elles resteront unies pour le service de l'humanité.

"On a dit que la Grande Charte de 1215 était la pierre angulaire de la liberté anglaise. Puisse la pierre angulaire de la liberté universelle se trouver dans la charte des Nations-Unies de 1945!"

## SABREVOIS

### NEUVAINES DE SAINTE-ANNE

Mardi prochain, le 17 juillet, commencera, dans notre Sanctuaire paroissial, la NEUVAINES préparatoire à la fête de Sainte-Anne.

Les exercices de la Neuvaine se feront à 7 heures et 30 du soir et en voici le programme.

Récitation du chapelet avec recommandation des intentions.

Cantique à Sainte-Anne.

Lecture pieuse de la neuvaine.

Salut et Bénédiction du

Très Saint-Sacrement.

Vénération de la Relique

de Sainte-Anne.

L'Intention générale de la Neuvaine, cette année, sera:

L'Action de grâce et la prière pour la victoire de nos Armées en Europe et pour l'obtention d'une paix juste et chrétienne selon les données de l'Evangile et de la Sainte Eglise et de Sa Sainteté le Pape.

Nous prions aussi pour que l'a-

près guerre s'organise et s'oriente de plus en plus vers un ordre social chrétien complètement étranger à toutes les erreurs modernes si néfastes et si dangereuses, et qui ont semé et sèment encore tant de ravages dans le monde.

Avec ces intentions générales de la neuvaine, nous recommandons aussi à la bonne Sainte Anne toutes nos intentions personnelles et particulières, convaincus que la bonne Sainte Anne notre puissante patronne et protectrice ne nous oubliera pas et qu'elle saura sûrement présenter nos prières à la Très Sainte Vierge et à Notre-Seigneur Jésus-Christ, son petit Fils.

Et comme d'habitude depuis quinze ans, cette neuvaine préparera nos deux pèlerinages annuels qui auront lieu les 26 et 29 juillet prochains; pèlerinages auxquels toute la Région est particulièrement invitée.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

## Mesures prises dans le but de construire cinquante mille nouvelles habitations

L'Honorable J. L. Hsley, ministre des Finances, a récemment souligné les mesures prises afin de pourvoir à la construction de 50,000 nouveaux logements, au Canada, au cours de l'an prochain. Il faut d'abord se procurer plus de matériaux de construction, surtout certaines matières rares telles que la brique, le bois de charpente, les tuyaux de descente, les baignoires et les fournaies. Puis, il faut trouver la main-d'oeuvre nécessaire. Le ministre du Travail a nommé un fonctionnaire supérieur qui doit consacrer tout son temps à ces projets de construction.

La loi sur les Logements aidera les individus et divers groupes à financer l'achat et la construction de nouveaux logis. Les vétérans peuvent se construire une maison sur une ferme ou une petite propriété, grâce aux avantages fournis par la Loi sur les Terres destinées aux anciens combattants.

De plus, la compagnie "War Time Housing Limited", organisation fédérale, a bâti 1,123 maisons pour louer aux membres licenciés des forces armées ainsi, qu'aux personnes à charge de ceux qui sont encore en service. Il y en a 1,414 autres en construction. Ces logements ne sont pas compris dans les 17,000 maisons temporaires construites pour les employés des usines de guerre.

Recanadianisons nos foyers!

## Le Canada dans le comité qui doit siéger à Londres en août

Les délégués des 50 Nations-Unies ont pris des mesures pour mettre en vigueur l'organisme de sécurité mondiale, lors de leur dernière réunion ici.

Ils se sont entendus pour former un comité exécutif de 14 membres, comprenant le Canada qui siégerait à Londres, probablement dès la première semaine d'août. Le comité fera les préparatifs de l'établissement formel de l'agence de paix, qui se fera lorsqu'un nombre suffisant de pays auront ratifié la charte signée ici.

Les délégués espèrent que cela se fera avant la fin de l'année. Le président du comité sénatorial des relations étrangères, Tom Connolly (dém. Texas), à son retour à Washington, a prédit que les Etats-Unis approuveront le traité d'ici deux ou trois semaines. D'autres nations suivront cet exemple peu après.

Pendant ce temps, les délégués quittent San Francisco. La plupart des chefs sont déjà partis, mais deux des chefs des cinq grandes délégations ont assisté à la réunion qui a pris les dispositions afin de former un comité intérimaire. C'était l'ambassadeur russe Andreï Gromyko et Joseph Paul-Boncour, de France.

H. V. Evatt, ministre australien des Affaires extérieures, un chef de la bataille contre les droits de veto des grandes puissances sur les décisions pour le maintien de la paix, a dit qu'il était heureux

de voir le changement d'atmosphère dans la chambre de comité où beaucoup de débats ont eu lieu et qu'il a baptisée le "Madison Square Garden".

"Cela augure bien pour l'avenir" a dit le Dr Evatt.

Dmitry Z. Manuilsky, de l'Ukraine, a répondu sur un ton de bonne humeur que si ces murs avaient été témoin de beaucoup d'agitation, c'était le Dr Evatt qui l'avait causée.

"C'est vrai", a répliqué le Dr Evatt, "mais vous et vos collègues avez fait votre part. A tout événement, c'est une conclusion heureuse".

Toutes ces décisions ont été approuvées unanimement par le comité, qui a décidé d'envoyer tous les documents de la conférence, d'une pesanteur de 20 tonnes, à la Grande-Bretagne pour la prochaine réunion. La date définitive sera fixée par le Royaume-Uni en consultation avec les 13 autres pays.

Ce sont l'Australie, le Brésil, le Canada, le Chili, la Chine, les Etats-Unis, la France, la Hollande, l'Iran, le Mexique, la Russie, la Tchécoslovaquie et la Yougoslavie.

Le premier chemin de fer en Hollande fut construit en 1839 et parcourait les quelque 50 milles qui séparent Amsterdam de Rotterdam. En 1940, cet embryon était devenu un réseau de 2,100 milles, lequel transporte annuellement plus de 48,000,000 de voyageurs.

## Où est Gos?

...Il expédie des colis à nos gars outre-mer

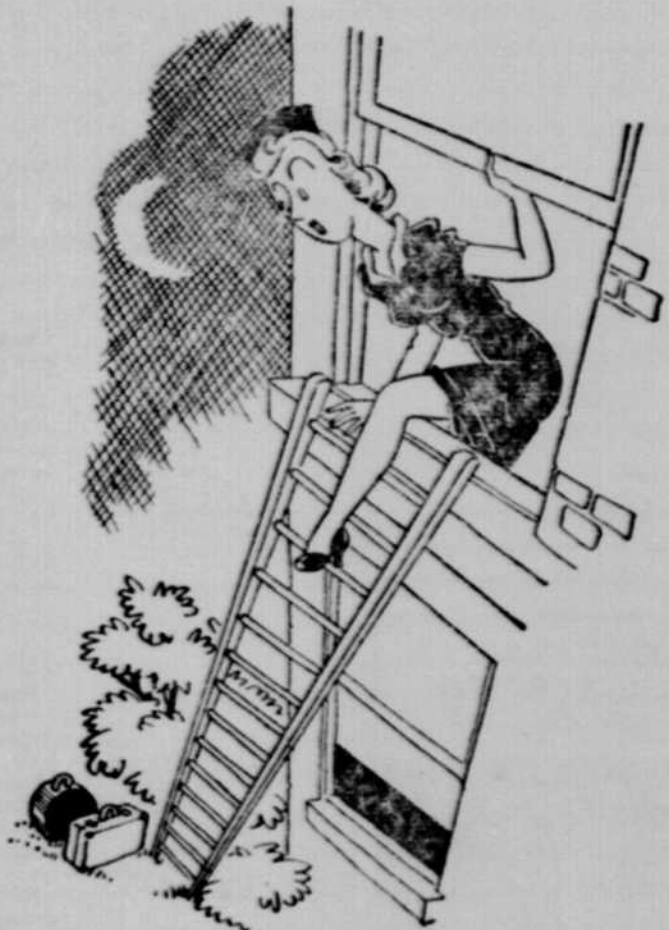
Bien que la guerre en Europe soit terminée, nos gars outre-mer ont plus que jamais besoin de vivres, de lettres, de revues et de colis divers.

Ils en ont besoin pour combattre la monotonie du service de garnison et de faction.

Chaque lettre que vous leur envoyez devrait être gaie et remplie de nouvelles qui touchent des gens et des endroits qu'ils connaissent. Parlez-leur aussi des emplois qui les attendent à leur retour.

Les colis de vivres sont d'une importance primordiale. Beaucoup des nôtres occupent des villes dépourvues même du strict nécessaire. Chaque tablette de chocolat, chaque pain ou boîte de miel leur est vraiment nécessaire.

Il est maintenant possible d'expédier des revues, livres et journaux aux particuliers faisant partie de nos Forces Armées. Alors, écrivez aujourd'hui — immédiatement.



Contribuée par la  
BRASSERIE

# Dow

MONTRÉAL

DNF

# Qualité sans Egale THÉ ET CAFÉ "SALADA"

## VRAIMENT

C'était pendant l'occupation. Un Père dominicain, qui fuyait la Gestapo voyageait en civil dans un autocar à côté de deux abbés. La conversation s'engagea et devint rapidement très cordiale.

Au cours d'un arrêt, les trois nouveaux amis se rafraîchir au café. Un des abbés, se penchant alors vers le Père, lui chuchota dans l'oreille: "Il faut qu'on vous fasse une confidence, on n'est pas curés!"

Et le père de répondre simplement: "Confidence pour confidence, moi je le suis!"

Les confrères des hebdomadaires du Québec ont perdu un grand ami de la première heure dans la disparition de l'hon. L. A. Giroux qui avait championné tant de fois les causes de leur Association. Notre presse semainnière gardera de lui un souvenir marqué au coin de la gratitude et de l'amitié. Comme pour les arbres, on ne réalise vraiment la grandeur de certains hommes que lorsqu'ils sont tombés.

De "La Petite Feuille" la grande suivante:

"Si le sort des institutrices rurales de la Province semble aujourd'hui à la veille d'être humanisé, cela, incontestablement, est dû surtout au fait qu'elles se sont groupées en Associations professionnelles soudées en une Fédération qui couvre tout le Québec. Tous les efforts pour relever leur niveau d'existence faits par leurs amis les plus puissants dans le domaine de l'instruction publique, dans la presse et ailleurs ont été vains tant que les institutrices se sont trouvées isolées en face de leurs maîtres, les commissaires d'écoles".

Nos compatriotes qui veulent être Canadiens d'abord auront noté avec satisfaction que les hebdomadaires ruraux de notre province n'ont accordé, dans l'élection du 11 juin, aucun encouragement aux politiciens, au sens péjoratif du mot, qui ont prêché l'isolement du

Québec dans ce lazaret fait de l'antipathie pour le compatriote de l'autre langue, de la défiance envers la tradition de la bonne collaboration entre races, du mépris pour l'effort de guerre auquel se doit un pays comme le Canada. Les camarades de la presse semainnière ont plutôt revendiqué un pancanadianisme de bon aloi, qui fleurit bon comme manifestation de haute logique qu'est la bonne entente.

Sous l'expérience socialiste, l'ouvrier canadien regretterait tôt les oignons d'Égypte, l'entreprise privée qui le payait beaucoup mieux mais qu'on a voulu rapetisser à ses yeux en parlant, par exemple, de ces fameux profits excessifs devenus l'argument de chevet des hâ-

bleurs à la Jolliffe. Pourtant la commission Sirois a trouvé que les employés d'usines et de fermes, au Canada, touchaient 74.2% du revenu national, le reste allant aux professionnels, qui travaillaient pour eux-mêmes, et aux industriels qui avaient investi leur argent. Des statistiques parfaitement autorisées établissent que si tous les revenus de plus de \$10,000 étaient distribués parmi le peuple, on n'obtiendrait que quatre sous, par semaine, pour chaque contribuable. Des recettes perçues en 1944 par American Railroads, 38c sont allées pour les salaires, 29c pour le matériel, 19c pour les taxes, 7c pour les intérêts, loyers et autres charges analogues, 5c laissés en caisse pour les cas de réserve, et enfin 2c — oui, deux sous tout entiers! — pour les dividendes aux actionnaires!

## Faites des pâtisseries en grand nombre

Si vous avez des enfants ou si des membres de votre famille apportent leur lunch chaque matin, il vous faut faire une grande quantité de "cookies". Ces pâtisseries sont très appropriées pour les légers repas pris dans l'après-midi ou la soirée et elles ne requièrent que peu de sucre et de graisse. Il y a économie de points de rationnement.

Bureau: 197 rue St-Jacques Rés.: 211 Mercier  
Tél. 2294 Tél. 2294

### BOIS MOU

EpINETTE emboutvée et J. C.  
Pin blanc  
Lattes  
Bardeaux de Cèdre  
Ceiling de pin rouge  
Vitres  
Etc.

## Léo Roy

ENTREPRENEUR GENERAL

ET MANUFACTURIER PORTES et CHASSIS

Portes, à surface unie, en merisier

### BOIS DUR

Merisier  
Chêne  
Frêne  
Orme  
B. C. Fir  
Veneer de pin Rouge et Merisier  
Finition  
Moulure  
Etc

MODERNITE (Tuile)

MASONNITE.

Unie et carreaulée

BARDEAU ASPHALTE

PAPIER à COUVERTURE en rouleaux

Spécialité: DONNACONA

Marque Murrey

PEINTURE, VERNIS

Marque "Benjamin Moor"

SHELLAC, HUILES, etc.

VENEZ CONSULTER NOS

PRIX

# CONNAISSEZ MIEUX LE QUÉBEC...



La Moisson

Photo dû au Service de Ciné-Photographie, Province de Québec.

## St. Johns Industries Co. Ltd

Nous aiguisons et réparons les tondeuses à gazon. Ouvert jour et nuit.

Outils modernes

SOUDEUSE

DE TOUTES SORTES

148 Laurier Tél: 2555  
Saint-Jean

j-n-o.

Connaissez-vous le Québec? Savez-vous, par exemple, que le revenu annuel en argent que reçoit la Province de son agriculture atteint environ \$150,000,000? Il y a plus de 150,000 fermes et les récoltes sont très variées. Par ordre d'importance, mentionnons le foin, le trèfle, l'avoine, les pommes de terre, des céréales diverses et du blé d'Inde fourrageux. Les produits laitiers constituent maintenant une industrie majeure et la production du fromage a atteint le record de 62,000,000 livres en un an. Le lait concentré et le lait évaporé représentent 25% du total pour tout le Canada. 350,000 porcs ont été expédiés aux maisons de salaisons dans l'espace de douze mois. Les usines de conserves ont beaucoup à faire chaque année pour mettre en conserves une récolte de fruits considérable et diverse. La culture des betteraves à sucre prend rapidement des proportions considérables et, en consacrant 30,000 arpents à la culture du lin, le Québec devient le plus gros producteur au Canada de la fibre de chanvre.

Environ le tiers de la population du Québec est rurale, ayant l'amour du sol canadien. Il fut un temps, naturellement, où chaque colon vivait de ce qu'il récoltait, mais le développement graduel du commerce et de l'échange attira tellement de personnes dans les villages et dans les centres urbains que beaucoup de ceux-ci sont devenus de grandes villes bourdonnant d'activité. Cependant, quel que soit l'endroit où ils résident aujourd'hui, les gens

du Québec conservent l'amour du grand air, la connaissance du beau et la confiance en soi qui résultent d'une communion avec la Nature pendant des siècles. A ces qualités admirables, ajoutez l'ingénuité, la jovialité et un optimisme invariable et tempérez-les avec la tension, le labeur et le sacrifice apporté par des années de guerre—et il est facile de constater que le Québec possède une solide fondation pour l'avenir... il est facile de comprendre pourquoi le Québec, avec ses provinces soeurs, est destiné à jouer un rôle prédominant dans les progrès et les occasions qui seront l'apanage du Canada dans les jours à venir.

### LE QUÉBEC PRODUIT POUR LA GUERRE

A l'histoire déjà glorieuse du Québec s'est ajoutée sa merveilleuse contribution à l'effort de guerre du Canada. Pour illustrer cette contribution, mentionnons: la pulpe, le papier, les minerais naturels et usinés, les vêtements, les produits chimiques, les textiles, les navires, les aliments, le pétrole, les accessoires électriques, pour ne mentionner que quelques-uns des produits de ses mines, ses moulins et ses usines: la souscription de \$2,703,357,600.00 aux Huit Emprunts de la Victoire; les milliers de ses fils qui font partie de la marine, de l'armée et de l'aviation et qui se sont couverts de gloire sur les divers fronts du globe. Ainsi s'inscrit au Tableau d'Honneur du Canada en guerre la contribution des fils et des filles de la terre du Québec.

## SOYEZ FIERS DU QUÉBEC—C'EST UNE PARTIE DE VOTRE PAYS

Ce message fait partie d'une série qui est publiée dans le but de mieux vous faire connaître et apprécier l'importance du Québec et le grand rôle qu'il joue dans le merveilleux avenir du Canada.

# THE CARLING BREWERIES LIMITED

pour MEILLEUR SOMMEIL  
MEILLEURE DIGESTION  
MEILLEURE SANTÉ...



La Nourriture du Dr. Chase  
POUR LES NERFS  
CONTIENT LA VITAMINE B

**Galettes à la mélasse, tendres et assaisonnées**

- 1/3 de tasse de margarine riche en vitamines
- 1/3 de tasse de cassonade
- 1 tasse de mélasse
- 1 tasse de bran
- 3 tasses de farine passée au sas
- 1/2 c. à thé de gingembre en poudre
- 1/2 c. à thé d'épices mélangées et en poudre
- 1 c. à soupe de soda
- 1/4 de c. à thé de sel
- 1/2 tasse d'eau froide.

**N. B.** La quantité de soda indiquée est la mesure exacte ici. Battez la margarine tant qu'elle n'est pas à l'état de crème épaisse. Ajoutez le sucre graduellement et remuez le tout jusqu'à ce qu'il soit bien mélangé. Ajoutez mélasse et bran; remuez le tout de nouveau. **Ajoutez les ingrédients secs** alternativement avec l'eau et remuez tant que le tout n'est pas devenu pâte molle. Une c. à table est la quantité requise pour chaque galette. Déposez chaque cuillerée sur une feuille de papier appropriée et graissée. Mettez au four et à un

feu de 375° F. La cuisson se fait en 15 minutes. La quantité de galettes doit être approximativement de 2 douz. et 1/2 et elles doivent être de 3 pouces de diamètre environ.

**Galettes au beurre d'arachide**

- 1-3/4 de tasse de farine
- 2 c. à thé de baking powder
- 1/2 c. à thé de sel
- 1/4 de c. à thé de clou de girofle râpé
- 1/2 tasse de margarine riche en vitamines
- 1/2 tasse de beurre d'arachide
- 1/2 tasse de bonne mélasse
- 1/2 tasse de cassonade
- 1 œuf
- 1 c. à thé de vanille

Et une c. à soupe de lait si vous jugez à propos.

Passez au tamis ensemble farine, baking powder, sel et clou de girofle; mettez le tout de côté pour l'employer par la suite. Battez la margarine tant qu'elle n'est pas à l'état de crème épaisse et ajoutez le beurre d'arachide; brassez le tout jusqu'à ce qu'il soit bien mélangé. Ajoutez graduellement la mélasse en mélangeant le tout, puis ajoutez-y la cassonade et remuez de nouveau. Ajoutez l'œuf et la vanille. Remuez le tout de nouveau et jusqu'à ce qu'il soit bien mélangé. Ajoutez maintenant les ingrédients que vous avez mis de côté auparavant, et mélangez bien le tout. Déposez chaque cuillerée de pâte sur une feuille de papier appropriée et graissée. Espacez chaque cuillerée d'un pouce environ. Mettez au four et à un feu de 375° F. La cuisson peut durer 12 minutes. Vous avez de la matière pour faire 4 douz. et 1/2 de galettes.

**Science de Jésus-Christ.**

Comme il y a dans le Christ deux intelligences, il y a deux sciences; une science créée et une science créée. Celle-ci n'est pas le simple reflet de celle-là; c'est un acte propre de l'intelligence humaine, un perfectionnement normal de ses forces vivantes. La science créée est remplie dans la personne du Christ le rôle d'illuminateur; mais l'intelligence humaine, réflecteur actif et vivant, approprie les rayons qu'elle reçoit d'en haut, et en fait sa propre science, sa propre perfection.

MONSABRE.

**Vous Etes-Vous Blessé?**

**PAINKILLER** Apporte un Soulagement Rapide

EN USAGE PARTOUT DEPUIS PLUS DE CENT ANS.

Pour Coupures, Contusions, Egratignures, Piqûres et Morsures d'Insectes.  
Pour Foulures, Coliques, Crampes, Diarrhée.

CIE DAVIS & LAWRENCE - MONTRÉAL



**C'EST LE BLEU QUI EMPÊCHE LE LINGE DE JAUNIR**

La literie, le linge de table, les serviettes, tout votre linge blanc ne jauniront jamais si vous les rincez au Bleu. C'est le moyen sûr et simple de les conserver blancs tout le temps. Une ou deux immersions dans la dernière eau de rinçage font le travail.



Sept couleurs se combinent pour faire du blanc. L'une de ces couleurs est le bleu. Il n'y a pas de véritable blanc sans bleu.

KB-379

employez le

**BLEU RECKITT**  
IL EMPÊCHE LE LINGE DE JAUNIR

**SANS APPÉTIT...LES FORCES S'EN VONT**

Qui aurait dit que M. LeFort, si robuste et si actif, serait devenu, un jour, sans énergie, sans force, incapable de faire son travail. Eh! bien oui, il est aujourd'hui dans cet état et c'est ce qui arrive à tous ceux qui oublient que les forces ne peuvent pas toujours durer.



Dès que vous perdez l'appétit, que vous vous sentez fatigué, que le sommeil ne vous repose pas suffisamment, recourez aux PILULES MORO; c'est à elles que des milliers d'hommes doivent la force et l'endurance.

Les PILULES MORO se recommandent dans les cas de: manque de force, perte d'appétit, fatigue habituelle, douleurs de dos ou de reins consécutives à l'épuisement.

"J'étais mal en train depuis quelques mois. Souvent à l'ouvrage, je me plaignais d'une douleur dans le dos et je me sentais toujours fatigué. J'ai fait usage de PILULES MORO et c'est avec ce tonique que je me suis rétabli. J'en ai fait usage durant quelques mois et je puis les recommander comme tonique très efficace pour faiblesse et douleurs de dos et de reins. ..."

(Signé)—OSCAR VALCOURT,  
207, rue Boisseau,  
QUEBEC, P.Q.

Témoïn (Signé) — Y.P.

Pilules Moro par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

**PILULES MORO**

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal 15.

**VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?**

**DES FUNERAILLES "BIEN CONDUITES" A LA PORTEE DE TOUS**

Directeurs de funérailles des mieux équipés

Marchands de meubles des plus modernes

Téléphone 948  
" 975

**O. LANGLOIS**  
E. COMPAGNIE  
SAINT-JEAN, P.Q.

281 rue Richelieu  
261 rue Richelieu



**AVIS DE RACHAT**  
**LA FABRIQUE DE ST-CYPRIN DE DELERY**  
**NAPIERVILLE, P. Q.**

Aux détenteurs des obligations faisant partie de l'émission de \$99,000.00 à 5 p. c., datée le premier août 1934.

Avis est par les présentes donné que, conformément aux termes de la résolution des franc-tenanciers de la paroisse de St-Cyprien de Delery à Napierville, passée à l'assemblée du 8 avril autorisant la Fabrique à racheter au pair, par anticipation et avant échéance, toutes ses obligations au premier août 1945, la Fabrique rachètera à ces termes, le premier août 1945, à cent pour cent (100%) de leur valeur nominale, avec intérêt couru, toutes les obligations en cours de l'émission de \$90,000.00 créée par la Résolution des Franc-tenanciers de la dite paroisse, le 27 mai 1934.

A tous les détenteurs de telles obligations en cours, la Fabrique offre le privilège de priorité sur tout autre prêteur, en vue d'une nouvelle émission d'obligations au montant de \$67,000.00 datée le premier août 1945, échéant en séries sur une période de quinze ans, et portant intérêt au taux de trois pour cent (3%) l'an, payable annuellement le premier août de chaque année. Les détenteurs de ces obligations en cours qui n'auront pas signifié leur intention de se prévaloir de cet avantage, par écrit, à la Fabrique, avant ou le 21 avril 1945, ne pourront pas bénéficier de ce privilège dans la suite.

Tous les détenteurs devront présenter et remettre leurs titres pour rachat, à cette date du premier août 1945, à la Banque de Montréal, à Napierville, avec, y attachés tous les coupons non échus.

Les obligations qui n'auront pas été présentées pour le paiement, à cette date du premier août 1945, cesseront dès lors de porter intérêt.

Donné à Napierville, ce huitième jour d'avril (1945) mil neuf cent quarante-cinq.

L'Oeuvre et Fabrique de St-Cyprien de Delery,  
 Léo Raymond, ptre, desservant,  
 Léandre Grégoire,  
 marguillier-comptable,  
 Napierville, le 9 avril 1945.

Votre abonnement est-il payé?

**LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT**

LIMITÉE

835, Édifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL. Téléphone: Harbour 4904. Briqueteries: LAPRAIRIE P.C. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.



Équipez vos camions avec le  
**GOODYEAR**  
**ALL-WEATHER**  
 Le pneu pour toute l'année!

Sur toute route, par tous les temps... pour plus de traction et de milice... le GOODYEAR ALL-WEATHER est le pneu de camion de premier choix au Canada. Venez nous voir—aujourd'hui!

Service de pneus  
**GOODYEAR**  
 complet

**L'ASNIER & GALIPEAU Ltée**  
 Saint-Jean, Québec, Rue Richelieu  
 Tél: 837



**AU CANADA, CETTE SEMAINE**

La canalisation du Saint-Laurent est un sujet qui souleva de nouveau sous peu des débats de la plus grande importance. Un grand magasin à rayons se charge de présenter aux Canadiens les principales données favorables au problème, en exposant dans chacune de ses succursales à travers le pays un magnifique diorama du fleuve Saint-Laurent, ses rives, ses sources, ses affluents, ses canaux, depuis son embouchure jusqu'aux Grands Lacs. A la vue à vol d'oiseau qu'offre cette maquette de 47 pieds s'ajoutent des cartes géographiques que complètent des explications précises transmises par disques dans un microphone. En moins de dix minutes, le visiteur s'est formé une bonne vue d'ensemble de ce projet colossal.

Qu'est-ce que le plan de canalisation du Saint-Laurent demande-t-on. C'est une entente entre les gouvernements du Canada et des Etats-Unis dans le but de simplifier les difficultés de transport maritime et de créer d'immenses forces motrices. En creusant des canaux et le lit du fleuve, en améliorant le système des écluses, les océaniques pénétreront à 2260 milles à l'intérieur des terres, la plus longue voie fluviale au monde. Le dépliant remis au visiteur de cette exposition ajoute que les deux pays profiteront d'un supplément de plusieurs millions de chevaux-vapeur disponibles grâce à cette canalisation. On y signale que les frais d'importation et d'exportation au Canada seront réduits en évitant le transbordement de la cargaison du navire des lacs à l'entrepôt, puis de l'entrepôt à l'océanique. Désormais se maintiendrait un flot continu de marchandises et de produits du Canada vers les sept mers, pendant qu'usines et habitations disposeraient d'abondantes ressources hydro-électriques.

Longuement débattu avant la guerre, ce plan de portée internationale comptait ses partisans enthousiastes et ses adversaires résolus. La lutte reprendra incessamment. Il importe de bien se tenir au courant de tous les aspects de la situation. Trouver, par exemple, quels sont les dix principaux arguments en faveur de la canalisation "fleuve géant au majestueux cours", et quelles seraient les dix

grandes raisons de s'y opposer, voilà un beau sujet d'étude. Les Etats-Unis profiteront-ils de ce développement au dépens du Canada? Halifax, Québec, Trois-Rivières, Montréal, deviendront-ils des ports de vingtième ordre? Quel sera le niveau du fleuve après le dénivellement de sa source? Autant de questions sur lesquelles il y a beaucoup à dire et qui donnent beaucoup à réfléchir.

**De retour d'outremer**

Le Lieutenant Robert L. Asmuth, de l'armée américaine, qui avait été fait prisonnier des Allemands pour être ensuite délivré par les Alliés, est arrivé à New-York, ces jours derniers, où son père, M. A. Asmuth, gérant de la Dominion Hair Felt Co. Ltd, lui souhaitait la plus chaleureuse bienvenue.

Le lieutenant Asmuth a vécu plusieurs aventures périlleuses et avait réussi à s'échapper quatre fois avant d'être enfin surpris et envoyé dans un camp au nord de l'Allemagne. De là il a dû faire une marche de 350 milles vers les Baltiques pour hâter son évvasion par les armées russes.

Enseignons à nos enfants à aimer les choses de chez nous!

**PASSEZ VOS VACANCES PRÈS DE CHEZ VOUS**  
 il faut encore des trains pour les soldats.



Contribution de la  
**BRASSERIE "BLACK HORSE" DAWES**



**VIE,  
FEU,  
AUTOMOBILE.**

T | 3690

**POUR VOS  
ASSURANCES GENERALES**

**HONORE MEUNIER**

112 rue Richelieu    St-Jean, Que    Coin St-Georges

**LE NICARAGUA COMME DEBOUCHE**

Le Nicaragua est la plus grande des Républiques de l'Amérique Centrale, avec une superficie de 57,150 milles carrés, à peu près l'étendue de l'Angleterre, écrit M. H. W. Brighton, Directeur du Service de l'Exportation du Comité des Priorités Maritimes du Ministère du Commerce, dans un article que publie le Bulletin des Renseignements Commerciaux. Il a une population d'environ un million, dont 92 pour cent vit dans la section occidentale du pays. L'espagnol est la langue officielle nationale, mais l'anglais est parlé par une bonne partie de la classe commerciale.

Dans le sud du pays se trouve un grand lac, le lac Nicaragua, ajoute M. Brighton, et c'est pourquoi différentes puissances européennes entrevoyaient la possibilité de construire un canal sur l'isthme. En 1916, pour le montant de trois millions de dollars, était donnée aux Etats-Unis une option en vue de la construction d'un canal reliant la Mer des Antilles au Pacifique, au lieu du Canal de Panama, mais lorsque la prise de cette option suscitait beaucoup d'enthousiasme au Nicaragua, le projet n'avance jamais plus qu'à l'étape des relevés topographiques.

La mode de vie de la population est simple. Le climat est doux, de sorte qu'il ne faut pas dépenser beaucoup pour les vêtements ou les abris, ce qui est un avantage étant donné la basse puissance d'achat de la population.

Le Nicaragua est, avant tout, un pays agricole, déclare M. Brighton. La production du café et des bananes et l'élevage des bestiaux, ainsi que l'industrie du bois de construction, sont les principales occupations de la population. Du

sucré, du coton, de cacao pour l'exportation. De plus, on cultive pour la consommation domestique du tabac, du maïs, du riz, des fèves et d'autres légumes, et certains fruits. Le pays possède de riches gisements minéraux, mais, à l'exception de l'or et de l'argent, ils n'ont été développés qu'à un degré limité. Les ressources forestières sont abondantes.

Les Etats-Unis ont été dans le passé le principal pays qui a figuré dans le commerce d'exportation nicaraguayen. En 1928, les Etats-Unis ont pris 67 pour cent des exportations du Nicaragua, l'Allemagne 15 pour cent et la France et la Hollande 3 pour cent chacun. Durant la même année les Etats-Unis ont fourni 59,7 pour cent de ses importations, l'Allemagne 10 pour cent, le Royaume-Uni 8,3 pour cent, et la France 2,1 pour cent. La guerre a interrompu le mouvement du commerce vers le continent et en 1942 les Etats-Unis ont acheté 92 pour cent de toutes les exportations du Nicaragua et ont fourni 77 pour cent de ses importations.

Le total des importations canadiennes du Nicaragua a valu \$218,383 en 1943 au lieu de \$664 en 1941. Le coton brut a été le seul article d'une certaine importance, ayant formé \$218,159 de la valeur de 1943. Il n'est mentionné aucune importation de cette denrée les années précédentes. Il y a des possibilités d'expansion des échanges canadiens avec le Nicaragua mais ceci ne surviendra que si les facilités de transport maritime sont améliorées à l'avenir. A l'heure actuelle presque tous les genres de marchandises sont en approvisionnement insuffisant au Nicaragua. Il est à peu près sûr qu'il y aura à l'avenir une plus forte demande matériel et d'outillage industriels et de machines agricoles que de marchandises pour consommateurs.

Par la parole, on ne saisit qu'un auditoire toujours restreint, un auditoire d'un jour; par un mauvais journal, on atteint une nation, par un mauvais livre, on pervertit un siècle et quelquefois plusieurs siècles. Le mauvais livre passe de main en main, des parents aux enfants, d'un pays à un autre et son action se perpétue de génération en génération. L'univers entier a souffert, souffre encore et souffrira longtemps des écrits d'un Celse, d'un Arius, d'un Nestorius, d'un Photius, d'un Eutychès, d'un Luther, d'un Calvin; nos ennemis empruntent quotidiennement leurs armes meurtrières à ces vieux arsenaux du schisme et de l'hérésie.

JANVIER.

**Nous ferons l'avenir**

par François HERTEL  
Hertel n'est pas un inconnu dans le monde des lettres canadiennes-françaises. La liste de ses oeuvres s'allonge d'une couple de nouveautés chaque année. Elles connaissent aussitôt une vogue considérable; un an après, elles sont pratiquement épuisées. C'est qu'une oeuvre de Hertel est toujours une oeuvre forte, originale, "constructive" pourrions-nous dire, une oeuvre de pensée ou l'auteur disserte sur les problèmes généraux de l'homme, de l'individu, ou encore sur l'avenir de notre nationalité en terre américaine, tel son dernier ouvrage "Nous ferons l'avenir" pa-

ru à Fides voilà quelques semaines.

Avant d'entreprendre quoi que ce soit, il est toujours très sage de procéder à l'inventaire de son actif. Hertel s'en est souvenu. Avant de nous inviter à nous engager dans la voie de réalisation qui feront de notre peuple un peuple fort et actif, maître de sa destinée, adonné aux arts et aux lettres, dont le rayonnement se fasse sentir partout en terre américaine, Hertel se demande: "Qu'est-ce qu'un Canadien français?" Il est peu d'écrivains, je crois, qui ait tracé de nous un portrait aussi fidèle; nos qualités et nos défauts y sont inventoriés avec ce qu'ils comportent d'avantageux et non pour la tâche immense qui nous attend.

"Vers la maternité" réunit des considérations et des directives sur des sujets "Approfondissement social", "Départ en spiritualité", "La conquête économique", "Notre essor culturel", "Vers une politique conquérante", considérations et directives dont la mise en pratique nous vaudrait un avenir des plus brillants sur ce continent où Dieu nous a appelé pour être un peuple d'avant-garde, celui qui maintiendra tout l'étendard des valeurs spirituelles et de la civilisation.

Un volume de réelle valeur mérite une place de choix à côté des oeuvres d'un Lionel Groulx et d'un Esdras Minville.

Volume de 135 pages en vente dans toutes les librairies et à FIDES, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal-1, au prix de \$0.75; (par la poste: \$0.85).

**RADIO-ANNONCE**

**Guy LePain, Prop.**

Système de Haut-Parleurs pour toutes occasions.

Système d'annonce par auto.

252 ST-JACQUES.  
TEL. 2127 ST-JEAN, P. Q.

**PLAIRE AU MARI...**



Il y a des femmes qui connaissent le secret de rester jeunes, gaies, enjouées, de conserver leur teint frais, leur bonne humeur et aussi... l'harmonie au foyer. Les maternités se répètent chez elles sans paraître les fatiguer; elles font leur besogne journalière avec ardeur et entrain. Ce sont de vrais prodiges d'activité et de sagesse, car beaucoup d'entre elles font usage des bonnes PILULES ROUGES pour maintenir leur santé.

Madame, ne craignez pas de dépenser quelque argent pour conserver votre vigueur. Vous aussi, ayez recours aux bonnes PILULES ROUGES, grâce à elles, vous serez forte et votre travail se fera facilement. Depuis près de 50 ans, les bonnes PILULES ROUGES ont aidé des milliers de femmes dans les cas de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE).

"Depuis quelques mois, je me sentais déprimée, sans appétit, je ne prenais intérêt à rien, ni à mon ouvrage ni au plaisir; tous ces ennuis étoient causés par la faiblesse. Mon mari me conseilla de prendre les PILULES ROUGES. En peu de temps, je m'aperçus d'une amélioration. J'ai continué ce traitement durant assez longtemps et je suis devenue grosse, plus gaie et j'avais bon appétit..."

(Signé) — Mme DELVAS GAGNE Iberville, P. Q.

Témoin (Signé) — Y. P.

Pilules Rouges par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

**PILULES ROUGES**

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal 18.

**VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?**

**AVIS IMPORTANT**

POUR APPELS

**D'AMBULANCE ou de MORTALITE**

LES MERCREDIS APRES-MIDI, LES JOURS DE FETES ET DIMANCHE,

APPELEZ 2262 ou VENEZ à 170 JACQUES-CARTIER

Voisin du Marché.

**LESIEUR & FRERE**

SAINT-JEAN, P. Q.

ce soir  
une ou deux

**ROBOL** pour la

**CONSTIPATION**

RESULTAT ...  
**DEMAIN MATIN**  
25¢ la boîte

Traitement NOUVEAU!  
Soulagement RAPIDE!

**FIÈVRE DES FOINS**

SATISFACTION  
OU REMBOURSEMENT

Prenez un ou deux Allergi-tabs et le malaise disparaît! Les symptômes pénibles aussi! Un traitement simple et heureux au moyen de comprimés contenant un vaccin de jacobée et d'autres pollens causant la fièvre des foins—plus la vitamine C. Aux pharmacies.

**ALLERGI-TABS**

Pharmacie Sagala, 122 St-Jacques, St-Jean, Tél: 2277

**GRATIS**



Verre clair, grandeur pratique. Convient pour les jus de fruits ou le jus de tomate.

Ce joli  
**VERRE à**  
**JUS de FRUITS**  
avec 2 cartons de  
*Kellogg's*  
**ALL-WHEAT**



Le blé complet est un des aliments les plus importants du Canada. Le Kellogg's All-Wheat est du blé complet sous sa forme la plus délicieuse—en flocons, rôti, prêt-à-manger. Votre épicier à de l'All-Wheat. Essayez-en aujourd'hui!

**GARÇONNETS! FILLETES!**  
8 JOLIES CARTES EN COULEURS  
DANS CHAQUE CARTON!

Sujets Navires, Avions, Conseils Sportifs,  
 Animaux et autres! 150 cartes dans la série  
**GARDEZ-LES — ÉCHANGEZ-LES!**

Les plaisirs sensibles, mais coupables, ne rendent pas heureux; parce que s'ils font jouir un peu, ils font souffrir beaucoup. Ils font souffrir l'âme qui se les permet, et finissent pas tourmenter même le corps qui s'en repait. Donc, pas de bonheur vrai dans les jouissances matérielles.

R. P. DESURMONT.

**Quelques fraises peuvent servir à enjoliver un dessert ordinaire**

La saison des fraises étant de courte durée, l'occasion de goûter à ces fruits délicieux doit être saisie aussitôt qu'elle se présente. Une fraise bien mûre ne demande pas de sucre ou il en faut très peu pour relever sa saveur. Les desserts aux fraises savent donc dans le groupe de ceux qui aident à économiser le sucre.

Quelques fraises peuvent aider à préparer un dessert pour toute la famille; mélangées avec des blancs d'œufs, elles peuvent faire une délicieuse mousse aux fruits; avec des blancs d'œufs et de la gélatine, une tarte chiffon. Ecrasées ou tranchées, elles servent de garniture au blanc-manger. Servez-les avec une sauce cossetarde et des œufs à la neige. La pâte à biscuits à la poudre à pâte s'ajoute immédiatement au shortcake aux fraises; il ne faut pas non plus oublier le pouding en rouleau aux fraises. Ces recettes, fournies par la Section des Conserves, du ministère fédéral de l'Agriculture, méritent aussi qu'on les utilise.

**GATEAU AUX FRAISES**

- 1/4 de tasse de gras doux
- 1/4 de tasse de sucre
- 1 œuf
- 1/4 c. à thé de vanille
- 1 tasse de farine à pâtisserie tamisée
- OU 1 tasse moins 2 c. à th. de farine ordinaire tamisée.
- 1 1/2 c. à thé de poudre à pâte
- Une pincée de sel
- 1/3 de tasse de lait
- 2 tasses de fraises tranchées

**GARNITURE**

- 1/4 de tasse de sucre
  - 1/3 de tasse de farine
  - 1/2 c. à thé de cannelle
  - 1 c. à th. de beurre
  - 1 c. à th. de gras doux
- Préparer d'abord la garniture. Tamiser farine, sucre et cannelle et faire pénétrer dans le gras et le beurre. Préparer ensuite la pâte à gâteau. Crémier le gras, ajouter le sucre et mélanger bien jusqu'à ce que ce soit léger. Ajouter l'œuf battu et la vanille. Tamiser ensemble farine, poudre à pâte et sel et ajouter alternativement avec le lait. Verser la pâte dans un moule carré de 8 pouces, légèrement graissé. Déposer les fraises tranchées sur le dessus de la pâte. Verser ensuite la garniture et cuire dans un four modérément chaud (350° F) pendant 45 minutes. Servir chaud, tel quel, ou avec du lait ou de la crème. Pour six personnes.

**TARTE MERINGUE AUX FRAISES**

- 1/3 de tasse de sucre
- 1/3 de tasse de farine
- 1/4 c. à thé de sel
- 1/2 tasse de lait froid
- 1 1/2 tasse de lait chaud
- 2 jaunes d'œufs
- 1 c. à thé de beurre
- 1 c. à thé de vanille
- 1 abaisse de tarte cuite de 9 pouces
- 1 tasse de fraises tranchées, légèrement sucrées
- 2 blancs d'œufs
- Une pincée de sel
- 2 c. à th. de sucre

Mélanger sucre, farine et sel. Démêler complètement avec le lait froid. Verser dans le lait chaud et cuire au bain-marie environ 10 minutes, brassant constamment. Battre les jaunes d'œufs, y ajouter une légère quantité du mélange chaud et ajouter au mélange dans le bain-marie. Cuire environ 3 minutes. Enlever du feu et ajouter le beurre et la vanille. Verser dans l'abaisse de tarte cuite. Couvrir avec les fraises et étendre ensuite la meringue préparée avec les blancs d'œufs, le sel et le sucre. Cuire dans un four modérément chaud (325° F) jusqu'à ce que la meringue soit légèrement brunie, environ 12 à 15 minutes.

NOTE: La meringue non cuite peut être incorporée dans le remplissage de tarte et les fraises serviront alors comme garniture.

**Insignes caractéristiques pour divisions militaires et corps d'armée**

A mesure que nos soldats reviennent d'outre-mer, nombre de personnes se demandent ce que représentent les insignes de couleurs appliqués sur leurs manches. Il y en a en forme de rectangle et de

losange. Les premiers représentent les divisions et les autres, les corps d'armée. Les insignes rectangulaires sont rouges pour la Première Division d'Infanterie canadienne; bleu foncé, pour la Deuxième; bleu pâle, pour la Troisième, et vert, pour la Quatrième. La Cinquième Division blindée canadienne est représentée par un insigne rouge foncé.

Les insignes en forme de losange, noirs avec raie horizontale rouge, représentent la Première Brigade blindée canadienne et ceux qui sont noirs avec une raie bleue, la Deuxième Brigade blindée canadienne. Les membres du personnel de l'Armée canadienne à Londres portent un insigne circulaire, noir avec bordure dorée, incrusté d'une feuille d'érable dorée.

Quelques vétérans canadiens portent l'insigne de la 21e Armée britannique. Il consiste en un écusson rouge, incrusté d'une croix bleue, tandis que le personnel des quartiers généraux porte un insigne rouge et bleu, incrusté de deux épées croisées.

**Sentiment.**

Le sentiment arrivé à son extrême degré d'intensité abat l'homme et le tue. L'amour monte à son sommet, quand il rompt les vaisseaux de la vie trop étroits pour le contenir, la crainte quand elle glace mortellement le sang, la douleur quand elle brise le cœur, la joie quand elle dilate les veines et les artères au point de les faire éclater.

—R. P. JANVIER.

Force de notre intelligence, la science du Christ est la consolation de notre cœur.  
MONSABRE.

**Pour un Service Rapide . . .  
Pour des Prix Avantageux . . .**

Adressez-vous chez

**Stanley Foisy**

Propriétaire du Commerce J.-E. Laberge

9-5e Ave Tel. 4462 IBERVILLE

**Ferronnerie, Quincaillerie,  
Peinture, Vitre, etc.**

**YVES PAPINEAU**

Optométriste - Opticien

SPECIALISTE DE LA VUE

PHARMACIE BOURGEOIS

Saint-Jean

Tél. 2106

Consultations  
tous les jours

**VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?**

**"UNE BONNE MÉNAGÈRE  
EST FIÈRE DE  
SES CONSERVES"**



**REDDY  
KILOWATT  
dit:**

Reddy lui-même se met à l'oeuvre pour aider à la fabrication des conserves. Il tient les fruits frais dans son réfrigérateur électrique, jusqu'au moment de les mettre en conserve. Puis, son poêle électrique les cuit à une chaleur réglée et uniforme, qui assure des résultats satisfaisants.



LE CLUB V-41 possède une atmosphère de distinction très recherchée et est visité par des personnages de renom venant de toutes les parties du monde. Il est renommé pour ses salles modernes et confortables, son excellente cuisine et son service courttois.

**Club V-41 Inc.**  
SAINT-JEAN  
GEO. A. REMILLARD

**Guide des lectures  
et des  
bibliothèques-1945**

Malgré sa production très considérable, Fides n'est pas qu'un éditeur. On peut même se demander s'il est d'abord et avant tout un éditeur. En tout cas, ce domaine de son activité n'est pas celui qui le caractérise: son service de bibliographie et de documentation a autrement d'importance et exerce une action considérable sur la société. Chacun sait d'ailleurs l'oeuvre admirable réalisée grâce à "Mes Fiches" et quelques autres publications du genre dont le Guide des lectures et des Bibliothèques.

Avez-vous déjà parcouru une édition de ce "Guide"? On ne saurait estimer à sa juste valeur cette précieuse publication dont l'édition de 1945 vient tout juste de sortir des presses. S'il était connu de tous, il n'est pas un intellectuel, un professionnel, un éducateur, un bibliothécaire, un libraire, un bibliophile en général qui ne voudrait en avoir un exemplaire sur sa table de travail.

On y trouve classifiés par ordre de sujets traités tous les ouvrages et brochures en librairies. Veut-on se renseigner sur une question quelconque, un problème ouvrier, scientifique; faut-il rédiger une conférence ou un article? Il suffit d'ouvrir le Guide des lectures et des bibliothèques. La deuxième partie de la brochure comprend une liste des mêmes volumes, classés cette fois par catégories de lecteurs. Elle sera d'un précieux concours aux parents, aux bibliothécaires, aux libraires, aux prêtres et aux éducateurs. Certains volumes ne peuvent être mis entre toutes les mains, la cote III, conforme à la cote morale de "Mes Fiches" en accompagne les titres. Ceux qu'un enfant ne pourrait lire avec profit sont suivis de la cote IV-A. Quant aux volumes franche-

ment mauvais, on a préféré les ignorer. Il n'est pas besoin d'insister sur le côté pratique de cette seconde partie. C'est un complément à Bethléem et Sagehomme qui devrait trouver place dans tous les foyers.

Il convient de féliciter Fides pour l'édition de ce Guide des Lectures et des bibliothèques. Espérons qu'il obtienne une large diffusion. Il rendra d'inappréciables services à tous, depuis le travailleur de l'esprit jusqu'au lecteur de la dernière nouvelle parue.

Brochure de 86 pages en vente dans toutes les librairies et à FIDES, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal-1, au prix de \$0.35 l'unité. Par la poste: \$0.40.

Nous prenons  
des commandes pour  
**Brûleurs à l'huile doubles  
Silent Glow 6 1/2"**

Livraison garantie pour  
le mois de septembre  
**PRIX \$44.50**

**ARM. REMILLARD**  
167 Champlain,  
Tél: 2389

La coopération familiale est la base de la coopération nationale.

**J. P. ROULEAU**

DISTRIBUTEUR

des produits toujours fameux

**THE SHERWIN-WILLIAMS Co.**  
of Canada, Limited

Aussi . . .

MEUBLES, DU SALON À LA CUISINE,  
PAPIER TENTURE, BIBELOTS,  
QUINCAILLERIE, VAISSELLE,  
REFRIGERATEURS "FRIGIDAIRE"  
et appareils électriques.

42 Saint-Paul

Tél: 3873

**GARDEZ-VOUS EN FORME POUR L'AVENIR**

**LE SPORT DE LA BOXE**

• La boxe, que les athlètes de l'ancienne Rome pratiquaient sous le nom de "pugilat", jouit de nos jours d'une popularité plus grande que jamais. Pour exceller dans ce sport viril, que ce soit à titre d'amateur ou de professionnel, il faut mener une existence saine et régulière et se garder en forme par une alimentation suivie et beaucoup d'exercice physique.

Les jeunes amateurs feront bien de suivre l'exemple d'un champion tel que Dave Castilloux, un athlète qui attache une grande importance à la condition physique et qui est d'ailleurs toujours en forme lorsque vient le moment pour lui d'entrer dans l'arène.

Ceux qui ont passé l'âge de pratiquer la boxe, même pour simplement s'amuser, peuvent encore jouir du sport à titre de spectateurs, et à cette fin, ils feraient bien de lire les manuels traitant de la boxe, tout en se gardant en condition par des méthodes d'entraînement s'inspirant de celles mises en pratique par les champions.

À L'APPUI DU PROGRAMME NATIONAL DE CULTURE PHYSIQUE



DAVE CASTILLOUX,  
Champion poids mi-moyen  
du Canada



**POUR MOI,  
DES TIMBRES  
D'ÉPARGNE DE GUERRE**

**LA BRASSERIE  
MOLSON  
LIMITÉE**



Les Poussins Bray ont assuré des profits à d'autres—pourquoi pas à vous? Livraison garantie de 100% de poussins vivants. Vous n'avez qu'à me faire savoir ce que vous voulez, et quand!

**AGENTS**

Edmour Lussier, Laprairie.  
Laurier Beauvais, Iberville.  
Gérard Brault, L'Acadie.  
Lévis Doucet, Desbrien.  
André Brais, Henryville.



Avez-vous besoin d'un  
**EMPRUNT PERSONNEL**  
Pour payer vos dépenses de vacances ou pour tout autre but utile.

Adressez-vous à la succursale la plus rapprochée de

**La Banque Canadienne de Commerce**

Dépôts mensuels pour remboursement.

**TAUX MODIQUE**

Si la mort survient durant que ce prêt personnel est en règle, une assurance payée par la Banque, voit à la liquidation de la balance non payée.

# J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

NOUVELLE ADRESSE:

218 RICHELIEU - ST-JEAN, P. Q.  
TEL. 2347

## M. Georges Fleury

invite le public de Saint-Jean et des environs à venir visiter son magasin de  
MERCERIE POUR HOMMES

LINGERIE POUR DAMES ET ENFANTS  
BIJOUTERIE — REPARATION DE MONTRES

22 Place du Marché St-Jean

## VRAIMENT

Les chercheurs de la bête noire qui trouvent nos hebdomadaires furaux trop peu académiques pourront réviser leur jugement à la lumière des lignes suivantes tirées d'un éditorial d'un confrère: "La structure de l'heamètre 362 frappe par son réalisme. Le Cyclope boit (v. 361) à on le garde à vue, c'est vrai. (à la césure, v. 362) mais l'accusatif est symptomatique d'une éclipse en perspective; le Cyclope devra subir l'action ou l'influence du sujet à l'horizon. Ce sujet s'infiltré dans les cellules de son cerveau (peri: autour): infiltration qui se continue encore (le plus-que-parfait du verbe: éluthen) quand, triomphante, apparaît, tout à la queue du vers, la cinquième colonne, la boisson".

Les buts de la machine de M. Gordon se font souvent une guerre intestine, viennent en contradiction. Tout en tenant de faire ménager la nourriture afin de pouvoir mieux alimenter l'Europe, dont ces bons Nazis défaits qui n'ont jamais eu si faire, la Commission

fait en sorte que bouchers et épiciers, privés de pneus, ne peuvent, cet été, faire la livraison aux chalets. Les commensaux de ceux-ci achètent donc en grosses quantités la nourriture qui se gâte d'autant aisément que les vendeurs de glace ne peuvent guère non plus sortir des limites de la ville.

Les reporters, qui n'ont jamais été d'ailleurs des virtuoses de la sténographie, voudront se féliciter d'une invention toute récente qui permet d'enregistrer sur un rouleau qu'on peut porter en poche un discours même entendu de 500 pieds. Ensuite, à loisir, dans la salle de rédaction, le discours peut être reproduit ou résumé pour publication sans crainte que l'auteur, s'il a été indiscret, s'en prenne au journal en déclarant que celui-ci l'a cité inexactement, ou "misquoting", comme nos amis de langue anglaise appellent cet échappatoire classique.

Peu d'initiatives n'auront mieux encouragé la bonne entente que les cours d'été qui réunissent de nouveau aux Trois Pistoles, le long du fleuve, des jeunes Canadiens-français désireux de perfectionner leur anglais ainsi que des jeunes gens de langue anglaise qui veulent s'initier au parler du Québec. En outre du résultat académique déjà précieux, ces cours permettent surtout aux élèves de se mieux connaître, partant de se mieux apprécier. En se condoyant ainsi, les deux grandes races se comprendront mieux et feront litière de bien des légendes qui nuisent à l'harmonie générale, de bien des préjugés qui infirment l'unité nationale dont nous aurons aussi besoin durant l'après-guerre que durant le conflit.

Le quotidien PM. de Marshall Field, a mis cinq ans à boucler son budget sans publier d'annonces. Mais Field, tout en déclarant qu'un journal bien fait et se vendant à dix sous peut nager sans réclame commerciale, ajoute que PM prendra désormais de l'annonce payante parce que, dit-il, les lecteurs aiment lire l'annonce commerciale. C'est un fait, d'ailleurs, que le lecteur, surtout la lectrice préfère une belle annonce de magasin, contenant des "spéciaux", à n'importe quel éditorial dont M. le Rédacteur se soit fendu.

## La Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre

**Nomination de M. C. A. Pemberton.** Communiqué C143, 22 juin. On annonce la nomination de M. C. A. Pemberton au poste de sous-administrateur des huiles et des graisses. Pour les deux dernières années et demie, M. Pemberton avait rempli les fonctions d'aviseur auprès de l'administration des huiles et des graisses.

**Réorganisation**  
Communiqué C144, 27 juin  
Le retour à leurs affaires person-

nelles de quatre administrateurs du bureau de coordination de l'outillage capital et des marchandises durables à la Commission des Prix et du Commerce est annoncé par le président de la Commission. Deux des administrations seront dissoutes. H. H. Levy, administrateur de la bijouterie, F. S. Kaszas, administrateur de la machinerie, outillage et accessoires de bureau, H. H. Bloom, administrateur de la machinerie agricole, routière et des services municipaux, et James E. Ferguson, administrateur des meubles et broses sont les quatre administrateurs qui prennent leur retraite.

**Nomination de M. Alfred Savoie.**  
Communiqué C145, 28 juin  
On annonce la nomination de M. Alfred Savoie au poste de représentant des Prix et Approvisionnements dans la métropole et la région de Montréal. M. Savoie succède à M. L.-C. Robitaille qui quitte ces fonctions le 1er juillet. M. Savoie fait partie de la Commission depuis la mise en vigueur du contrôle des prix en 1941. Tout d'abord directeur de la section des produits alimentaires et assistant directeur à l'Administration du détail, il était depuis 1942 surintendant de la Division des vivres.

**Sucre**  
Communiqué T-641, 28 juin  
Une diminution de 15 p. 100, basée sur les quantités de sucre utilisées en 1941, par les restaurants, les hôtels, les grandes maisons de pension et les boulangers et les fabricants de céréales pour déjeuners, biscuits, liqueurs douces et les bonbons sera effectuée à compter du 1er juillet. Les quantités disponibles pour les usagers industriels ont été diminuées deux fois depuis le commencement de l'année. Les stocks mondiaux de sucre au début de l'année étaient de 4,100,000 tonnes — plus bas que depuis nombre d'années — et l'administration du sucre annonce qu'aucune amélioration n'est attendue encore pour quelque temps à venir. Ces stocks sont partagés entre la Grande Bretagne, les Etats-Unis et le Canada sur une base de tant par tête.

Votre abonnement est-il échu?

### Sévérité.

Cette verdure intraitable empêche l'indulgence de commencer trop tôt et de dégénérer en complaisance périlleuse. Il est bien que l'indignation éclate et empêche le mal de mener tranquillement son chemin entre le silence affligé de la miséricorde qui se borne à le

plaindre, et le silence joyeux des secrètes complications qui l'envient.  
Louis VEUILLOT.

### Romantisme.

Le romantisme est l'exaltation des parties basses de l'humanité, aux dépens de la divine raison.  
Léon DAUDET.

## L'EXTERIEUR peut être joli aussi



Que votre demeure soit aussi belle à l'extérieur qu'à l'intérieur. Servez-vous de la Peinture B-H "English". Elle protège mieux, elle est plus durable et plus économique. La Peinture B-H "English" couvre plus de surface et résiste mieux aux intempéries. Une variété de jolies couleurs au choix.

J.-F. Thibault, Iberville, Qué.



## Maintenant, peut-être voulez-vous un tracteur...

Le Rouge et La Grise ont fait un bon travail et ils peuvent fournir encore un bon effort.

Néanmoins, vous désirez peut-être accélérer les travaux de ferme en employant un tracteur pour les labours, les semences et la récolte.

Peut-être voulez-vous améliorer votre ferme: réparer la grange, en bâtir une nouvelle, refaire vos clôtures, mieux drainer vos champs, acheter un taureau de race pour accroître la qualité de votre troupeau, aménager un

système électrique ou parfaire celui que vous avez déjà?

Vous songez aussi aux graines de semence, à l'alimentation de votre bétail, aux engrais. Et tout cela exige de l'argent — plus d'argent, probablement, qu'il ne s'en trouve à votre compte de banque. Si tel est votre cas, voyez le gérant de votre succursale et exposez-lui en toute confiance vos besoins financiers. Vous apprécierez la considération qu'il accordera à vos problèmes et à vos projets.

## BANQUE DE MONTRÉAL

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817



Succursale de St-Jean:

C. J. O. PICARD, Gérant

Les autres succursales sont à Bedford, Bury, Cookshire, Cowansville, Drummondville, Granby, Huntingdon, Knowlton, Magog, Megantic, Napierville, Richmond, St-Césaire, St-Hyacinthe, Sawyerville, Sherbrooke, Victoriaville, Waterloo.